



BELANGRIKE AANKONDIGING.

VERSKAFFING EN LEWERING VAN PUBLIKASIES EN KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE KOERANT.

1. Kennisgewing geskied hiermee dat die Transvaalse Provinsiale Administrasie, op versoek van die Staatsdrukker, Pretoria, die administratiewe versorging van die *Transvaalse Provinsiale Koerant* vanaf 1 Januarie 1968, sal behartig.

2. Alle proklamasies, kennisgewings en publikasies vir die betrokke *Koerant* wat dus vantevore aan die Staatsdrukker, Pretoria, geadresseer is en/of persoonlik by sy kantore in Bosmanstraat, Pretoria, afgelewer is, moet met ingang van 27 Desember 1967 vir plasing in die *Koerant* van 10 Januarie 1968 en alle *Provinsiale Koerante* daarna aan die Provinsiale Sekretaris, Privaatsak 64, Pretoria, geadresseer of by Kamer No. A1120, Elfde Vloer, Blok A, Provinsiale Gebou, Pretoria, afgelewer word.

3. L.W.—Die *Provinsiale Koerant* van 3 Januarie 1968 sal nog deur die Staatsdrukker, Pretoria, versorg word en stukke vir plasing daarin moet nog betyds soos in die verlede aan die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, verskaf word.

4. Die aankondiging ten opsigte van Sluitingstyd vir Administrateurskennisgewings, ensovoorts, wat in die *Provinsiale Koerant* No. 3211 van 25 Mei 1966 verskyn het, bly nog van toepassing en moet streng nagekom word.

H. F. CLEAVER,
Provinsiale Sekretaris.

No. 1 (Administrateurs-), 1968.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van Wegenwalt Beleggings (Eiendoms) Beperk, die eienaar van Gedeelte A van Lot 131, geleë in die dorp Kempton Park, distrik Kempton Park (voorheen distrik Germiston) Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormelde erf;

En nademaal by artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepalings van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

1—22701



IMPORTANT NOTICE.

SUPPLY AND DELIVERY OF PUBLICATIONS AND NOTICES FOR INSERTION IN THE TRANSVAAL PROVINCIAL GAZETTE.

1. Notice is hereby given that the Transvaal Provincial Administration, on request of the Government Printer, Pretoria, will undertake the administrative preparation of the *Transvaal Provincial Gazette* with effect from the 1st January 1968.

2. All proclamations, notices and publications for the *Gazette* concerned, which in the past were addressed to the Government Printer, Pretoria, and/or personally delivered at his offices in Bosman Street, Pretoria, must be addressed to the Provincial Secretary, Private Bag 64, Pretoria, or delivered at Room A1120, Eleventh Floor, Block A, Provincial Building, Pretoria, during normal office hours with effect from the 27th December 1967, for insertion in the *Gazette* of the 10th January 1968, and all subsequent *Provincial Gazettes*.

3. N.B.—Preparation of the *Provincial Gazette* of the 3rd January 1968, will still be undertaken by the Government Printer, Pretoria, and documents for insertion therein, must still, as in the past, be submitted to the Government Printer, Bosman Street, Pretoria, in due course.

4. The notice in respect of the Closing Date for Administrator's Notices, etc., which appeared in the *Provincial Gazette* No. 3211 of the 25th May 1966, is still in operation and must be observed strictly.

H. F. CLEAVER,
Provincial Secretary.

No. 1 (Administrator's), 1968.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the
Province of Transvaal.

Whereas a written application of "Wegenwalt Beleggings (Eiendoms) Beperk", owner of Portion A of Lot 131, situated in the Township of Kempton Park, District of Kempton Park (formerly District of Germiston), Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf has been received;

And whereas it is provided by section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the Acting State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

So is dit dat ek hierby die bevoegdheid my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. 34811/1964, ten opsigte van die genoemde Gedeelte A van Lot 131, dorp Kempton Park, deur die skraping van voorwaarde (a) en deur die wysiging van voorwaarde (c) om soos volg te lui:—

„(c) That the Transferee shall have no right to open or allow or cause to be opened any Canteen or any store, containing Explosives or other dangerous goods.”

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/60/13.

No. 2 (Administrateurs-), 1968.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 11 van die Wildordonnansie, 1949 (No. 23 van 1949) en artikel 6 van die Samevattende Ordonnansie op Visserye, 1949 (No. 26 van 1949), aan my verleen is, herroep ek hierby Administrateursproklamasies No. 128 van 1967, No. 183 van 1957 en No. 249 van 1962 met ingang van 1 Januarie 1968.

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
TN. 8/4/1.

No. 3 (Administrateurs-), 1968.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanleg-skema 1958, van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede by Proklamasie No. 228 van 1959, ingevolge artikel 43 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 46 van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Johannesburg en Pretoria. Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema 72.

Gegee onder my hand te Pretoria op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/73/72.

Now therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 34811/1964, pertaining to the said Portion A of Lot 131, Kempton Park Township, by the deletion of condition (a) and by the amendment of condition (c) to read as follows:—

“(c) That the Transferee shall have no right to open or allow or cause to be opened any Canteen or any store, containing Explosives or other dangerous goods.”

Given under my Hand at Pretoria this Fifth day of December One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/60/13.

No. 2 (Administrator's), 1968.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 11 of the Game Ordinance, 1949 (No. 23 of 1949), and section 6 of the Fisheries Consolidation Ordinance, 1949 (No. 26 of 1949), I do hereby repeal Administrator's Proclamations No. 128 of 1967, No. 183 of 1957 and No. 249 of 1962 as from the first January 1968.

Given under my hand at Pretoria on this the Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
TN. 8/4/1.

No. 3 (Administrator's), 1968.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, was approved by Proclamation No. 288, of 1959, in terms of section 43 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 46 of the said Ordinance, I hereby declare that Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Johannesburg and Pretoria. This amendment is known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme 72.

Given under my hand at Pretoria on this Fifth day of December One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/73/72.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 1.] [3 Januarie 1968.
**OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS LITH 923,
 DISTRIK WATERBERG.**

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die Schutten Ordonantie, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Lith 923, distrik Waterberg.
 T.A.A. 10/1/156.

Administrateurskennisgewing No. 3.] [3 Januarie 1968.
**AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD-
 PLEGENDE KOMITEE VIR DIE KLEURLING-
 GEMEENSAP VAN EERSTERUST IN DIE REGS-
 GEBIED VAN DIE STADSRAAD VAN PRETORIA.**

Die Administrateur het, ingevolge die bepalings van regulasie 3 (1) van die regulasies ten opsigte van die raadplegende komitee vir die Kleurlinggemeenskap van Eersterust, die volgende persone aangestel vir 'n tydperk van twee jaar van 15 Oktober 1967 af as lede van bovermelde Komitee:—

P. S. Fourie. (Voorsitter).
 F. I. Adams.
 J. Davies.
 J. S. Feldman.
 A. Gordon.

T.A.L.G. 25/3/3.

Administrateurskennisgewing No. 4.] [3 Januarie 1968.
**PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN
 REGULASIE 14.**

Die Administrateur wysig hierby ingevolge die bepalings van artikel 165 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (Ordonnansie No. 21 van 1966), gelees met item 9 van Deel IV van Bylae 2 by daardie Ordonnansie, regulasie 14 van die Padverkeersregulasies deur die ondergenoemde paragraaf daaraan toe te voeg:—

„(88) Louis Trichardt Ouetehuis Vereeniging.”

T.A.V. 38/5/1/1 TO 3.

Administrateurskennisgewing No. 2.] [3 Januarie 1968.
**OPENING VAN OPENBARE PAAIE IN DIE
 DISTRIKTE BETHAL, BALFOUR EN STANDERTON,
 WAT DEEL SAL UITMAAK VAN PROVINSIALE
 PAD P.148/1.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ooreenkomstig die bepalings van paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie No. 22 van 1957 goedkeuring daaraan verleen het dat openbare paaie, wat deel sal uitmaak van Provinsiale Pad P.148/1, met afwisselende wydtes en aansluitings, sal bestaan oor die eiendom soos aangetoon en beskryf op die bygaande sketsplanne met koördinate.

DPH. 056-23/21, P148/1, Deel II.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 1.] [3 January 1968.
**DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM
 LITH 923, DISTRICT WATERBERG.**

The Administrator is pleased, in terms of section five of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Lith 923, District Waterberg.
 T.A.A. 10/1/156.

Administrator's Notice No. 3.] [3 January 1968.
**APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE CON-
 SULTATIVE COMMITTEE FOR THE COLOURED
 COMMUNITY OF EERSTERUST IN THE AREA OF
 JURISDICTION OF THE PRETORIA CITY
 COUNCIL.**

The Administrator has, in terms of the provisions of regulation 3 (1) of the regulations pertaining to the Consultative Committee for the Coloured Community of Eersterust, appointed the following persons as members of the abovementioned Committee for a period of two years with effect from the 15th October 1967:—

P. S. Fourie (Chairman).
 F. I. Adams.
 J. Davies.
 J. S. Feldman.
 A. Gordon.

T.A.L.G. 25/3/3.

Administrator's Notice No. 4.] [3 January 1968.
**ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT
 OF REGULATION 14.**

The Administrator hereby, in terms of section 165 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (Ordinance No. 21 of 1966), read with item 9 of Part IV of Schedule 2 to that Ordinance, amends regulation 14 of the Road Traffic Regulations by the addition thereto of the following paragraph:—

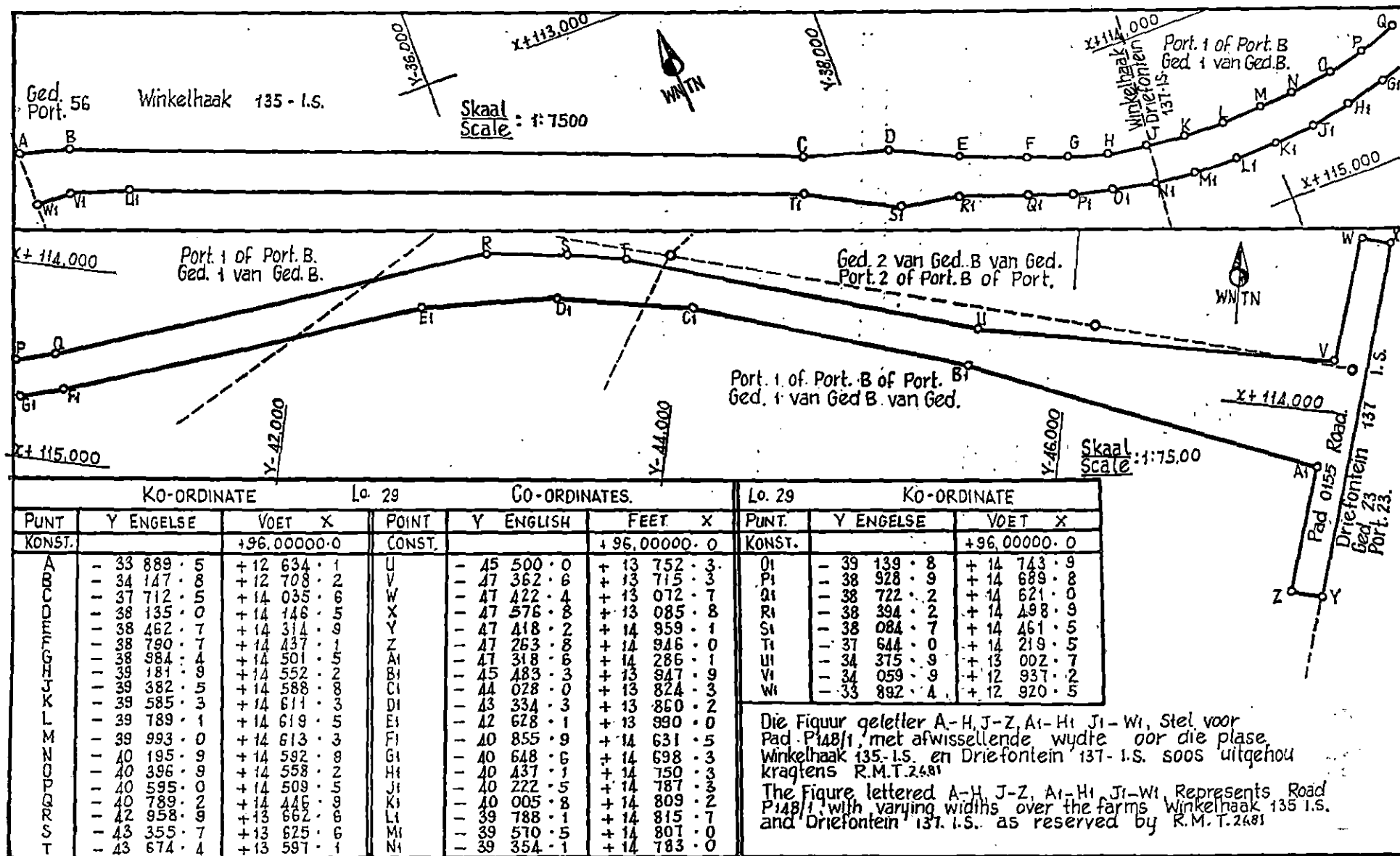
“(88) Louis Trichardt Old Age Home Society.”

T.A.V. 38/5/1/1 TO 3.

Administrator's Notice No. 2.] [3 January 1968.
**OPENING OF PUBLIC ROADS IN THE DISTRICTS
 OF BETHAL, BALFOUR AND STANDERTON,
 WHICH WILL FORM PART OF PROVINCIAL
 ROAD P.148/1.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has in terms of paragraphs (b) and (c) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance No. 22 of 1957, approved that public roads, which shall form part of Provincial Road P.148/1, of varying widths and with intersections, shall exist over the properties indicated and described on the subjoined sketch plans with co-ordinates.

DPH. 056-23/21, P148/1, Vol. II.



KO-ORDINATE			L0.	29	CO-ORDINATES.		
PUNT	Y ENGELSE	VOET X		POINT.	Y ENGLISH	FEET X	
KONST.	—	+96,00000·0		CONST.	—	+96,00000·0	
Bs3	+ 1 921 · 4	+ 15 077 · 5		B1	- 17 178 · 8	+ 13 247 · 9	
A	- 2 180 · 4	+ 15 868 · 8		C1	- 17 179 · 4	+ 13 445 · 8	
B	- 2 655 · 4	+ 15 930 · 9		D1	- 15 599 · 5	+ 13 310 · 0	
C	- 3 601 · 4	+ 15 876 · 4		E1	- 14 694 · 1	+ 13 263 · 4	
D	- 4 550 · 2	+ 15 584 · 2		F1	- 14 113 · 2	+ 13 182 · 1	
E	- 5 145 · 7	+ 15 242 · 1		G1	- 13 371 · 4	+ 13 288 · 9	
F	- 5 768 · 7	+ 14 765 · 4		H1	- 13 254 · 4	+ 13 427 · 2	
G	- 6 176 · 7	+ 14 481 · 5		J1	- 13 153 · 8	+ 13 404 · 0	
H	- 7 567 · 0	+ 13 452 · 8		K1	- 13 098 · 2	+ 13 266 · 5	
J	- 7 811 · 4	+ 13 285 · 0		L1	- 11 819 · 5	+ 12 983 · 1	
K	- 8 067 · 3	+ 13 135 · 3		M1	- 10 342 · 0	+ 12 857 · 5	
L	- 8 333 · 4	+ 13 004 · 4		N1	- 10 060 · 1	+ 12 843 · 5	
M	- 8 608 · 3	+ 12 893 · 1		O1	- 9 777 · 9	+ 12 849 · 9	
N	- 8 890 · 6	+ 12 802 · 0		P1	- 9 497 · 0	+ 12 876 · 7	
O	- 9 178 · 6	+ 12 731 · 6		Q1	- 9 218 · 7	+ 12 923 · 8	
P	- 9 471 · 0	+ 12 682 · 2		R1	- 8 944 · 0	+ 12 990 · 9	
Q	- 9 766 · 2	+ 12 654 · 0		S1	- 8 675 · 0	+ 13 077 · 7	
R	- 10 062 · 6	+ 12 647 · 3		T1	- 8 413 · 4	+ 13 183 · 7	
S	- 10 358 · 8	+ 12 662 · 0		U1	- 8 160 · 1	+ 13 308 · 2	
T	- 11 836 · 3	+ 12 787 · 5		V1	- 7 916 · 5	+ 13 450 · 7	
U	- 13 215 · 8	+ 12 730 · 0		W1	- 7 683 · 9	+ 13 610 · 5	
V	- 13 410 · 0	+ 12 291 · 1		X1	- 6 293 · 1	+ 14 639 · 1	
W	- 13 510 · 6	+ 12 314 · 3		Y1	- 5 905 · 0	+ 14 950 · 4	
X	- 13 485 · 2	+ 12 768 · 9		Z1	- 5 253 · 2	+ 15 413 · 5	
Y	- 14 130 · 1	+ 12 986 · 5		A2	- 4 649 · 5	+ 15 794 · 2	
Z	- 14 713 · 0	+ 12 993 · 8		B2	- 3 729 · 4	+ 16 111 · 7	
A1	- 15 616 · 3	+ 13 114 · 4		C2	- 2 646 · 7	+ 16 158 · 8	
				D2	- 1 988 · 8	+ 15 264 · 0	

Die Figuur geletter Bs3, A-H, J-Z, A1-H1, J1-Z1, A2-D2, stel voor h gedeelte van Pad P148/1 met afwissellende wydte, oor die plase Brakspruit 359·1.R en Zandfontein 130 I.S, soos uitgehou kragtens R.M.T. 2492.....

The Figure lettered Bs3, A H, J, Z, A1 H1 J1 Z1 A2 D2, represents a portion of Road P148/1 of varying widths over the farms Brakspruit 359·1.R and Zandfontein 130·I.S, as reserved by R.M.T. 2492.....

Administrateurskennisgewing No. 5.] [3 Januarie 1968.

KENNISGEWING VAN VERBETERING

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—STEDELIKE BANTOERAADREGULASIES.

Administrateurskennisgewing No. 843 van 11 Oktober 1967 word hierby verbeter deur die woord „munisipaliteit” waar dit voorkom in die woordskrywing van „kiesbeampste” in artikel 1 deur die woorde „distrik Roodepoort” te vervang.

T.A.L.G. 5/171/30.

Administrateurskennisgewing No. 6.] [3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT ALBERTON.—WYSIGING VAN SANITÊRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Administrator's Notice No. 5.]

[3 January 1968.

CORRECTION NOTICE.

ROODEPOORT MUNICIPALITY.—URBAN BANTU COUNCIL REGULATIONS.

Administrator's Notice No. 843, dated the 11th October 1967, is hereby corrected by the substitution for the word “municipality” where it appears in the definition of “returning officer” in section 1 of the words “District of Roodepoort”.

T.A.L.G. 5/171/30.

Administrator's Notice No. 6.]

[3 January 1968.

ALBERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Die Sanitair Tarief van die Munisipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 253 van 26 Junie 1923, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur item 6 (bygevoeg by Administrateurskennisgewing No. 762 van 26 September 1956) te hernoem 7.

2. Deur na die hernoemde item 7 die volgende toe te voeg:—

„8. *Vordering vir die verhuur van verskuifbare latrines waarby ingesluit is verwyderingsgelde.*

- (a) Per latrine, per dag: 50c.
- (b) Per latrine, per week: R2.
- (c) Per latrine, per maand: R5.”

T.A.L.G. 5/81/4.

Administrateurskennisgewing No. 7.] [3 Januarie 1968.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 816 van 28 November 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 36 (1) na die woord „voornoem” die volgende in te voeg:—

„en hy kan die huisvesting wat op sodanige planne en deursneë vir bediendes aangetoon word, beperk.”

T.A.L.G. 5/19/18.

Administrateurskennisgewing No. 8.] [3 Januarie 1968.
MUNISIPALITEIT SABIE.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaatsregulasies van die Munisipaliteit Sabie, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 17 van 20 Januarie 1916 word hierby gewysig deur artikel 18 deur die volgende te vervang:—

	Woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe. R	Woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van afsterwe. R
„ 18. Tarief van gelde:—		
(1) Vir die grawe en opvulling van grafte—		
(a) Vir elke volwasse Blanke...	4.00	5.00
(b) Vir elke Blanke kind onder die ouderdom van 12 jaar...	3.00	4.00
(c) Vir elke volwasse Kleurling of Bantoe.....	1.50	3.00
(d) Vir elke Kleurling- of Bantoe-kind onder die ouderdom van 12 jaar.....	1.00	2.00
(2) Vir die uithou van grafte, elk...	5.00	5.00.”

T.A.L.G. 5/23/68.

The Sanitary Tariff of the Alberton Municipality, published under Administrator's Notice No. 253, dated the 26th June 1923, as amended, is hereby further amended as follows:—

1. By renumbering item 6 (added by Administrator's Notice No. 762, dated the 26th September 1956), to 7.

2. By the addition after the renumbered item 7 of the following:—

“8. *Charge for the letting of removable lavatories including removal charges.*

- (a) Per lavatory, per day: 50c.
- (b) Per lavatory, per week: R2.
- (c) Per lavatory, per month: R5.”

T.A.L.G. 5/81/4.

Administrator's Notice No. 7.] [3 January 1968.
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Building By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 816, dated the 28th November 1962, as amended, are hereby further amended by the insertion in section 36 (1) after the word “same” of the following:—

“and may restrict the accommodation shown on such plans and sections for servants.” T.A.L.G. 5/19/18.

Administrator's Notice No. 8.] [3 January 1968.
SABIE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery Regulations of the Sabie Municipality, published under Administrator's Notice No. 17, dated the 20th January 1916, are hereby amended by the substitution for section 18 of the following:—

	Resident within the municipality at time of decease. R	Resident outside the municipality at time of decease. R
“ 18. Tariff of charges:—		
(1) For the opening and closing of graves:—		
(a) For White adults, each....	4.00	5.00
(b) For White children under the age of 12 years, each....	3.00	4.00
(c) For Coloured or Bantu adults, each.....	1.50	3.00
(d) For Coloured or Bantu children under the age of 12 years, each.....	1.00	2.00
(2) For the reservation of graves, each.....	5.00	5.00.”

T.A.L.G. 5/23/68.

Administrateurskennisgewing No. 9.]

[3 Januarie 1968.

**MUNISIPALITEIT BREYTEN.—WYSIGING VAN
BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaatsregulasies van die Munisipaliteit Breyten afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 52 van 5 Februarie 1917, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 18 deur die volgende te vervang:—

„BYLAE.

18. Tarief van gelde vir die grawe en opvul van grafte.

(1) Vir grafte van persone woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe:—

	R	c
(a) Vir elke volwasse Blanke of Asiaat	15	00
(b) Vir elke Blanke kind of Asiatekind	6	00
(c) Vir elke volwasse Bantoe of Kleurling	4	00
(d) Vir elke Bantoe- of Kleurlingkind	1	50
(e) Vir elke doodgebore kind	Nul.	

(2) Vir grafte van persone woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van afsterwe:—

(a) Vir elke volwasse Blanke of Asiaat	20	00
(b) Vir elke Blanke kind of Asiatekind	12	00
(c) Vir elke volwasse Bantoe of Kleurling	4	00
(d) Vir elke Bantoe- of Kleurlingkind	1	50

(3) Vir die toepassing van die gelde betaalbaar ingevolge items 1 en 2, beteken kind 'n afgestorwe persoon onder die ouderdom van 12 jaar." T.A.L.G. 5/23/49.

Administrateurskennisgewing No. 10.]

[3 Januarie 1968.

**MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN
VERORDENINGE BETREFFENDE DIE BEHEER
OOR LISENSIES EN BESIGHEDE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende die Beheer oor Lisensies en Besighede van die Munisipaliteit Vereeniging, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1963, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 239 onder Hoofstuk 12 deur die volgende te vervang:—

„Hondebelaasting.

239. Die volgende belasting is jaarliks ingevolge artikel 220 (1) betaalbaar:—

(1) Vir elke hond, hetsy reun of teef, wat na die mening van die persoon aangestel om lisensies uit te reik, 'n hond van die windhond-ras of 'n dergelike soort hond, of 'n hond bekend as 'n kafferjag hond is: R10.

(2) Vir elke teef waarop die voorwaardes van paragraaf (1) nie toepaslik is nie: R2: Met dien verstande dat ten opsigte van 'n teef wat deur 'n veearts as gesteriliseer gesertifiseer is, die volgende belasting betaalbaar is: R1.

(3) Vir elke hond waarop die voorwaardes van paragraaf (1) nie toepaslik is nie: R1.

(4) Die Raad kan aan telers van honde uitgesonderd honde in paragraaf (1) opgenoem wie se honde by die S.A. Kennel Club geregistreer is, belastingskwitansies uitreik vir alle honde deur sulke telers aangehou by befaling van die volgende belastings:—

(a) Indien die aantal honde hoogstens 6 (ses) is: R4.

Administrator's Notice No. 9.]

[3 January 1968.

**BREYTEN MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO CEMETERY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery Regulations of the Breyten Municipality, published under Administrator's Notice No. 52, dated the 5th February 1917, as amended, are hereby further amended by the substitution for section 18 of the following:—

“SCHEDULE.

18. Tariff of charges for opening and closing of graves.

(1) For graves of persons resident within the municipality at time of decease:—

	R	c
(a) For each White or Asiatic adult	15	00
(b) For each White or Asiatic child	6	00
(c) For each Bantu or Coloured adult	4	00
(d) For each Bantu or Coloured child	1	50
(e) For each stillborn child	Gratis.	

(2) For graves of persons resident outside the municipality at time of decease:—

(a) For each White or Asiatic adult	20	00
(b) For each White or Asiatic child	12	00
(c) For each Bantu or Coloured adult	4	00
(d) For each Bantu or Coloured child	1	50

(3) For the purposes of the charges payable in terms of items 1 and 2, child means a deceased person under the age of 12 years." T.A.L.G. 5/23/49.

Administrator's Notice No. 10.]

[3 January 1968.

**SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-
LAWS RELATING TO LICENCE AND BUSINESS
CONTROL.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws relating to Licence and Business Control of the Vereeniging Municipality, published under Administrator's Notice No. 1, dated the 2nd January 1963, as amended, are hereby further amended by the substitution for section 239 under Chapter 12 of the following:—

“Dog Taxes.

239. The following taxes shall be payable in terms of section 220 (1):—

(1) For every dog, whether a male dog or a bitch, which in the judgment of the person appointed to issue licences is a dog of the greyhound strain or a dog of a similar kind, or a dog known as a kaffir hunting dog: R10.

(2) For every bitch to which the provisions of paragraph (1) do not apply: R2: Provided that in respect of a bitch certified by a veterinary surgeon as having been sterilized the following tax shall be payable: R1.

(3) For every male dog to which the provisions of paragraph (1) do not apply: R1.

(4) The Council may issue to breeders of dogs, except dogs mentioned in paragraph (1), whose dogs are registered with the South African Kennel Club, tax receipts for all dogs kept by such breeders on payment of the following taxes:—

(a) If the number does not exceed 6 (six): R4.

(b) Indien die aantal 6 (ses) oorskry maar hoogstens 10 (tien) beloop: R6.

(c) Indien die aantal 10 (tien) oorskry: R10."

T.A.L.G. 5/97/32.

Administrateurskennisgewing No. 11.]

[3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT BREYTEN.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Lewering van Elektrisiteit Bywette en Draadaanleg-regulasies van die Munisipaliteit Breyten, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 563 van 13 November 1926, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 5 van die Tarief van Gelde onder die Bylae die bedrag „£2” deur die bedrag „R8” te vervang.

T.A.L.G. 5/36/49.

Administrateurskennisgewing No. 12.]

[3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN BANTOELOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38 (5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38 (5) van genoemde Wet.

Die Bantoeelokasieregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 94 van 3 Maart 1925, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in item 5 (1) onder Deel A—Woonhuise van Bylae II van Hoofstuk VII na die syfers „51/6” die uitdrukking „A of B” in te voeg.

2. Deur in item 6 (1) onder Deel A—Woonhuise van Bylae II van Hoofstuk VII na die syfers „51/6” die uitdrukking „A of B” te skrap.

T.A.L.G. 5/61/2.

Administrateurskennisgewing No. 13.]

[3 Januarie 1968.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA.—INSTELLING VAN KOMPENSASIEHOF.

Dit het die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee behaag om, ingevolge die bepalinge van artikel 47 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, 'n hof in te stel bestaande uit die ondervermelde persone, vir die beslissing in verband met die ontwikkelingsbydrae betaalbaar ingevolge artikel 51 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as gevolg van die herindelings van Erwe 546, 551 en 552, dorp Klerksdorp:—

Advokaat P. J. van der Walt (President).

Menere S. A. Lombard en J. J. Oosthuizen (lede).

Meneer D. J. la Cock (Klerk van die Hof).

T.A.D. 5/3/12.

(b) If the number exceeds 6 (six) but does not exceed 10 (ten): R6.

(c) If the number exceeds 10 (ten): R10."

T.A.L.G. 5/97/32.

Administrator's Notice No. 11.]

[3 January 1968.

BREYTEN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity By-laws and Wiring Regulations of the Breyten Municipality, published under Administrator's Notice No. 563, dated the 13th November 1926, as amended, are hereby further amended by the substitution in item 5 of the Tariff of Charges under the Schedule for the amount “£2” of the amount “R8”.

T.A.L.G. 5/36/49.

Administrator's Notice No. 12.]

[3 January 1968.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BANTU LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of subsection 38 (5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38 (5) of the said Act.

The Bantu Location Regulations of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 94, dated the 3rd March 1925, as amended, are hereby amended further as follows:—

1. By the insertion in item 5 (1) under Part A—Dwelling-houses of Schedule II of Chapter VII after the figures “51/6” of the expression “A or B”.

2. By the deletion in item 6 (1) under Part A—Dwelling-houses of Schedule II of Chapter VII after the figures “51/6” of the expression “A or B”.

T.A.L.G. 5/61/2.

Administrator's Notice No. 13.]

[3 January 1968.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME.—CONSTITUTION OF A COMPENSATION COURT.

The Administrator-in-Executive Committee has been pleased, under the provisions of section 47 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, to constitute a court consisting of the undermentioned persons for the determination of the development contribution payable in terms of section 51 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, as a result of the rezoning of Erven 546, 551 and 552, Klerksdorp Township:—

Advocate P. J. van der Walt (President).

Messrs S. A. Lombard and J. J. Oosthuizen (members).

Mr D. J. la Cock (Clerk of the Court).

T.A.D. 5/3/12.

Administrateurskennisgewing No. 14.]

[3 Januarie 1968.

VOORGESTELDE PADREELINGS. — HERBELYNING EN VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 1695 EN GROOTPAD 036 OP DIE PLAAS VALSCHFONTEIN 33 JS, DISTRIK GROBLERSDAL.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel 48 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), Gedeeltes 12, 21, 22, 23 en 35 van die plaas Valschfontein 33 JS, distrik Groblersdal na 21 dae vanaf datum hiervan gaan betree, ten einde opmetings of waarnemings te doen of opnames te maak of om enige ander ondersoek uit te voer in verband met die herbelyning en verbreding van Distrikspad 1695 en Grootpad 036 soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 04-047-23/22/1695.

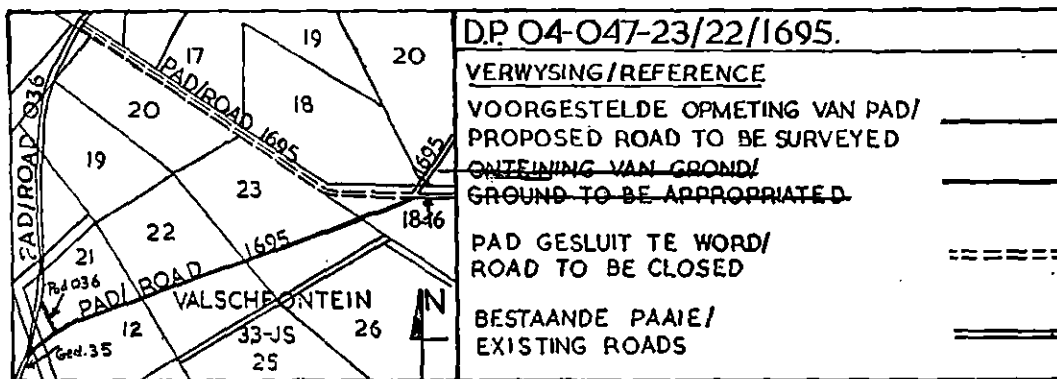
Administrator's Notice No. 14.]

[3 January 1968.

PROPOSED ROAD ADJUSTMENTS.—RE-ALIGNMENT AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 1695 AND MAIN ROAD 036 ON THE FARM VALSCHFONTEIN 33 JS, DISTRICT OF GROBLERSDAL.

Notice is hereby given in terms of subsection (1) of section eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the Administrator will enter upon Portions 12, 21, 22, 23 and 35 of the farm Valschfontein 33 JS, District of Groblersdal, after 21 days from date hereof, for the purpose of making measurements, observations or surveys or the carrying out of any other investigation in connection with the re-alignment and widening of District Road 1695 and Main Road 036 as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 04-047-23/22/1695.



Administrateurskennisgewing No. 15.]

[3 Januarie 1968.

VERLEGGING EN VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 84, DISTRIK SWARTRUGGENS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Swarttruggens, goedgekeur het dat Distrikspad 84 oor die plase Rietfontein 394 JP en Wysfontein 427 JP, distrik Swarttruggens, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 08-084-23/22/84.

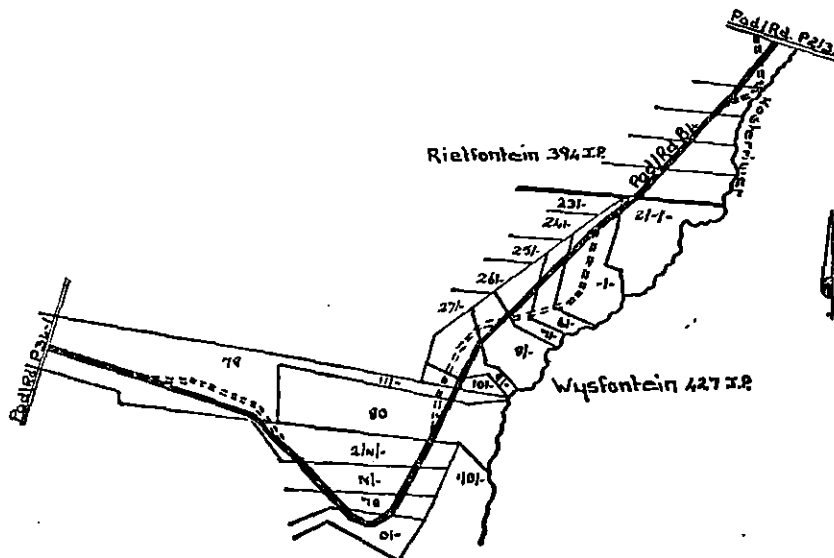
Administrator's Notice No. 15.]

[3 January 1968.

DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 84, DISTRICT OF SWARTRUGGENS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Swarttruggens, that District Road 84, traversing the farms Rietfontein 394 JP and Wysfontein 427 JP, District of Swarttruggens, shall be deviated and widened to 80 Cape feet in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-084-23/22/84.



D.P. 08-084-23/22/84.

Verwysing:

Pad geopen

Pad gesluit

Bestaande pad

Reference:

Road opened.

Road closed.

Existing road.

Administrateurskennisgewing No. 16.]

[3 Januarie 1968.

VOORGESTELDE PADREELINGS.—VERBREIDING VAN DISTRIKSPAD 212 BINNE ROOSSENEKAL DORPSGEBIED, DISTRIK MIDDELBURG.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel 81 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), Erwe 120 en 134 van Roossenekal Dorpsgebied, distrik Middelburg na 21 dae vanaf datum hiervan gaan betree, ten einde opmetings of waarnemings te doen of opnames te maak of om enige ander ondersoek uit te voer in verband met die verbreding van Distrikspad 212, soos aangetoon by bygaande sketsplan.

D.P. 04-046-23/22/212, Vol. III (A).

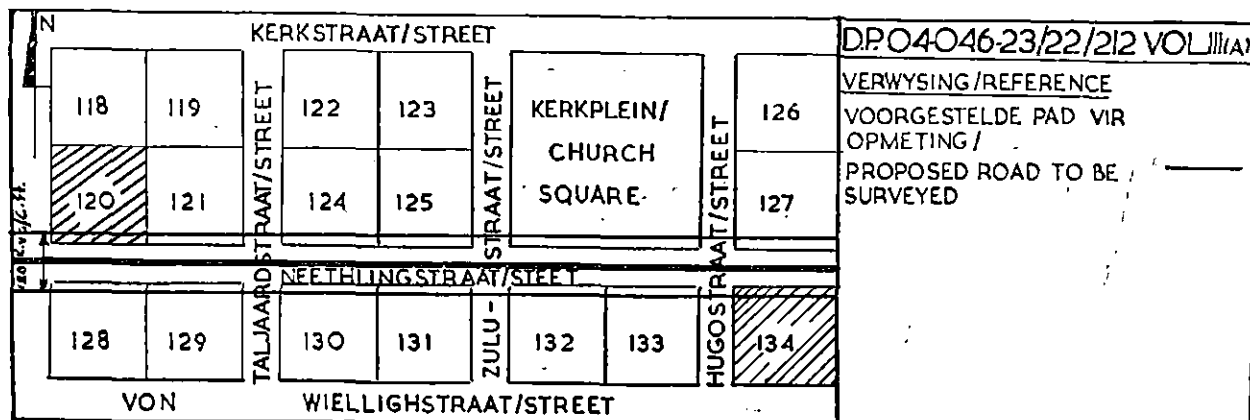
Administrator's Notice No. 16.]

[3 January 1968.

PROPOSED ROAD ADJUSTMENTS.—WIDENING OF DISTRICT ROAD 212 WITHIN ROOSSENEKAL TOWNSHIP, DISTRICT OF MIDDELBURG.

Notice is hereby given in terms of subsection (1) of section eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) that the Administrator will enter upon Erven 120 and 134 of Roossenekal Township, District of Middelburg, after 21 days from date hereof, for the purpose of making measurements observations or surveys or the carrying out of any other investigation in connection with the widening of District Road 212 as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-046-23/22/212, Vol. III (A).



Administrateurskennisgewing No. 17.]

[3 Januarie 1968.

VOORGESTELDE PADREELINGS.—VERLEGGING EN VERBREIDING VAN DISTRIKSPAD 212 OP OP GEDEELTE 557 VAN DIE PLAAS MAPOCHS-GRONDE 911 JS, DISTRIK MIDDELBURG.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel 81 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), Gedeelte 557 van die plaas Mapochsgronde 911 JS, distrik Middelburg na 21 dae vanaf datum hiervan gaan betree, ten einde opmetings of waarnemings te doen of opnames te maak of om enige ander ondersoek uit te voer in verband met die verlegging en verbreding van Distrikspad 212, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 04-046-23/22/212, Vol. III (B).

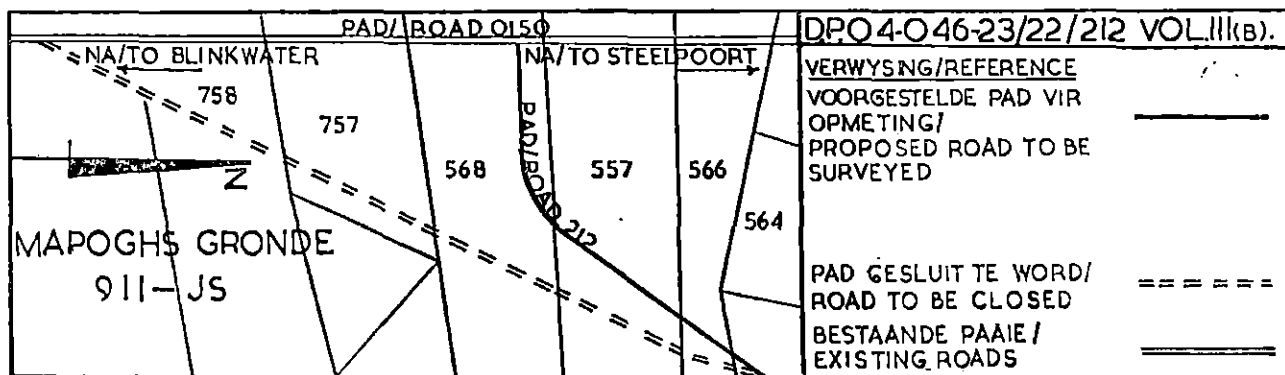
Administrator's Notice No. 17.]

[3 January 1968.

PROPOSED ROAD ADJUSTMENTS.—DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 212 ON PORTION 557 OF THE FARM MAPOCHSGRONDE 911 JS, DISTRICT OF MIDDELBURG.

Notice is hereby given in terms of subsection (1) of section eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the Administrator will enter upon Portion 557 of the farm Mapochsgronde 911 JS, District of Middelburg, after 21 days from date hereof, for the purpose of making measurements, observations or surveys or the carrying out of any other investigation in connection with the widening of District Road 212 as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-046-23/22/212, Vol. III (B).



Administrateurskennisgewing No. 18.]

[3 Januarie 1968.

VERKLARING TOT SUBSIDIEPAD VAN GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 53 (BEKEND AS EDENVALE PAD) SYNDE SKAKELPAD TUSSEN SPESIALE PAAIE S.15 EN S.12 OP DIE PLAAS RIET-FONTEIN 63 IR, MUNISIPALE GEBIED VAN GERMISTON.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van artikel veertig van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, goedkeuring daaraan verleen het dat daardie gedeelte van Distrikspad 53, soos aangetoon op die bygaande sketsplan, tot 'n subsidiepad verklaar word.

D.P.H. 022G-14/9/6 (S.15), Deel III.

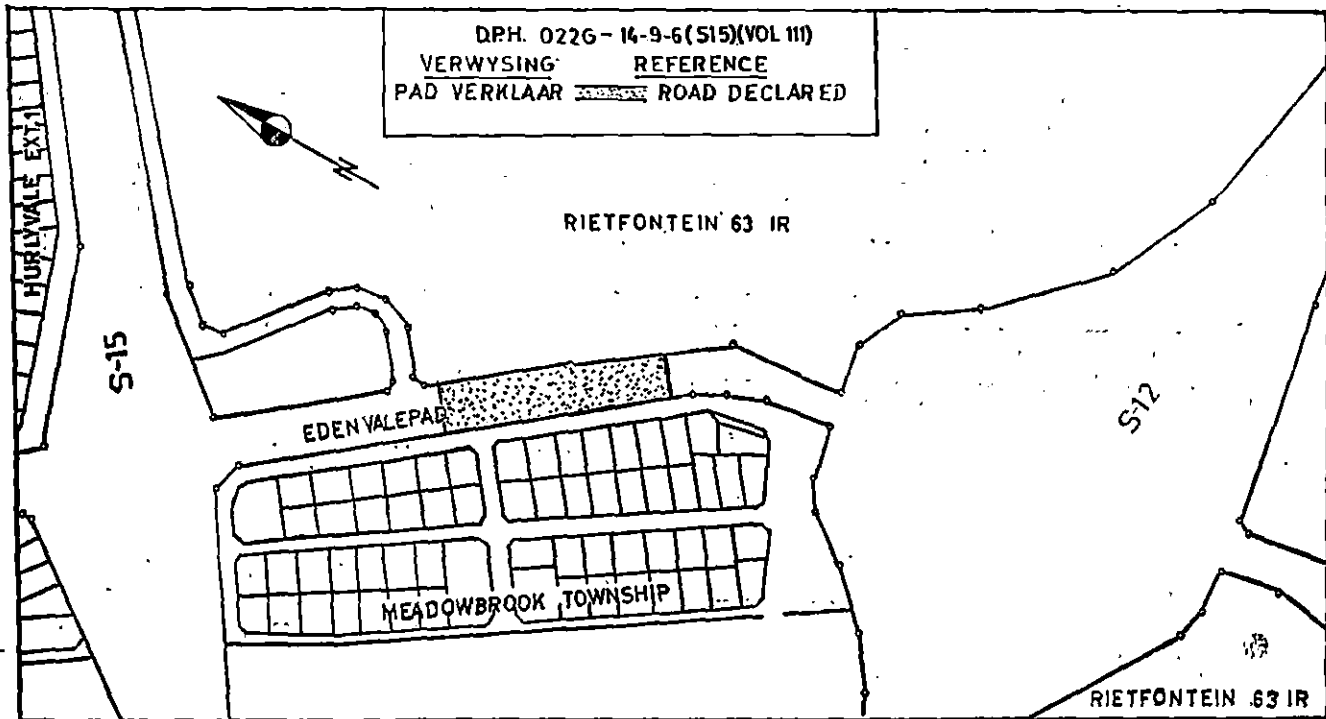
Administrator's Notice No. 18.]

[3 January 1968.

DECLARATION AS A SUBSIDY ROAD OF PORTION OF DISTRICT ROAD 53 (KNOWN AS EDENVALE ROAD), BEING A LINK-ROAD BETWEEN SPECIAL ROADS S.15 AND S.12 ON THE FARM RIETFONTEIN 63 IR, GERMISTON MUNICIPAL AREA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of paragraph (a) of section forty of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, that a portion of District Road 53, as indicated on the sub-joined sketch plan, shall be declared a subsidy road.

D.P.H. 022G-14/9/6 (S.15), Vol. III.



Administrateurskennisgewing No. 20.]

[3 Januarie 1968.

WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING No. 976 VAN 29 DESEMBER 1965, IN VERBAND MET VERBREIDING VAN RESERWEWYDTE VAN PROVINSIALE PAD P.79/1 VANAF DUNKELD-WES UITBREIDING 5 TOT SUID VAN JOHANNESBURG WESTELIKE VERBYPAD, DISTRIK JOHANNESBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het, kragtens subartikel (3A) van artikel vyf van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, dat Administrateurskennisgewing No. 976, gedateer 29 Desember 1965, in verband met die verbreding van Provinsiale Pad P.79/1 met afwisselende wydtes, diensstrate en aansluitings, vanaf Dunkeld-wes Uitbreiding 5 tot suid van die Johannesburgse Westelike Verbypad, distrik Johannesburg, gewysig word deur die vervanging van die sketsplan waarna in gesegde Administrateurskennisgewing verwys word deur die bygaande sketsplan met koördinate.

D.P.H. 022J-14/9/10, Deel II.

Administrator's Notice No. 20.]

[3 January 1968.

AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE No. 976 OF 29 DECEMBER 1965, IN CONNECTION WITH THE WIDENING OF THE RESERVE-WIDTH OF PROVINCIAL ROAD P.79/1 FROM DUNKELD WEST EXTENSION 5 TO SOUTH OF JOHANNESBURG WESTERN BYPASS, DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of subsection (3A) of section five of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, that Administrator's Notice No. 976, dated 29 December, 1965, in connection with the widening of Provincial Road P.79/1 with varying widths, service roads and intersections, from Dunkeld West Extension 5 to south of the Johannesburg Western Bypass, District of Johannesburg, shall be amended by the substitution for the sketch plan referred to in the said Administrator's Notice of the sub-joined sketch plan with co-ordinates.

D.P.H. 022J-14/9/10, Vol. II.

P79 ⁴ KOÖRDINAATLYS Lo29°					
ENG. Vt.					
+9,000,000·0			+9,000,000·0		
PUNT	Y	X	PUNT	Y	X
R1	+317,341·0	+484,480·0	L30	+317,596·3	+474,369·1
R2	+317,394·0	+484,293·9	L52	+320,101·2	+470,772·0
R3	+317,413·7	+484,113·2	L53	+320,159·2	+470,609·4
R3 ^A	+317,420·0	+483,956·9	L54	+320,242·7	+470,222·5
R3 ^B	+317,422·0	+483,907·0	L55	+320,270·7	+469,813·9
R6	+317,410·0	+482,559·9	L56	+320,243·3	+469,446·1
R7	+317,441·8	+482,347·8	L57	+320,174·4	+469,067·0
R7 ^B	+317,442·6	+481,909·1	L58	+380,073·8	+468,570·3
R7 ^C	+317,454·4	+481,537·5	L59	+380,091·2	+468,554·9
R8	+317,476·7	+481,206·8	L60	+380,072·0	+468,487·8
R9	+317,460·8	+481,192·1	L61	+320,052·5	+468,464·7
R10	+317,468·2	+481,144·9	L61 ^B	+319,875·3	+467,591·6
R11	+317,477·2	+481,123·7	L82	+320,249·2	+462,181·0
R12	+317,496·5	+481,049·0	L83	+320,269·0	+461,977·9
R13	+317,487·4	+481,795·5	L84	+320,288·0	+461,960·4
R13 ^A	+317,446·5	+480,744·5	L85	+320,295·6	+461,910·7
R14	+317,533·6	+480,783·2	L86	+320,275·4	+461,900·4
R14 ^A	+317,579·2	+480,429·6	L87	+320,532·9	+460,816·6
R15	+317,564·4	+480,533·7	L88	+320,556·8	+460,787·3
R16	+317,699·4	+479,444·1	L89	+320,585·1	+460,703·4
R16 ^A	+317,758·4	+478,981·0	L90	+320,565·8	+460,677·8
R22 ^A	+317,368·0	+475,766·3	L91	+320,694·9	+460,134·4
R23	+317,387·1	+475,391·2	L93 ^C	+321,123·9	+460,540·4
R24	+317,373·3	+475,376·6	L93 ^C	+321,109·5	+460,528·9
R25	+317,383·4	+475,308·4	L93 ^A	+320,994·7	+460,125·2
R26	+317,393·5	+475,285·6	L93	+320,951·0	+459,878·4
R27	+317,412·5	+474,979·6	L94	+320,934·0	+459,602·0
R28	+317,397·1	+474,819·7	L95	+320,945·4	+459,368·0
R29	+317,448·0	+474,390·0	L96	+320,970·0	+459,176·7
R29 ^A	+317,406·4	+474,369·8	L96 ^A	+321,021·1	+458,952·8
R50 ^A	+319,992·3	+468,968·7	L97	+321,218·7	+458,290·9
R51	+319,968·3	+468,861·6	L98	+321,274·9	+458,067·9
R52	+319,929·9	+468,623·7	L99	+321,358·0	+457,376·3
R52 ^A	+319,837·6	+468,173·8	L104	+321,658·1	+455,997·5
R95	+323,551·0	+453,489·1	L105	+321,656·5	+455,967·5
L14	+317,937·8	+478,203·5	L106	+321,835·7	+455,627·2
L15	+317,923·4	+478,183·2	L107	+321,969·9	+455,433·5
L16	+317,837·3	+477,851·0	L108	+322,114·7	+455,254·6
L19	+317,766·4	+477,585·8	L109	+322,298·9	+455,063·0
L20	+317,777·6	+477,569·2	L110	+323,116·3	+454,335·8
L21	+317,768·0	+477,516·3	L111	+323,145·5	+454,329·5
L22	+317,746·9	+477,502·6	L112	+323,188·4	+454,287·4
L23	+317,543·3	+476,681·8	L113	+323,191·3	+454,257·5
L24	+317,477·2	+476,302·5	L113 ^B	+323,322·4	+454,110·9
L25	+317,518·3	+476,306·9	L113 ^C	+323,483·9	+453,894·2
L26	+317,532·7	+475,282·1	L113 ^D	+323,696·9	+453,547·6
L27	+317,536·8	+475,215·8	L114 ^A	+323,683·0	+453,570·2
L28	+317,522·5	+475,207·2			
L29	+317,558·5	+474,603·3			

Administrateurskennisgewing No. 19.]

[3 Januarie 1968.

PADREËLINGS OP DIE PLASE AMPIESRUST 329 HO, NOOITGEDACHT 259 HO EN GOEDEHOOP 331 HO, DISTRIK CHRISTIANA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. C. van Deventer, M. J. v. d. Walt en B. J. v. d. Merwe om die sluiting van 'n openbare pad op die plase Ampiesrust 329 HO, Nooitgedacht 259 HO en Goedeboom 331 HO, distrik Christiana, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074C-23/24/A.4.

Administrateurskennisgewing No. 21.]

[3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—AMBULANSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—

„ambulans” 'n voertuig wat spesiaal vir die vervoer van siek of beseerde persone gebou of omgebou is;

„beampte” iemand wat die Raad as 'n beampte in die diens aangestel het;

„brandweerhoof” die persoon wat die Raad as die brandweerhoof aangestel het of, in sy afwesigheid, die persoon wat as brandweerhoof waarneem;

„diens” enige ambulansdiens wat die Raad lewer;

„geneeskundige sertifikaat” 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde geneesheer uitgereik en onderteken is;

„munisipaliteit” die gebied of streek waarvoor die Raad beheer uitoefen en waarin hy regsbevoegdheid het en dit sluit buitegebiede in soos dit in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, omskryf word;

„Raad” die Stadsraad van Edenvale, of enige beampte of werknemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalinge van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960, gedelegeer het;

„stadsgeneesheer” die stadsgeneesheer van die Raad of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger;

„stadhuis” die munisipale kantoor van die Raad.

2. (1) Behoudens die bepalinge van subartikel (2) kan iemand wat aan 'n siekte, hetsy besmetlik of nie, of aan 'n besering, hoe hy dit ook al opgedoen het, of aan enige ander vorm van liggaamlike ongeskiktheid ly, per ambulans vervoer word as sy liggaamlike toestand van so 'n aard is dat hy 'n hospitaal of 'n ander plek waar geneeskundige behandeling gegee word nie op 'n ander wyse as per ambulans kan bereik of verlaat nie, of as dit uit 'n geneeskundige oogpunt nie raadsaam is dat dit op 'n ander wyse geskied nie.

Administrator's Notice No. 19.]

[3 January 1968.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS AMPIESRUST 329 HO, NOOITGEDACHT 259 HO AND GOEDEHOOP 331 HO, DISTRICT OF CHRISTIANA.

In view of an application having been made by Messrs J. C. van Deventer, M. J. v. d. Walt and B. J. v. d. Merwe for the closing of a public road on the farms Ampiesrust 329 HO, Nooitgedacht 259 HO and Goedeboom 331 HO, District of Christiana, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-074C-23/24/A.4.

Administrator's Notice No. 21.]

[3 January 1968.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AMBULANCE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance:—

1. For the purposes of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“ambulance” means any vehicle which is constructed or adapted specifically for the carrying of sick or injured persons;

“chief officer” means the person appointed by the Council as the chief officer of the Fire Department or in his absence the person acting as chief officer;

“city hall” means the municipal offices of the Council;

“Council” means the Town Council of Edenvale or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its powers under these by-laws in terms of the provisions of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“medical certificate” means a certificate given under the hand of a registered medical practitioner;

“medical officer of health” means the medical officer of health of the Council or his duly authorised representative;

“municipality” means the area or district under the control and jurisdiction of the Council and includes outside areas defined as such in the Local Government Ordinance, 1939;

“officer” means any person appointed as such to the service by the Council;

“service” means any ambulance service provided by the Council.

2. (1) Subject to subsection (2) any person who is suffering from a disease, whether infectious or not, or from personal injury, however caused, or from any other form of physical incapacity may be transported in an ambulance if his physical condition is such that he cannot or it is medically inadvisable that he should reach or leave a hospital or other place of medical treatment by means other than being transported by ambulance.

(2) 'n Beampte kan aan enigiemand toestemming verleen om 'n beseerde, siek of ongeskikte persoon in 'n ambulans te vergesel.

3. Die Raad is nie vir skadevergoeding of andersins aanspreeklik vanweë die tyd wat verstryk vandat 'n ambulans ontbied is totdat die persoon wat daarin vervoer moet word, opgelaaï word nie.

4. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (3) moet die persoon wat per ambulans vervoer word, die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby aangegee word, vir die diens betaal: Met dien verstande dat hy nie vir sodanige bedrag aanspreeklik is nie as—

(a) hy binne die munisipaliteit is wanneer hy vervoer word, en hy in opdrag van die stadsgeneesheer vervoer word omdat hy aan 'n aansteeklike of besmetlike siektyd, of omdat daar geag word dat hy daaraan ly; en

(b) hy kragtens artikel 77 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, per ambulans vervoer moet word.

(2) Iemand wat 'n ambulans ontbied het, is afsonderlik en ook saam met enigiemand anders op wie sodanige aanspreeklikheid rus, aanspreeklik vir die betaling van die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby voorgeskryf word, tensy hy die Raad daarvan oortuig dat hy te goeder trou en bloot as 'n saakwaarnemer opgetree het.

(3) Indien iemand op versoek van die Staat, die Provinsiale Administrasie of 'n plaaslike owerheid per ambulans vervoer word, moet sodanige liggame, behoudens andersluidende bepalings van enige wet, die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby aangegee word vir die diens betaal.

5. Behoudens die bepalings van hierdie verordeninge kan ambulanse gebruik word om iemand te vervoer—

(1) binne die munisipaliteit en tussen nie-aangrensende gedeeltes daarvan, tussen die munisipaliteit en sodanige geneeskundige inrigtings, hospitale en plekke buite die munisipaliteit as wat die Raad by besluit goedgekeur, en tussen sodanige hospitale, inrigtings en plekke;

(2) binne 'n omtrek van twintig (20) myl van die stadhuis af tussen punte buite die munisipaliteit of tussen die munisipaliteit en punte buite die munisipaliteit, uitgesonderd dié wat ingevolge subartikel (1) goedgekeur is gedurende sodanige tydperke en in sodanige gebiede as wat die Raad by besluit bepaal;

(3) van 'n hospitaal of 'n ander geneeskundige inrigting af wat uiters 250 myl van die stadhuis af geleë is, na 'n hospitaal of ander geneeskundige inrigting binne die munisipaliteit of buite die munisipaliteit maar wat ingevolge subartikel (1) goedgekeur is, as die persoon wat vervoer word gewoonweg binne die munisipaliteit woon en daar 'n geneeskundige sertifikaat getoon word waarin daar verklaar word dat hy nie die vereiste behandeling kan ontvang in die hospitaal of geneeskundige inrigting waarin hy verkeer nie en die brandweerhoof of, in die geval van 'n besmetlike of aansteeklike siekte, die stadsgeneesheer, met inagneming van die werkdrukke in die diens, magtiging daartoe verleen dat hy vervoer kan word; en

(4) na enige plek en daarvandaan af, in gevalle van buitengewone rampe, op versoek van 'n plaaslike owerheid en as die brandweerhoof, met inagneming van die werkdrukke in die diens, magtiging verleen dat hy vervoer word.

6. Ten opsigte van enige gebruik van 'n ambulans moet die volgende besonderhede deur die ambulansdrywers onmiddellik na voltooiing van elke vervoer opgeteken word in registers wat vir die doel deur die Ambulansdepot gehou word:—

(1) Die tyd van vertrek van en terugkeer na die Ambulansdepot.

(2) Permission may be given by an officer for any person to accompany an injured, sick or incapacitated person in an ambulance.

3. The Council shall not be liable in damages or otherwise by reason of the length of time which elapses between the summoning of an ambulance and its picking up of the person to be transported thereby.

4. (1) Subject to the provisions of subsection (3), the person conveyed by an ambulance shall pay for the service the appropriate charge specified in the schedule hereto: Provided that he shall not be liable for such charge if—

(a) he is within the municipality at the time of being conveyed on the instructions of the medical officer of health because he is or is deemed to be suffering from a contagious or infectious disease; and

(b) he is required to be transported by ambulance in terms of section 77 of the Local Government Ordinance, 1939.

(2) The person who has summoned an ambulance shall be liable, jointly and severally with any other person so liable, to pay the appropriate charge specified in the schedule hereto unless he satisfies the Council that in summoning the ambulance he was in good faith acting merely as an agent of necessity.

(3) If a person is conveyed by ambulance at the request of the State, the Provincial Administration or a local authority, such bodies shall, subject to any provisions to the contrary in any law, pay for the service the appropriate charge specified in the schedule hereto.

5. Subject to the provisions of these by-laws ambulances may be used for conveying a person—

(1) within the municipality and between non-contiguous portions thereof, between the municipality and such medical institutions, hospitals and places as are outside the municipality as the Council may by resolution approve, and between such hospitals, institutions and places;

(2) within twenty (20) miles of the city hall between points outside the municipality or between the municipality and points outside the municipality other than those approved in terms of subsection (1) for such period and in such areas as the Council may by resolution decide;

(3) from a hospital or other medical institution not being more than 250 miles from the city hall, to a hospital or other medical institution within the municipality or outside the municipality but approved in terms of subsection (1), if the person conveyed is ordinarily resident in the municipality and a medical certificate is furnished stating that he cannot be given the necessary treatment at the hospital or medical institution where he is and the chief officer or, in the case of an infectious or contagious disease, the medical officer of health authorizes the conveyance having regard to the exigencies of the service; and

(4) to and from any place in cases of abnormal disaster at the request of a local authority if the chief officer authorizes such conveyance having regard to the exigencies of the service.

6. In respect of any use of an ambulance the following particulars shall be recorded by the ambulance drivers immediately after the completion of each conveyance, in registers kept for the purpose at the ambulance depot:—

(1) The time of leaving and returning to the ambulance depot.

- (2) Die mylafstand afgelê.
 (3) Die tydsduur van enige oponthoude en die redes daarvoor.
 7. Die Ambulansregulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 503 van 10 Julie 1957 word hierby herroep.

BYLAE.

Tarief van Gelde.

1. Vir die vervoer van 'n Blanke persoon van binne die munisipaliteit na enige hospitaal ingevolge artikel 5 bepaal en van sulke hospitale na die munisipaliteit:—
 (1) Per geval, per myl of gedeelte daarvan: 15c.
 (2) Minimum vordering per geval: R1.
 2. Vir die vervoer van 'n nie-Blanke persoon van binne die munisipaliteit na enige hospitaal ingevolge artikel 5 bepaal en van sulke hospitale na die munisipaliteit:—
 (1) Per geval, per myl of gedeelte daarvan: 5c.
 (2) Minimum vordering per geval: 50c.
 3. Vir die vervoer van 'n Blanke persoon buite die munisipaliteit na enige hospitaal ingevolge artikel 5 bepaal:—
 (1) Per geval, per myl of gedeelte daarvan: 30c.
 (2) Minimum vordering per geval: R2.
 4. Vir die vervoer van 'n nie-Blanke persoon buite die munisipaliteit na enige hospitaal ingevolge artikel 5 bepaal:—
 (1) Per geval, per myl of gedeelte daarvan: 10c.
 (2) Minimum vordering per geval: R1.50.

T.A.L.G. 5/7/13.

Administrateurskennisgewing No. 22.] [3 Januarie 1968.
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—STEDELIKE BANTOERAADREGULASIES.

Administrateurskennisgewing No. 850 van 18 Oktober 1967 word hierby verbeter deur die woord „munisipaliteit” waar dit voorkom in die woordoms krywing van „kiesbeampte” in artikel 1 deur die woorde „distrik Boksburg” te vervang.

T.A.L.G. 5/171/8.

Administrateurskennisgewing No. 23.] [3 Januarie 1968.
MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Amsterdam, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 283 van 27 Junie 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 3 en 4 deur die volgende te vervang:—

„3. Die begraafplaasgelde is soos volg:—

(1) Vir persone ouer as 16 jaar—

(a) woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van dood, per graf: R8;

(b) woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van dood, per graf: R12;

- (2) The mileage travelled,
 (3) The length of time of any delays and the causes thereof.

7. The Ambulance Regulations of the Municipality of Edenvale published under Administrator's Notice No. 503, dated the 10th July 1957, are hereby revoked.

SCHEDULE.

Tariff of Charges.

1. For the conveyance of a White person from within the municipality to any hospital stipulated in terms of section 5 and from such hospitals to the municipality:—
 (1) Per case, per mile or part thereof: 15c.
 (2) Minimum charge per case: R1.
 2. For the conveyance of a non-White person from within the municipality to any hospital stipulated in terms of section 5 and from such hospitals to the municipality:—
 (1) Per case, per mile or part thereof: 5c.
 (2) Minimum charge per case: 50c.
 3. For the conveyance of a White person outside the municipality to any hospital stipulated in terms of section 5:—
 (1) Per case, per mile or part thereof: 30c.
 (2) Minimum charge per case: R2.
 4. For the conveyance of a non-White person outside the municipality to any hospital stipulated in terms of section 5:—
 (1) Per case, per mile or part thereof: 10c.
 (2) Minimum charge per case: R1.50.

T.A.L.G. 5/7/13.

Administrator's Notice No. 22.] [3 January 1968.
CORRECTION NOTICE.

BOKSBURG MUNICIPALITY.—URBAN BANTU COUNCIL REGULATIONS.

Administrator's Notice No. 850, dated the 18th October 1967, is hereby corrected by the substitution for the word “municipality” where it appears in the definition of “returning officer” in section 1 of the words “District of Boksburg”.

T.A.L.G. 5/171/8.

Administrator's Notice No. 23.] [3 January 1968.
AMSTERDAM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery By-laws of the Amsterdam Municipality, published under Administrator's Notice No. 283, dated the 27th June 1934, as amended, are hereby further amended by the substitution for sections 3 and 4 of the following:—

“3. The cemetery charges shall be as follows:—

(1) For persons older than 16 years—

(a) resident within the municipality at the time of death, per grave: R8;

(b) resident outside the municipality at the time of death, per grave: R12;

(c) vir die grawe van 'n graf deur munisipale arbeiders, per graf: R6;

(d) vir 'n kisbedekking van plat klip indien aangevra, per graf: R4.

(2) Vir persone 16 jaar en jonger word 50 persent van die gelde ingevolge subartikel (1) gehef.

4. Grafpersele word gereserveer teen betaling van R4 per perseel." T.A.L.G. 5/23/44.

Administrateurskennisgewing No. 24.]

[3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaatsbijwetten van die Munisipaliteit Wolmaransstad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 345 van 26 Oktober 1917, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae 1 deur die volgende te vervang:—

„EERSTE BYLAE. TARIEF VAN GELDE.

A. Blanke begraafplaas.	Woonagtig binne die Raad se regsgebied ten tyde van dood. R	Woonagtig buite die Raad se regsgebied ten tyde van dood. R
1. Grawe en opvulling van graf:—		
(a) Per volwassene.....	8.00	20.00
(b) Per kind onder 12 jaar.....	6.00	15.00
2. Bespreking van nie meer as een graf nie (insluitende grawe en opvulling)	10.00	24.00
3. Wanneer begrafnis plaasvind op Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae, word die bestaande gelde met 50 persent vermeerder.		
B. Asiatische begraafplaas.		
Bespreking van nie meer as een graf nie (uitgesonderd grawe en opvulling)...	3.00	10.00
C. Kleurlinge en Naturelle.		
Bespreking van nie meer as een graf nie (uitgesonderd grawe en opvulling)...	0.75	1.50."

T.A.L.G. 5/23/40.

Administrateurskennisgewing No. 25.]

[3 Januarie 1968.

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA. — VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„besigheid” ook „bedryf” en „beroep”;

„hernuwing” die uitreiking aan 'n lisensiehouer van 'n lisensie in dieselfde bewoording as voorheen, vir die onmiddellik daaropvolgende lisensietydperk;

„lisensie” 'n lisensie uitgereik deur die Raad kragtens hierdie verordeninge en sluit hernuwing van 'n lisensie in; „Ordonnansie” die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931;

(c) for the digging of a grave by municipal labourers, per grave: R6;

(d) for flat stone covering of the coffin if requested, per grave: R4.

(2) For persons 16 years and younger, 50 per cent of the charges in terms of subsection (1) shall be levied.

4. Grave sites shall be reserved upon payment of R4 per site." T.A.L.G. 5/23/44.

Administrator's Notice No. 24.]

[3 January 1968.

WOLMARANSSTAD MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery By-laws of the Wolmaransstad Municipality, published under Administrator's Notice No. 345, dated the 26th October 1917, as amended, are hereby further amended by the substitution for Schedule 1 of the following:—

“FIRST SCHEDULE. TARIFF OF CHARGES.

A. European cemetery.

	Resident within the Council's area of jurisdiction at time of death. R	Resident outside the Council's area of jurisdiction at time of death. R
1. Digging and filling up of grave:—		
(a) Per adult.....	8.00	20.00
(b) Per child under 12 years.....	6.00	15.00
2. Reservation of not more than one grave (including digging and filling up).....	10.00	24.00
3. When burials take place on Saturdays, Sundays and public holidays, the existing charges shall be increased by 50 per cent.		
B. Asiatic cemetery.		
Reservation of not more than one grave (excluding digging and filling up)....	3.00	10.00
C. Coloureds and Natives.		
Reservation of not more than one grave (excluding digging and filling up)....	0.75	1.50."

T.A.L.G. 5/23/40.

Administrator's Notice No. 25.]

[3 January 1968.

CHRISTIANA MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“Act” means the Licences Act, 1962, and any amendment thereto;

“business” includes “trade” and “occupation”;

“certificate” means a certificate as defined in terms of section 2 of the Ordinance;

„Raad” die Stadsraad van Christiana of enige beampte of werknemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede kragtens hierdie verordeninge ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het;

„sertifikaat” ’n sertifikaat soos omskryf by artikel 2 van die Ordonnansie;

„Wet” die Wet op Lisensies, 1962, en wysigings daarvan.

Omvang van Verordeninge.

2. Hierdie verordening is verdeel in hoofstukke en bylaes wat onderskeidelik op onderstaande sake betrekking het:—

Hoofstuk I.—Lisensies deur die Raad uitgereik (artikel 3 tot 13).

Hoofstuk II.—Aansoeke om sodanige lisensies (artikel 14 tot 18).

Hoofstuk III.—Betaling van gelde vir die inspeksie van en toesig oor en registrasie of regulering van sekere besighede en vir die uitreiking van sertifikate kragtens die Lisensie (kontrole) Ordonnansie, 1931 (artikel 19 tot 23).

Hoofstuk IV.—Skuttings en advertensietekens (artikel 24 tot 38).

Hoofstuk V.—Vermaaklikheidsplekke (artikel 39 tot 57).

Hoofstuk VI.—Strafbepalings en Herroepings (artikel 58 tot 62).

Bylae A.—Tarief van Lisensiegelde.

Bylae B.—Tarief van Gelde vir Inspeksie en Toesig en Registrasie of Regulering en Voorregte van Laat Ure.

Bylae C.—Tarief van Gelde betaalbaar vir die Uitreiking van Sertifikate.

HOOFSTUK I.

LISENSIE DEUR RAAD UITGERIEK.

Bedrywe, besighede en beroepe moet gelisensiëer wees.

3. Niemand mag binne die munisipaliteit enigeen van die besighede wat in Bylae A gespesifiseer is, dryf nie tensy hy ’n geldige lisensie daartoe verkry het, en geen houer van ’n lisensie mag die besigheid waarop sodanige lisensie betrekking het elders dryf nie as in of op sodanige perseel as wat in sodanige lisensie deur of namens die Raad gespesifiseer is.

Verstryking van Lisensies.

4. Iedere lisensie, waarvoor die geld in Bylae A gespesifiseer is en wat maandeliks of kwartaalliks betaalbaar is, verstryk onderskeidelik op die laaste dag van die maand of kwartaal waarin dit uitgereik is, en iedere ander lisensie vir enige tydperk langer as ’n kwartaal verstryk op die 31ste dag van Desember van die jaar van uitreiking.

Gelde Betaalbaar.

5. Vir iedere lisensie is die toepaslike gelde ingevolge Bylae A deur die lisensiehouer betaalbaar en kan dit deur die Raad op hom verhaal word: Met dien verstande dat, tensy die verpligting om ’n lisensie uit te neem waarvoor ’n jaarlikse bedrag bepaal word, op of na die eerste dag van Julie in enige jaar ’n aanvang neem, die betaalbare geld die helfte is van dié wat vir ’n volle jaar bepaal is indien die lisensie na of op 1 Julie van die jaar waarvoor dit bedoel is uitgereik word.

“Council” means the Town Council of Christiana or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its powers by virtue of these by-laws in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“licence” means a licence issued by the Council in terms of these by-laws and includes the renewal of a licence;

“Ordinance” means the Licences (Control) Ordinance, 1931;

“renewal” means the issue to a licensee of a licence in identical terms as before for the next succeeding licence period.

Scope of By-laws.

2. These by-laws are divided into chapters and schedules relating to the following matters respectively:—

Chapter I.—Licences issued by the Council (sections 3 to 13).

Chapter II.—Applications for such Licences (sections 14 to 18).

Chapter III.—Payment of Fees for the Inspection and Supervision and Registration or Regulation of certain Businesses for the Issue of Certificates under the Licences (Control) Ordinance, 1931 (sections 19 to 23).

Chapter IV.—Hoardings and Advertising Signs (sections 24 to 38).

Chapter V.—Places of Entertainment (sections 39 to 57).

Chapter VI.—Penalties and Repeals (sections 58 to 62).

Schedule A.—Tariff of Licence Fees.

Schedule B.—Tariff of Fees for Inspection and Supervision and Registration or Regulation, and Late Hour Privileges.

Schedule C.—Tariff of Fees Payable for the Issue of Certificates.

CHAPTER I.

LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.

Trades, Businesses and Occupations to be Licensed.

3. No person shall carry on within the municipality any of the businesses specified in Schedule A unless he has obtained a valid licence to do so; and no holder of a licence shall carry on the business to which such licence relates elsewhere than in or on such premises as may have been specified by or on behalf of the Council in such licence.

Expiry of Licences.

4. Every licence, the fee for which is specified in Schedule A and which shall be payable monthly or quarterly, shall expire on the last day of the month or quarter, respectively, in which it was issued; and every other licence for any period longer than a quarter shall expire on the 31st day of December of the year of issue.

Fees Payable.

5. For every licence the appropriate fee in terms of Schedule A shall be payable by, and may be recovered from the licensee by the Council: Provided that unless the liability to take out a licence for which a yearly fee is fixed commences on or after the first day of July in any year, the fee payable shall be half of that fixed for a full year, should the licence be issued on or after the 1st July of the year for which it is intended.

Verskuiwingspermitte.

6. Die Raad kan aan enige lisensiehouer 'n permit toestaan om sy besigheid na 'n ander perseel, wat deur die Raad goedgekeur is, te verskuif. Vir iedere sodanige permit is die geld ingevolge Bylae A betaalbaar en kan dit deur die Raad op die lisensiehouer verhaal word.

Aanstelling van Bestuurders of Genomineerdes.

7. Die Raad kan, teen betaling van die gelde ingevolge Bylae A, enige lisensiehouer toelaat om 'n bestuurder of genomineerde wat deur die Raad goedgekeur is, aan te stel om sy besigheid te dryf. Die Raad moet in die lisensie die volle naam van enige bestuurder of genomineerde wat aldus goedgekeur is, aangee en sodanige bestuurder of genomineerde is aanspreeklik vir die behoorlike nakoming van alle verordeninge van die Raad van tyd tot tyd in werking en rakende die bedryf van sodanige besigheid. Met dien verstande dat deur die aanstelling van sodanige bestuurder of genomineerde daar nie geag word dat die lisensiehouer onthef word van sy persoonlike aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige verordeninge nie. Tensy die Raad aldus die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde aldus goedgekeur het, moet die lisensiehouer persoonlik die besigheid waarvoor sy lisensie uitgereik is, dryf.

Wanneer Gelde Betaalbaar is.

8. Die gelde wat betaalbaar ten opsigte van enige lisensie, verskuiwingspermit of goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde moet aan die Raad betaal word op die tydstip wanneer aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring gedoen word en dit word terugbetaal indien die aansoek van die hand gewys word. (Mits die besigheid nie alreeds sonder lisensie gedryf is nie.) Gelde wat vir hernuwings betaalbaar is, sal betaal word nie later nie as die 31ste dag van Januarie in die jaar ten opsigte waarvan die hernuwings vereis word.

Oordrag van Lisensies.

9. Geen lisensie is van een persoon aan 'n ander oordraagbaar nie. Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien die lisensiehouer, as dit 'n maatskappy is, gelikwieder word, of indien die lisensiehouer op enigerlei wyse volgens wet onbevoeg raak om sy besigheid te dryf, sy weduwee, eksekuteur, trustee, likwidateur of enige *curator bonis* deur die Hof aangestel, al na die geval, teen betaling van die oordraggeld ingevolge Bylae A, die besigheid vir die onverstreke tydperk van die lisensie kan dryf.

Lisensies wat aan Vennootskappe Uitgereik is.

10. (1) Enige lisensie wat aan 'n vennootskap uitgereik word, moet die volle naam van iedereen van die vennote asook die naam waaronder die besigheid gedryf sal word, verstrek.

(2) Indien enige lid van 'n vennootskap hom onttrek gedurende die jaar waarvoor 'n lisensie aan die vennootskap uitgereik is, kan die oorblywende vennoot of vennote teen betaling van die oordraggeld ingevolge Bylae A, die besigheid vir die onverstreke tydperk van die lisensie dryf.

Duplikaatlisensies.

11. Die houër van 'n onverstreke lisensie is geregtig om van die Raad 'n duplikaat daarvan te verkry teen betaling van 'n bedrag van vyf-en-twintig sent.

Lisensies moet Vertoon word wanneer dit Verlang word.

12. Niemand aan wie 'n lisensie uitgereik is, mag weier om sodanige lisensie of duplikaat daarvan, uitgereik kragtens artikel 11, te vertoon nie wanneer dit op sy

Removal Permits.

6. The Council may grant to any licensee a removal permit to remove his business to another premises approved by the Council. For every such permit the removal fee in terms of Schedule A shall be payable and may be recovered by the Council from the licensee.

Appointment of Managers or Nominees.

7. The Council may, on payment of the approval fees in terms of Schedule A, permit any licensee to appoint a manager or nominee approved by the Council to conduct his business. The Council shall specify in the licence the full name of any manager or nominee so approved and such manager or nominee shall be responsible for the due observance of all by-laws of the Council in force from time to time affecting the conduct of such business: Provided that the appointment of such manager or nominee shall not be deemed to relieve the licensee of his personal responsibility in respect of such by-laws. Unless the Council has so approved of the appointment of a manager or nominee, the licensee shall personally conduct the business for which his licence was issued.

When Fees are Payable.

8. The fees payable in respect of any licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee shall be paid to the Council at the time application is made for such licence, permit or approval, and shall be refunded if the application is refused, provided that the business is not already conducted without a licence.

Fees payable for renewals shall be paid not later than the 31st day of January in the year in respect of which the renewals are required.

Transfer of Licences.

9. No licence shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestrated, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his business, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee in terms of Schedule A, carry on the business for the unexpired period of the licence.

Licences Issued to Partnerships.

10. (1) Any licence issued to a partnership shall furnish the full name of each of the partners and the style under which the business is to be carried on.

(2) If any member of a partnership retires during the year for which a licence has been issued to the partnership, the remaining partner or partners may on payment of the transfer fee in terms of Schedule A carry on the business for the unexpired period of the licence.

Duplicate Licences.

11. The holder of an unexpired licence shall be entitled to obtain from the Council a duplicate thereof on payment of the sum of twenty five cents.

Licences to be Produced when Required.

12. No person to whom a licence has been issued shall fail to produce such licence or a duplicate thereof, issued in terms of section 11, on being thereto required at his

besigheidsplek te eniger tyd voor die verstryking van die lisensie deur enige behoorlik gemagtigde beampte van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie van hom verlang word.

Verbouings aan Gelisensieerde Persele.

13. Niemand wat die houer van 'n lisensie is mag enige verbouings maak aan die perseel wat in sodanige lisensie gespesifiseer is, of veroorsaak of toelaat dat enigeen dit doen nie, tensy en alvorens hy skriftelike goedkeuring van die Raad verkry het.

HOOFTUK II.

AANSOEK OM LISENSIES WAT DEUR DIE RAAD UITGEREIK WORD.

Vorms moet deur Applikant Ingevol word.

14. Iedereen wat aansoek doen om 'n lisensie, 'n verskuiwingspermit, 'n oordragpermit of om die Raad se goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde kragtens artikel 7, moet 'n applikasievorm of vorms invul wat deur die Raad verskaf word en moet daarop alle sodanige besonderhede verstrek as wat vir die behoorlike ooreweging van die aansoek verlang word.

Kennisgewing moet Opgeplak word.

15. Iedere applikant vir 'n lisensie, wat nie die hernuwing van 'n lisensie is nie, om in enige perseel 'n besigheid te dryf, en iedere applikant vir die Raad se goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde kragtens artikel 7, moet van die Raad 'n kennisgewingvorm verkry en dit invul, bevattende sy voorneme om aansoek te doen om sodanige lisensie of sodanige goedkeuring. Iedere sodanige vorm word, by die uitreiking daarvan, deur die Raad gestempel met die datum van uitreiking. Binne drie dae nadat die applikant sy aansoek om sodanige lisensie of sodanige goedkeuring by die Raad ingedien het, moet hy sodanige kennisgewing opplak en dit daarna, totdat dit toegestaan of geweier is, in leesbare toestand aan die buitedeur of op 'n ander in-die-oogvallende gedeelte van die perseel onderhou op so 'n wyse dat dit gesien en gelees kan word deur persone wat in 'n openbare straat of op 'n publieke plek staan. Indien daar geen geskikte struktuur is waarop sodanige kennisgewing aldus vertoon kan word nie, moet die applikant op die wyse soos bepaal, die kennisgewing opplak en onderhou op 'n geskikte plaat of bord wat vasgeheg is aan 'n metaalstaander wat deeglik in die grond vasgesit is op die terrein waar hy voornemens is om sy besigheid te dryf. Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op iedere applikant vir 'n verskuiwingspermit ten opsigte van die perseel of terrein waarheen hy begerig is om sy besigheid te verskuif.

Jaarlikse Kennisgewing in Verband met Besware.

16. Binne die eerste vyftien dae van die maand November van iedere jaar laat die Raad in een of meer nuusblaaie wat in die munisipaliteit gelees word, 'n kennisgewing publiseer waarin van alle persone wat begerig is om teen die toekenning van 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie besware te maak, verlang word dat hulle hul besware moet indien nie later nie as die laaste dag van daardie maand.

Prosedure by Indien van Besware.

17. Iedereen wat begerig is om teen die toekenning van 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie beswaar te maak, moet skriftelike kennisgewing van sy besware met opgawe van die redes daarvoor per geregistreerde pos aan die Stadsklerk en aan die applikant stuur, binne veertien dae van die datum af wat deur die Raad gestempel is op die vorm van kennisgewing van die applikant

place of business at any time before the licence has expired by any duly authorized officer of the Council or by any member of the South African Police.

Alterations to Licensed Premises.

13. No person who is the holder of a licence shall make or cause or permit any person to make any alteration to the premises specified in such licence unless and until he has obtained the written approval of the Council.

CHAPTER II.

APPLICATION FOR LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL

Forms to be Completed by Applicant.

14. Every applicant for a licence, a removal permit, a transfer permit or for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 7, shall complete a form or forms of application to be supplied by the Council, and shall furnish thereon all such particulars as may be required for the due consideration of the application.

Notice to be Posted.

15. Every applicant for a licence, not being the renewal of a licence, to carry on a business in any premises, and every applicant for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 7, shall obtain from the Council and shall complete a form of notice of his intention to apply for such licence or such approval. Every such form when issued shall be stamped by the Council with the date of issue. Within three days after he has lodged his application for such licence or such approval with the Council, the applicant shall affix and thereafter, until his application has been granted or refused, maintain such notice in a legible condition upon the outer door or other conspicuous part of the premises in such a manner that it may be seen and read by persons standing in a public street or place. If there be no suitable structure on which such notice may be so displayed, the applicant shall affix and maintain the notice in the manner provided upon a suitable board or plate attached to a metal standard securely place in the ground on the site on which he proposes to carry on his business. The provisions of this section shall apply to every applicant for a removal permit in respect of the premises or site to which he desires to remove his business.

Annual Notice Calling for Objections.

16. Within the first fifteen days of the month of November of every year, the Council shall cause to be published in one or more newspapers circulating in the municipality, a notice requiring all persons who may desire to object to the grant of a licence or the renewal of a licence, to lodge their objections by not later than the last day of that month.

Procedure in Lodging Objections.

17. Every person who desires to object to the grant of a licence or to the renewal of a licence shall forward written notice of his objection stating the grounds thereof, by registered post, to the Town Clerk and to the applicant, within fourteen days of the date stamped by the Council on the form of notice of the applicant's intention to apply in the case of an application for a licence, or not

se voorneme om aansoek te doen in die geval van 'n aansoek om 'n lisensie, of nie later nie as die 30ste dag van November in die geval van 'n aansoek om die hernuwing van 'n lisensie. Niemand wat in gebreke bly om aldus sy beswaar in te dien, is geregtig om ter ondersteuning daarvan verhoor te word nie.

Prosedure voor Raad.

18. Die prosedure wat gevolg moet word voor die Raad, 'n lisensie toestaan, te hernieu of te weier, is as volg:—

(a) Aansoeke om lisensies word deur die Raad behandel in die volgorde waarin hulle voorkom in die lys wat aan die Raad voorgelê word, behalwe dat aansoeke wat bestry word die laaste behandel word. Die Raad kan egter na goeddunke enige aansoek uit die behoorlike volgorde neem, of dit uitstel.

(b) Die vergadering van die Raad vir die doel van die behandeling van aansoeke is vir die publiek toeganklik. Die Raad kan egter sy beraadslaging ten opsigte van enige aansoek privaat voer.

(c) Iedere applikant vir die toestaan of hernuwing van 'n lisensie, en iedere beswaarmaker wat kragtens hierdie verordeninge die vereiste kennis gegee het, is geregtig om gehoor te word, hetsy persoonlik of deur 'n advokaat, prokureur, 'n toegelate en gelisensiëerde wetsagent, of in die geval van die Polisie, deur enige lid van die Polisiemag wat vir dié doel aangestel is, en om getuies op te roep wie se getuienis onder eed afgelê moet word.

(d) Die volgorde van verhoor is as volg:—

(i) Die applikant of sy verteenwoordiger word die eerste gehoor en kan daarna getuies ter ondersteuning van sy aansoek oproep.

(ii) Die beswaarmaker of sy verteenwoordiger word vervolgens gehoor en kan, na opgawe van die redes vir sy beswaar, getuies ter ondersteuning daarvan oproep.

(iii) Die applikant of sy verteenwoordiger kan dan gehoor word in betoog ter ondersteuning van die aansoek en daarna moet die beswaarmaker of sy verteenwoordiger gehoor word in sy repliek ter ondersteuning van sy beswaar. Die applikant of sy verteenwoordiger het die reg om repliek te lewer op die betoog van die beswaarmaker of sy verteenwoordiger.

(e) Die Raad kan na goeddunke enige beswaar aanneem wat gemaak word tot op die tydstip wanneer die aansoek in behandeling geneem word. Met dien verstande dat aan die applikant, indien hy dit verlang, 'n verdagting van die verhoor toegestaan word ten einde hom in staat te stel om sodanige beswaar te behandel.

HOOFSTUK III.

BETALING VAN GELDE VIR DIE INSPEKSIE VAN EN TOESIG OOR EN REGISTRASIE OF REGULERING VAN SEKERE BESIGHEDE EN VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE Kragtens DIE LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931.

Inspeksie en Toesig en Registrasie of Reguleringsgelde wat Betaal moet word.

19. Iedereen wat enigeen of meer van die besighede uiteengesit in Bylae B dryf, moet aan die Raad voor of op die 31ste dag van Januarie iedere jaar die toepaslike jaarlikse gelde betaal wat in genoemde Bylae vir elke sodanige besigheid gespesifiseer word en wat hy gedurende die jaar of enige gedeelte van die jaar in die munisipaliteit dryf: Met dien verstande dat—

(a) enigeen wat by die Raad aansoek doen om 'n sertifikaat van magtiging om aan hom kragtens die bepalinge van die Wet 'n lisensie of lisensies uit te reik om enigeen of meer van sodanige besighede te dryf, op die

later than the 30th day of November in the case of an application for the renewal of a licence. No person who fails so to lodge his objection shall be entitled to be heard in support thereof.

Procedure before Council.

18. The procedure to be followed before the Council grants, renews or refuses a licence shall be as follows:—

(a) Applications for licences shall be heard by the Council in the order in which they appear in the list submitted to the Council except that applications which are opposed shall be heard last. The Council may, however, in the exercise of its discretion, take any application out of its proper order or postpone it.

(b) The meeting of the Council for the purpose of hearing applications shall be open to the public. The Council may, however, conduct their deliberations in respect of any application in private.

(c) Every applicant for the grant or renewal of a licence, and every objector who has given the required notice in terms of these regulations, shall be entitled to be heard either personally or by counsel, attorney, admitted and licensed law agent, or in the case of the Police, by any member of the Police Force appointed for this purpose, and to call witnesses, whose evidence shall be given on oath.

(d) The order of hearing shall be as follows:—

(i) The applicant or his representative shall be heard first and thereafter may call witnesses in support of his application.

(ii) The objector or his representative shall then be heard, and after stating his grounds for objection, may call witnesses in support thereof.

(iii) The applicant or his representative may then be heard in argument in support of the application, and thereafter the objector or his representative shall be heard in reply in support of his objection. The applicant or his representative shall have the right of replying to the argument of the objector or his representative.

(e) The Council may in its discretion accept any objection made up to the time of hearing the application subject to the applicant, if he so desires, being granted an adjournment of the hearing to enable him to deal with such objection.

CHAPTER III.

PAYMENT OF FEES FOR THE INSPECTION AND SUPERVISION AND REGISTRATION OR REGULATION OF CERTAIN BUSINESSES AND FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931.

Inspection and Supervision and Registration or Regulation Fees to be Paid.

19. Every person who carries on any one or more of the businesses set out in Schedule B shall pay to the Council on or before the 31st day of January every year the appropriate yearly fees specified in the aforesaid Schedule for each such business which he carries on in the municipality during the year or any part of the year: Provided that—

(a) any person who makes application to the Council for a certificate authorizing the issue to him under the provisions of the Act of a licence or licences to carry on any one or more of such businesses, shall pay

tydstip van aansoek aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde ingevolge Bylae B moet betaal vir elke sodanige besigheid ten opsigte waarvan sy aansoek gedoen word, en die gelde wat betaal is terugbetaal moet word indien sy aansoek geweier word;

(b) enigeen wat op enige datum na die 15de dag van Januarie enigeen of meer van sodanige besighede in die munisipaliteit begin dryf waarvoor dit nie van hom verlang word om van die Raad 'n sertifikaat te verkry nie, aan die Raad binne een maand na aanvang die toepaslike jaarlikse gelde ingevolge Bylae B moet betaal vir elke sodanige besigheid wat hy begin dryf;

(c) enigeen wat op of na die 1ste dag van Julie in enige jaar enigeen of meer van sodanige besighede in die munisipaliteit begin dryf, afgesien daarvan of hy van die Raad 'n sertifikaat moet verkry of nie, alleenlik ten opsigte van daardie jaar, die toepaslike halfjaarlikse gelde in stede van die jaarlikse gelde ingevolge Bylae B moet betaal;

(d) enigeen wat enige sodanige besigheid in meer as een perseel dryf, die toepaslike bedrag vir sodanige besigheid ten opsigte van iedere perseel moet betaal.

Kwitansie vir Gelde moet Verkry word.

20. Iedereen wat kragtens artikel 19 vir betaling aanspreeklik is en wat enige gelde ingevolge Bylae B betaal het, moet van die Raad 'n kwitansie daarvoor verkry, en kan te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking teen betaling van 'n bedrag van 25c van die Raad 'n duplikaat van sodanige kwitansie verkry.

Kwitansie moet Vertoon word wanneer dit Verlang word.

21. Niemand aan wie 'n kwitansie kragtens artikel 20 uitgereik is, mag ingebreke bly om sodanige kwitansie of 'n duplikaat daarvan uitgereik kragtens genoemde artikel te vertoon nie wanneer dit te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking op sy besigheidsplek van hom verlang word deur 'n behoorlik gemagtigde beampte van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie.

Vorm van Vereiste moet by die Raad Ingedien word.

22. Iedereen wat aanspreeklik is vir die betaling van enige gelde ingevolge Bylae B moet voor betaling 'n vorm of vorms van vereiste van die Raad verkry en dit invul en by die Raad indien, en moet daarop alle besonderhede en die nodige inligting verstrek wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge nodig of wenslik is.

Gelde vir Sertifikate.

23. Vir iedere sertifikaat deur die Raad uitgeriek, is die toepaslike gelde ingevolge Bylae C betaalbaar.

HOOFSTUK IV.

SKUTTINGS EN ADVERTENSIE TEKENS.

Woordomskeywing.

24. Vir die toepassing van Hoofstuk I en hierdie hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„advertensieteken” enige advertensie of advertensietoestel van enige aard, uitgesonderd 'n verkiesingsadvertensie, in of in sig van enige straat, en sluit ook 'n kimteken, 'n elektriese teken en 'n rigtingwyser in: Met dien verstande dat enige verplaasbare vensteruitstalling waardeur goedere of negosieware op 'n perseel geadverteer word waar daar wettiglik handel gedryf word, nie as 'n advertensieteken beskou word nie;

„verkiesingsadvertensie” enige advertensie of advertensietoestel wat in verband met 'n parlementêre, 'n provinsiale of 'n munisipale verkiesing of tussenverkiesing of referendum gebruik word;

to the Council at the time of application the appropriate yearly fees in terms of Schedule B for each such business in respect of which his application is made and the fees paid shall be refunded if his application is refused;

(b) any person who commences on any day after the 15th day of January to carry on in the municipality any one or more of such businesses for which he is not required to obtain a certificate from the Council, shall pay to the Council within one month of commencement the appropriate yearly fees in terms of Schedule B for each such business which he commences to carry on;

(c) any person who commences on or after the first day of July in any one year to carry on in the municipality any one or more of such businesses, whether or not he is required to obtain a certificate from the Council, shall be required to pay, but in respect of that year only, the appropriate half-yearly fees instead of the yearly fees in terms of Schedule B;

(d) any person who carries on any such business in more than one premises shall pay the appropriate fee for such business in respect of each premises.

Receipt for Fees to be Obtained.

20. Every person who in terms of section 19 is liable to pay and has paid any fees in terms of Schedule B, shall obtain from the Council a receipt therefor and may at any time during the year of issue on payment of the sum of 25c obtain from the Council a duplicate of such receipt.

Receipts to be Produced when Required.

21. No person to whom a receipt has been issued in terms of section 20 shall fail to produce such receipt or a duplicate thereof issued in terms of the said section on being required thereto at his place of business at any time during the year of issue by any duly authorized officer of the Council or by any member of the South African Police.

Form of Requirement to be Lodged with Council.

22. Every person who is liable to pay any fees in terms of Schedule B shall, before payment obtain from the Council, complete and lodge with the Council a form or forms of requirement and shall furnish thereon all particulars and necessary information as may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

Fees for Certificates.

23. For every certificate issued by the Council the appropriate fees in terms of Schedule C shall be payable.

CHAPTER IV.

HOARDINGS AND ADVERTISING SIGNS.

Definitions.

24. For the purposes of Chapter I and this chapter, unless the context indicates otherwise:—

“advertising sign” means any advertisement or advertising device of any kind, other than an election advertisement, in or in view of any street and includes a sky sign, an electric sign and a direction sign: Provided that any movable window display advertising goods or merchandise on premises where lawful trading is being carried on shall not be deemed to be an advertising sign;

“election advertisement” means any advertisement or advertising device used in connection with any parliamentary, provincial, or municipal council election or by-election or referendum;

„skutting” enige struktuur, skerm of heining wat gebruik word of gebruik kan word om 'n advertensie of 'n advertensietoestel in of in sig van 'n straat daarop te vertoon, uit te stal of aan te plak, en dit sluit 'n struktuur, skerm of 'n heining om 'n gebou of materiaal in, terwyl die bouers met die werk besig is of uitgrawings omhein;

„kimteken” enige woord, letter, naam, model, teken, toestel of voorstelling in die vorm van 'n advertensie, aankondiging, of aanwysing wat geheel en al of gedeeltelik op, oor of bokant 'n gebou, struktuur, straat of plein is en wat gestut word deur, bevestig is aan, of deel uitmaak van 'n styl, paal, ysterpaal, raamwerk of 'n ander voetstuk, of wat op enige balkon, vlieër, vliegtuig, valskerm of iets dergeliks aangebring is wat heeltemal of gedeeltelik van enige plek af in 'n straat teen die lig sigbaar is.

Verkiesingsadvertensies.

25. (1) Niemand mag enige verkiesingsadvertensie in verband met 'n referendum, parlementêre, provinsiale of munisipale verkiesing of tussenverkiesing in of in sig van 'n straat vertoon nie, tensy hy ingevolge 'n permit wat deur die Raad uitgereik is, daartoe gemagtig is.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie op 'n verkiesingsadvertensie van toepassing wat, hoewel dit in sig van 'n openbare straat is, heeltemal binne 'n vaste perseel vertoon word nie: Met dien verstande dat daar nie geag word dat 'n advertensie wat op 'n buitemuur of heining wat klaarblyklik die grens van 'n perseel vorm vertoon word, binne sodanige perseel is nie.

(3) Niemand mag 'n verkiesingsadvertensie in verband met 'n referendum, parlementêre, provinsiale, of munisipale verkiesing of tussenverkiesing op of teen enige roerende of onroerende eiendom van die Raad vertoon nie.

(4) Wanneer daar geregtelike stappe teen 'n kandidaat in 'n parlementêre, provinsiale of munisipale verkiesing of tussenverkiesing weens die oortreding van subartikels (1) en (3) gedoen of 'n vervolging ingestel word, en daar bewys is dat die verkiesingsadvertensie wat aanleiding tot die geregtelike stappe of aanklag gegee het bedoel is om die verkiesing van die kandidaat te bevorder, word daar geag dat sodanige advertensie deur die kandidaat vertoon is, slegs en alvorens daar bewys is dat die advertensie nóg deur die kandidaat vertoon is nóg deur iemand anders wat hy gemagtig het om sodanige advertensie ten behoeve van hom te vertoon.

(5) Iedere aansoek om 'n permit in subartikel (1) genoem, moet vergesel gaan van 'n Bylae waarin die plekke waar alle sodanige verkiesingsadvertensies, wat hoogstens veertig ten opsigte van een kandidaat moet wees, vertoon sal word, in besonderhede aangegee is, en daar word geag dat enige permit wat na aanleiding van sodanige aansoek uitgereik is slegs die aanbring van verkiesingsadvertensies op die plekke wat in bovermelde Bylae aangegee is, magtig: Met dien verstande dat enige sodanige plek gewysig kan word indien die skriftelike toestemming van die Raad daartoe verkry is.

(6) Geen sodanige advertensie mag langer as vier weke voor 'n verkiesing of tussenverkiesing vertoon word nie, en iedere sodanige advertensie moet binne veertien dae na afloop van die stemmery in verband met sodanige verkiesing of tussenverkiesing deur die kandidaat verwyder word.

(7) Behoudens die bepalings van subartikel (6) is geen bepaling van hierdie artikel op 'n advertensie van toepassing wat in verband met sodanige verkiesing of tussenverkiesing vertoon word nie en wat bevestig is—

(a) aan 'n motorvoertuig met toestemming van die eienaar daarvan: Met dien verstande dat sodanige motorvoertuig nie uitsluitlik vir advertensiedoeleindes in 'n straat bestuur of geparkeer word nie;

„hoarding” means any structure, screen or fence which is used or capable of being used for the display, exhibition, or posting of any advertisement or advertising device in or in view of any street, and includes a structure, screen or fence enclosing a building or material while builders are at work or enclosing an excavation;

„sky sign” means any work, letter, name, model, sign, device or representation in the nature of an advertisement, announcement or direction supported on or attached to or forming part of any post, pole, standard, framework or other support wholly or in part upon, over or above any building, structure, street, or square, or on any balcony, kite, aircraft, parachute or similar device which, or any part of which is visible against the sky from any point in a street.

Election Advertisements.

25 (1) No person shall display in connection with any referendum, parliamentary, provincial or municipal election or by-election any election advertisement in or in view of any street unless he is authorized thereto by a permit issued by the Council.

(2) The provisions of subsection (1) shall not apply to any election advertisement which, although in view of any public street, is displayed entirely within any fixed premises: Provided that no advertisement which is displayed upon the exterior wall or fence constituting the apparent boundary of any premises shall be deemed to be within such premises.

(3) No person shall display in connection with any referendum, parliamentary, provincial or municipal election or by-election an election advertisement on or upon anything movable or immovable that is the property of the Council.

(4) In any proceedings against and in any prosecution of a candidate in any parliamentary, provincial or municipal election or by-election for a contravention of subsections (1) and (3), when it is proved that the election advertisement which is the subject of the proceedings or of the charge, is designed to further the election of such candidate, it shall be presumed that such advertisement was displayed by such candidate unless and until it is proved that the advertisement was displayed neither by the candidate nor by any person authorized by him to display such advertisement on his behalf.

(5) Every application for a permit referred to in subsection (1) shall be accompanied by a schedule giving in detail the situations where all such election advertisements are to be displayed, which advertisements shall not exceed forty in number in respect of any one candidate, and any permit issued in pursuance of such application shall be deemed to authorize the erection of election advertisements only in such positions as are contained in the aforementioned schedule: Provided that any such situation may be varied on written permission thereto being granted by the Council.

(6) No such advertisement shall be exhibited for a longer period than four weeks prior to any election or by-election, and every such advertisement shall be removed by the candidate within fourteen days after the closing of the poll for such election or by-election.

(7) With the exception of the provisions in subsection (6), nothing in this section shall apply to any advertisement exhibited in connection with any such election or by-election which is affixed—

(a) to any motor vehicle with the permission of the owner thereof: Provided that such motor vehicle is not operated or parked on any street for the sole purpose of advertising;

(b) aan die komiteekamers van 'n kandidaat by sodanige verkiesing of tussenverkiesing: Met dien verstande dat elke sodanige komiteekamer duidelik deur die woord „Komiteekamer” aangedui moet word;

(c) aan 'n gelisensieerde advertensieskutting.

(8) Iedere sodanige advertensie moet op so 'n wyse aan sy stut bevestig wees dat dit maklik verwyder kan word. Geen sodanige advertensie mag vasgeplak of deur middel van gom of 'n ander kleefmiddel bevestig word nie.

Advertensies van Byeenkomste of Openbare Vermaaklikhede in of in sig van enige straat.

26. (1) Niemand mag 'n advertensie ten opsigte van enige openbare vermaaklikheid of byeenkoms in of in sig van enige straat af vertoon nie, tensy en voordat 'n permit wat sodanige vertoning magtig, deur die Raad uitgereik is.

(2) Iedere aansoek om so 'n permit moet vergesel gaan van 'n Bylae waarin die plekke waar alle sodanige advertensies, wat hoogstens 40 in getal moet wees, vertoon sal word, in besonderhede aangegee is, en daar word geag dat enige permit, wat na aanleiding van sodanige aansoek uitgereik is slegs die aanbring van advertensies op die plekke wat in bovermelde Bylae aangegee is, magtig: Met dien verstande dat enige sodanige plek gewysig kan word indien die skriftelike toestemming van die Lisensiehoof daartoe verkry is.

(3) 'n Advertensie mag nie vir langer as 4 weke voor die werklike op- of uitvoering van die openbare vermaaklikheid of die hou van die byeenkoms vertoon word nie, en iedere sodanige advertensie moet binne 14 dae na afloop van genoemde op- of uitvoering of vergadering deur die persoon aan wie genoemde permit uitgereik is, verwyder word.

(4) Benewens die bepalings van subartikel (3), is geen bepaling van hierdie artikel op enige advertensie van toepassing nie wat in verband met enige sodanige vermaaklikheid, konsert, dans of byeenkoms vertoon word en wat bevestig is—

(a) aan 'n motorvoertuig met toestemming van die eienaar daarvan: Met dien verstande dat sodanige motorvoertuig nie uitsluitlik vir advertensiedoeleindes in 'n straat bestuur of geparkeer word nie; of

(b) aan 'n gelisensieerde advertensieskutting.

(5) Iedere sodanige advertensie moet op so 'n wyse aan sy stut bevestig wees dat dit maklik verwyder kan word. Geen sodanige advertensies moet by wyse van gom of enige ander kleefmiddel bevestig word nie.

(6) Niemand mag 'n advertensie in verband met enige openbare vermaaklikheid of byeenkoms of teen enige roerende of onroerende eiendom van die Raad vertoon nie.

27. (1) Wanneer 'n applikant kragtens artikel 25 of artikel 26 om 'n permit aansoek doen, moet hy al die advertensies waarvoor 'n permit aangevra word, tesame met die toepaslike gelde wat in Bylae A voorgeskryf is, saam met sy aansoek indien, en wanneer 'n permit uitgereik word, moet die amptenaar van die Raad wat vir sodanige uitreiking verantwoordelik is, 'n kleefseël waarin die gelde vermeld word wat ten opsigte van sodanige advertensie betaalbaar is op iedere sodanige advertensie plak en hy moet sodanige seël met sy amptelike datumstempel kanselleer.

(2) Daar word geag dat enige verkiesingsadvertensie of 'n advertensie van 'n byeenkoms of 'n openbare vermaaklikheid wat in of in sig van enige straat of aangebring of vertoon word en waarop die behoorlik gekanselleerde seël waarna in subartikel (1) verwys word nie opgeplak is nie, in stryd met hierdie verordeninge aangebring of vertoon is totdat die teendeel bewys word.

(b) to the committee rooms of any candidate in such election or by-election: Provided that every such committee room is clearly marked with the words “Committee Room”;

(c) to any licensed advertising hoarding.

(8) Every such advertisement shall be so affixed to its support as to be easily removable therefrom. No such advertisement shall be affixed by means of pasting or other adhesive method.

Advertisements of Meetings or Public Entertainments in or in View of any Street.

26. (1) No person shall display an advertisement in respect of any public entertainment or meeting in or in view of any street, unless and until a permit authorising such display has been issued by the Council.

(2) Every application for such permit shall be accompanied by a schedule giving in detail the situations where all such advertisements are to be displayed, which advertisements shall not exceed 40 in number, and any permit issued in pursuance of such application shall be deemed to authorize the erection of advertisements only in such positions as are contained in the aforementioned schedule: Provided that any such situation may be varied on written permission thereto being granted by the Chief Licence Officer.

(3) No advertisement shall be exhibited for a period longer than 4 weeks prior to the actual performance of the public entertainment or the holding of the meeting, and every such advertisement shall be removed by the person to whom the aforesaid permit was issued, within 14 days of the said performance or meeting.

(4) With the exception of the provisions of subsection (3), nothing in this section shall apply to any provisions any advertisement exhibited in connection with any such entertainment, concert, dance or meeting which is affixed—

(a) to any motor vehicle with the permission of the owner thereof: Provided that such motor vehicle is not operated or parked on any street for the sole purpose of advertising;

(b) to any licensed advertising hoarding.

(5) Every such advertisement shall be so affixed to its support as to be easily removable therefrom. No such advertisements shall be affixed by means of pasting or other adhesive method.

(6) No person shall display in connection with any public entertainment or meeting any advertisement, on or upon anything movable or immovable which is the property of the Council.

27. (1) When applying for a permit in terms of section 25 or section 26 the applicant shall submit with his application all the advertisements for which a permit is sought together with the appropriate fees prescribed in Schedule A, and when issuing a permit the officer of the Council responsible for such issue shall affix to each such advertisement an adhesive stamp denoting the fees payable in respect of such advertisement and shall cancel such stamp with his official date stamp.

(2) Any election advertisement or advertisement of a meeting or public entertainment which is erected or displayed in or in view of any street and which does not bear the duly cancelled stamp referred to in subsection (1) duly cancelled shall be presumed to have been erected or displayed in contravention of these by-laws until the contrary is proved.

Aansoek om 'n Lisensie of Permit en die Vereiste Toekeninge.

28. (1) Iemand wat voornemens is om 'n advertensieteken of 'n skutting op te rig, te verander of te vertoon waarvoor 'n permit of 'n lisensie vereis word, of wat graag enige skutting in of in sig van enige straat af vir advertensiedoeleindes wil gebruik, moet aansoek doen op die vorm wat die Raad verstrek en waarin sodanige besonderhede vervat word as wat die Raad vereis. Sodanige vorm moet deur die applikant en deur die eienaar van die perseel of gebou onderteken word waarop sodanige teken geleë is of geleë sal wees en die volgende inligting moet daarin vervat word:—

(a) Volle spesifikasies wat die lengte, hoogte en gewig van die teken, die plek waar dit opgerig sal word, die naam van die kontraktant wat dit oprig, die vervaardiger se naam en adres en, waar toepaslik, die aantal ligte en elektriese besonderhede daarvan, aandui.

(b) Sodanige vorm moet vergesel gaan van 'n blokplan wat die plek van die teken op die perseel aandui, wat volgens 'n skaal van 1 duim op 40 voet geteken moet wees, asook van volle breedvoerige tekeninge wat volgens 'n skaal van ½ duim op 1 voet of 'n juiste veelvoud daarvan in ink geteken is, of afdrukke, insluitende, indien die Raad dit vereis, 'n aansig wat die teken in verhouding tot die fasade aandui.

(c) In die geval van kimtekens, uitstaantekens of grondtekens, moet die grootte van alle dele van stutramwerke en ankers, en indien die Raad dit vereis, die nodige berekenings, benewens bovermelde, saam met die aansoek ingedien word.

29. Iedere applikant wat kragtens artikels 25 en 26 om 'n permit of 'n lisensie ten opsigte van 'n advertensieteken of skutting aansoek doen, moet 'n vorm onderteken waarin hy verklaar dat hy ondervermelde voorwaardes aanvaar en dit sal nakom:—

(a) Die Raad is geregtig om enige verkiesingsadvertensie, advertensieteken, toestel of prent wat die applikant opgerig, vertoon of uitgestal het, waarvan die uitstalling of vertoning in stryd met enige wet, verordening of regulasie is, sonder die betaling van vergoeding aan die applikant, onverwyld te verwyder.

(b) Die applikant moet alle onkoste betaal wat die Raad aangaan ten einde genoemde verwyderings te bewerkstellig.

Skuttings en Advertensietekens in Woongebiede.

30. Geen lisensie word ten opsigte van 'n skutting of 'n advertensieteken op enige terrein in 'n woongebied van die munisipaliteit of in 'n gebied waarvan die streekindeling kragtens 'n goedgekeurde of 'n ontwerp-dorpsaanslegskema 'n „algemene woonbuurt” of 'n „spesiale woonbuurt” is nie, al na die geval, uitgereik nie.

Bouverordeninge.

31. (1) Die bepalinge van hierdie verordeninge is ter aanvulling van die Raad se Bouverordeninge en vervang hulle nie.

(2) Iedere advertensieskutting en -teken moet ooreenkomstig die Raad se Bouverordeninge gemaak en opgerig word.

Skuttings moet Netjies opgerig word.

32. (1) Iedere skutting moet netjies, behoorlik en op 'n vakkundige wyse opgerig word en moet, terwyl genoemde skutting bestaan, aldus in stand gehou word.

(2) Geen lisensie ten opsigte van 'n skutting wat vir advertensiedoeleindes gebruik of gebruik gaan word, word hernieu of toegestaan nie, tensy sodanige skutting volgens die paneelstelsel vervaardig en opgerig is, d.w.s. daar moet 'n afsonderlike paneel met lyswerk rondom vir elke aanplakbiljet wees.

Application for Licence or Permit and Required Drawings.

28. Every person intending to erect, alter or display an advertising sign or hoarding for which a permit or a licence is required, or is desirous of using any hoarding in or in view of any street for the purpose of advertising, shall make application on the form supplied by the Council containing such particulars as the Council may require. Such forms shall be signed by the applicant and by the owner of the site or premises upon which such sign is or is to be situated and shall include the following information:—

(a) Full specifications showing the length, height and weight of the sign, the location where it is to be erected, the name of the contractor erecting it, the manufacturer's name and address and, where applicable, the number of lights and electrical details of same.

(b) Such form shall be accompanied by a block plan indicating the position of the sign on the site drawn to a scale of 1 inch to 40 feet and also by full detail drawings drawn to a scale of ½ inch to 1 foot or an exact multiple thereof in ink or prints, including, if required by the Council, an elevation showing the sign in relation to the facade.

(c) In the case of sky signs, projecting signs or ground signs, in addition to the foregoing, the size of all members of supporting frameworks and anchorages, and if required by the Council the necessary calculations shall be furnished with the application.

29. Every applicant for a permit in terms of sections 25 and 26 or for a licence in respect of an advertising sign or hoarding shall sign a form declaring himself to accept and be bound by the following conditions:—

(a) The Council shall be entitled to remove forthwith any election advertisement, advertising sign, device or picture, erected, exhibited or displayed by the applicant, the exhibition or display of which constitutes a breach of any law, by-law or regulation, without payment of compensation to the applicant.

(b) Any expense incurred by the Council in effecting the said removal shall be paid by the applicant.

Hoardings and Advertising Signs in Residential Areas.

30. No licence shall be granted for a hoarding or advertising sign on any site in a residential area of the municipality or an area zoned as a “general residential” or “special residential” area under an approved or draft town-planning scheme, whichever is applicable.

Building By-Laws.

31. (1) The provisions of these by-laws shall be in addition to and not in substitution for the Council's Building By-laws.

(2) Every advertising hoarding and advertising sign shall be constructed and erected in compliance with the Council's Building By-laws.

Hoardings to be Posted Neatly.

32. (1) Every hoarding shall be neatly erected in a good and workmanlike manner, and shall, while the said hoarding is in existence, be so maintained.

(2) No licence or renewal of a licence shall be granted for any hoarding used or to be used for advertising purposes unless such hoarding is constructed and erected on the panel system, i.e. each poster to be posted separately in a panel surrounded by a moulding.

Verbod op sekere Advertisies.

33. (1) Geen advertensie, toestel of prent wat na die mening van die Raad onbetaamlik is, dui op onbetaamlikheid of wat die openbare sedes kan bederf, mag op 'n skutting vertoon word nie.

(2) Geen advertensieteken mag iets bevat wat onbetaamlik is, dui op onbetaamlikheid of die openbare sedes kan bederf nie.

Skuttings en Advertisietekens moet by die Verstryking van Lisensies verwyder word.

34. Die persoon wie se lisensie aldus verstryk het, moet binne 14 dae nadat 'n lisensie ten opsigte van 'n skutting of advertensieteken verstryk het, alle advertensies of sodanige skutting of 'n advertensieteken, na gelang van die geval, verwyder, of laat verwyder.

Die Raad is Bevoeg om Advertisies te Verwyder.

35. (1) Indien 'n verkiesingsadvertensie, advertensieteken of skutting in stryd met enige van hierdie verordeninge of die Raad se Bouverordeninge of enige voorwaarde wat wettiglik in verband met die uitreiking van 'n lisensie kragtens hierdie verordeninge opgelê is opgerig, verander, vertoon of in stand gehou is of opgerig, verander, vertoon of in stand gehou word, is die Raad geregtig om aan die persoon wat vir sodanige oprigting, verandering, vertoning of instandhouding verantwoordelik is, of aan die lisensiehouer, as daar is, en indien daar nie 'n lisensiehouer is nie, aan die eienaar van die perseel waar sodanige misdryf gepleeg is, 'n skriftelike kennisgewing te bestel waarin daar van die betrokke persoon aan wie sodanige kennisgewing geadresseer is, vereis word om binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing vermeld word, watter tydperk in geen geval minder as een week moet wees nie, stappe te doen om sodanige verkiesingsadvertensie, advertensieteken of skutting te verwyder, te repareer of te verander om sodoende 'n einde aan sodanige voornoemde misdryf te maak.

(2) Indien die persoon aan wie sodanige kennisgewing geadresseer is in gebreke bly om aan die voorwaardes van sodanige kennisgewing te voldoen, is hy skuldig aan 'n misdryf en is hy ook, benewens enige boete wat in hierdie verordeninge bepaal word teenoor die plaaslike bestuur aanspreeklik vir die koste vir die uitvoering van sodanige verwyderings, reparasies of veranderings wat ook al nodig is om 'n einde aan sodanige misdryf te maak.

(3) Die Raad moet voordat sodanige verwyderings, reparasies of veranderings ingevolge subartikel (2) gedoen word, 'n skriftelike kennisgewing van 48 uur van sy voorname om sodanige verwyderings, reparasies of veranderings te laat doen aan dié persoon bestel aan wie die kennisgewing ingevolge subartikel (1) bestel is.

Die Reg om Persele te Betree en te Onderzoek.

36. Enige lid van die polisiemag en enige behoorlik gemagtigde werknemer van die Raad kan, vir enige doel in verband met die toepassing van hierdie verordeninge, op enige redelike tydstop en sonder om vooraf daarvan kennis te gee, enige perseel waarop daar 'n skutting of advertensieteken is, of ten opsigte waarvan daar 'n billike vermoede bestaan dat daar so 'n skutting of advertensieteken is, betree en sodanige ondersoek aldaar instel en navraag aldaar doen as wat hy nodig ag.

Voorwaardes wat op die Lisensies Geëndosseer is.

37. Iedereen wat in gebreke bly om enige voorwaarde wat ingevolge hierdie hoofstuk aan die lisensie verbonde of daar op geëndosseer is na te kom, is ingevolge hierdie verordeninge skuldig aan 'n misdryf.

Veronderstellings ten opsigte van Regsgedinge.

38. (1) Wanneer geregtelike stappe in verband met skuttings, advertensietekens, -toestelle of -prente gedoen word, berus dit by die aangeklaagde persoon om te bewys

Prohibition of Certain Advertisements.

33. (1) No advertisement, device or picture which in the opinion of the Council is indecent or suggestive of indecency or prejudicial to public morals shall be displayed on any hoarding.

(2) No advertising sign shall contain any matter which is indecent or suggestive of indecency or prejudicial to public morals.

Removal of Hoardings and Advertising Signs on Expiry of Licences.

34. Within fourteen days after the expiration of a licence for any hoarding or advertising sign, the person whose licence has so expired shall remove or cause to be removed all advertisements upon such hoarding or such advertising sign as the case may be.

Power of Council to Remove Advertisements.

35. (1) If any election advertisement, advertising sign or hoarding has been erected, altered, displayed or maintained or is in course of being erected, altered, displayed or maintained in contravention of any of these by-laws or of the Council's Building By-laws or of any condition lawfully imposed in connection with the issue of a licence under these by-laws, the Council may by a written notice served upon the person responsible for such erection, alteration, display or maintenance or upon the licensee, if any, or failing such licensee, upon the owner of the site where such offence is being committed, require the person to whom such notice is addressed to take within a time to be specified in such notice, which time shall in no case be less than one week, steps to remove, repair or alter such election advertisement, advertising sign or hoarding so as to put an end to such offence aforesaid.

(2) Should the person to whom such notice is addressed fail to comply with the terms of such notice he shall be guilty of an offence and liable in addition to any penalty provided in terms of these by-laws for the costs to the local authority of carrying out such removals, repairs or alterations as may be necessary to put an end to such contravention.

(3) The Council shall, before actually putting in hand such removal, repairs or alterations in terms of subsection (2), serve upon the person to whom the notice in terms of subsection (1) was served, 48 hours' written notice of its intention to effect such removal, repairs or alterations.

Right of Entry and Inspection of Premises.

36. Any member of the police and any duly authorized employee of the Council may for any purpose connected with the carrying out of these by-laws at all reasonable times and without previous notice enter upon any premises upon which there exists any hoarding or advertising sign or upon which there are reasonable grounds for suspecting the existence of such hoarding or advertising sign and make such examination and enquiry thereon as he may deem necessary.

Conditions Endorsed on Licences.

37. Any person failing to comply with any condition attached to, or endorsed upon a licence under this chapter shall be guilty of an offence under these by-laws.

Presumptions Arising in Regard to Legal Proceedings.

38. (1) In any proceedings relating to hoardings, advertising signs, devices or pictures, the proof that such hoardings, advertising signs, devices or pictures were not

dat sodanige skuttings, advertensietekens, -toestelle of -prente nie deur hom aldus vertoon is nie.

(2) Daar word geag dat iedereen wat 'n advertensie opgerig het, of andersins veroorsaak het dat dit vertoon word, of wat veroorsaak of toegelaat het dat dit opgerig of vertoon word, en iedereen wat geregtig is om dit te verwyder, die persoon is wat sodanige advertensie vertoon het terwyl dit en wanneer dit ook al in of in sig van 'n straat af sigbaar was.

(3) Tot tyd en wyl die teendeel bewys is, word daar geag dat iedereen wat grond of 'n perseel besit of okkupeer waarop daar 'n advertensie wat in sig van 'n straat is vertoon word, en die vervaardiger van 'n artikel of die eienaar van 'n besigheid of die persoon wat vir enige funksie, bydrywigheid of onderneming verantwoordelik is waarop sodanige advertensie betrekking het, en enige agent van sodanige vervaardiger, eienaar of ander persoon, sodanige advertensie opgerig of andersins laat vertoon of veroorsaak of toegelaat het dat dit opgerig of vertoon word.

HOOFTUK V.

OPENBARE VERMAAKLIKHEIDS- EN ONTSPANNINGSPLEKKE.

Woordskrywings.

39. Vir die toepassing van hierdie hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„openbare vermaaklikheids- of ontspanningsplek” 'n gebou, tent of ander struktuur of enige stuk grond wat gewoonlik of af en toe gebruik word as 'n teater, bioskoopsaal, musieksaal, openbare saal, openbare biljart- of bagatelkamer, sirkus, mallemeule, openbare skietbaan, openbare miniatuur-gholfbaan, openbare buitelsport-terrein, openbare gholf-oefenbaan, openbare vermaaklikheidsarkade, openbare kegelbaan of vir enige ander soort vermaaklikheid of ontspanning waartoe die publiek toegang het of toegelaat word of daar nou toegangsgelde gevorder word al dan nie: Met dien verstande dat 'n gebou of ander struktuur, wat die eiendom is of onder die beheer van 'n godsdienstige liggaam of opvoedkundige inrigting staan en wat gewoonlik vir eredienste of vir opvoedkundige doeleindes gebruik word, nie ingevolge hierdie hoofstuk as 'n openbare vermaaklikheidsplek beskou word nie, indien dit by hoogstens vier geleenthede gedurende enige tydperk van ses maande vir vermaaklikheidsdoeleindes in verband met die werksaamhede van die liggaam wat die gebou of struktuur aldus beheer of ten bate van enige liefdadigheid gebruik word;

„openbare saal” sluit 'n openbare konsertlokaal, 'n openbare danssaal en 'n openbare vertoonlokaal in.

Karakter van Applikant.

40. Iedereen wat om 'n lisensie aansoek doen moet die Raad daarvan oortuig dat hy 'n goeie karakter het en 'n gewenste persoon is om die besigheid ten opsigte waarvan die lisensie aangevra word, te bestuur.

Lisensies vir Blankes of Nie-Blankes.

41. (1) Iedereen wat om 'n lisensie ten opsigte van 'n openbare vermaaklikheidsplek aansoek doen moet in sy aansoek meld of die lisensie vereis word vir die doel om vermaaklikheid vir Blankes, nie-Blankes of 'n besondere klas nie-Blankes te verskaf.

(2) Alle persele wat ingevolge hierdie verordeninge gelisensieer word, word al na die geval as 'n vermaaklikheidsplek vir Blankes of vir nie-Blankes of vir 'n besondere klas nie-Blankes gelisensieer.

so displayed by the person charged, shall rest with that person.

(2) Any person who has erected or otherwise caused the display of an advertisement, or who has caused or permitted the erection or display thereof and any person who is entitled to remove it shall be deemed to display such advertisement while and whenever it is visible in or in view of any street.

(3) Any person who owns or occupies land or premises whereon an advertisement which is in view of any street, is being displayed, and the manufacturer of any article, or the proprietor of any business, or the person responsible for any function, activity or undertaking to which such advertisement relates, and any agent of such manufacturer, proprietor or other such person shall, until the contrary be proved, be deemed to have erected such erected advertisement or otherwise to have caused it to be displayed, or to have caused or permitted its erection or display.

CHAPTER V.

PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT AND RECREATION.

Definitions.

39. For the purpose of this chapter, unless the context indicates otherwise—

“place of public entertainment or recreation” means any building, tent or other structure or any ground used either ordinarily or occasionally as a theatre, cinematograph hall, music hall, public hall, public billiard or bagatelle room, circus, merry-go-round, public shooting gallery, public miniature golf course, public outdoor sports ground, public golf-driving range, public amusement arcade, public skittle alley or for any other description of entertainment or recreation to which the public has access or is admitted, whether an admission fee is charged or otherwise: Provided that any building or other structure which is the property of, or controlled by any religious body or educational institution and is habitually used for public worship or for educational purposes shall not, by reason of its use on not more than four occasions during any period of six months for purpose of entertainment given in connection with the work of the body so controlling the building or structure or in aid of any charity, be deemed to be a place of public entertainment under this chapter;

„public hall” includes a public concert room, public ball room and public exhibition room.

Character of Applicant.

40. Every applicant for a licence shall satisfy the Council that he is of good character and a fit and proper person to conduct the business in respect of which the licence is applied for.

Licenses for White or non-White.

41. (1) Every applicant for a licence in respect of a place of public entertainment shall state in his application whether the licence is required for the entertainment of Whites or non-Whites or any particular class of non-Whites.

(2) All premises licensed in terms of these by-laws shall be licensed as a place of entertainment for Whites or for non-Whites or any particular class of non-Whites, as the case may be.

Toestaan van 'n Lisensie.

42. Wanneer 'n lisensie ten opsigte van 'n openbare vermaaklikheidsplek toegestaan word, kan die Raad by wyse van voorwaardes die dae waarop en ure waartydens die gelisensieerde perseel oop kan wees, beperk.

Sluiting van Openbare Biljartkamers.

43. Niemand wat 'n openbare biljartkamer bestuur mag sodanige biljartkamer tussen die ure 12 middernag en 6 vm. vir die publiek oophou of toelaat dat dit oopgehou of dat daarin gespeel word nie.

Sluiting van Openbare Vermaaklikheids- of Ontspanningsplekke vir Nie-Blankes.

44. Niemand wat 'n vermaaklikheids- of ontspanningsplek vir nie-Blankes bestuur mag toelaat dat die bedrywighede in sodanige vermaaklikheids- of ontspanningsplek tussen die ure 12 middernag en 6 vm. plaasvind nie, tensy sodanige persoon om toestemming aansoek gedoen het en die skriftelike toestemming van die Raad verkry het om dit tussen genoemde ure oop te hou.

'n Kennisgewing moet by die Gelisensieerde Perseel Aangeplak word.

45. 'n Kennisgewing in letters minstens twee duim hoog moet by 'n opvallende plek aan die deur of by die ingang van die gelisensieerde perseel aangebrag en in stand gehou word, met die woorde „Geliseniseer ooreenkomstig die Munisipale Verordeninge, vir . . .” waarop die woorde dan moet volg wat meld vir watter doel of doeleindes sodanige perseel geliseniseer is.

Beperking ten Opsigte van die Gebruik van die Perseel.

46. Geen geliseniseerde perseel mag vir 'n ander vorm of soort vermaaklikheid gebruik word as dié wat in die lisensie wat ten opsigte daarvan uitgereik is, omskryf of gemagtig word nie; Altyd met dien verstande dat 'n teater, 'n musieksaal en 'n bioskoopsaal as 'n openbare saal gebruik kan word.

Aanwesigheid van Persone op 'n Perseel wat vir Persone van 'n Ander Kleur Geliseniseer is.

47. (1) Geen Blanke, uitgesonderd die lisensiehouer of sy *bona fide*-werknemers, mag toegelaat word om in of op 'n perseel wat as 'n vermaaklikheidsplek vir nie-Blankes geliseniseer is, te wees of te bly nie; Met dien verstande dat, indien daar ten bate van 'n liefdadigheids-organisasie of -onderneming, of van welsyns- of maatskaplike werk aansoek gedoen word, die Raad in oorleg met die polisie, aan enige Blanke toestemming kan verleen om solank en op sodanige voorwaardes as wat, met inagneming van al die omstandighede, billik geag word, in of op so 'n perseel te wees of te bly.

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is *mutatis mutandis* van toepassing op die aanwesigheid van nie-Blankes, uitgesonderd skoonmakers en dergelike werknemers, op 'n perseel wat as 'n vermaaklikheidsplek vir Blankes geliseniseer is.

Indiensneming en Aanwesigheid van Blanke Vroue.

48. Geen Blanke vrou mag in of op 'n perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek vir nie-Blankes, of in of op 'n perseel waarvan 'n gedeelte as 'n openbare vermaaklikheidsplek vir nie-Blankes gebruik word, in diens wees of daar aanwesig wees of daar bly nie; Met

Grant of Licence.

42. In granting any licence for a place of public entertainment the Council may impose conditions restricting the days on which and the hours during which the licensed premises may be kept open.

Closing of Public Billiard Rooms.

43. No person conducting any public billiard room shall keep or allow such billiard room to remain open to the public, or permit play to take place therein, between the hours of 12 midnight and 6 a.m.

Closing of non-White Places of Public Entertainment or Recreation.

44. No person conducting any non-White place of entertainment or recreation shall permit such place of entertainment or recreation to be open for performances between the hours of 12 midnight and 6 a.m. unless such person has applied for and has been granted written permission by the Council to open between the said hours.

Notice to be Affixed to Licensed Premises.

45. There shall be affixed and maintained in some conspicuous place on the door or at the entrance of the licensed premises a notice in letters not less than two inches in height, bearing the words: "Licensed pursuant to the Municipal By-laws for....." with the addition of the words showing the purpose or purposes for which such premises are licensed.

Restriction on Use of Premises.

46. No licensed premises shall be used for any form or description of entertainment other than that described and authorized in the licence issued in respect thereof: Provided always that a theatre, music hall and cinematograph hall may be used as a public hall.

Presence of Persons on Premises Licensed for another Colour.

47. (1) No Whites other than the licensee or his *bona fide* employees shall be permitted to be or remain in or on any premises which are licensed as a place of entertainment for non-Whites: Provided that where application is made in connection with any charitable organisation or undertaking or any welfare or social work, the Council may, after reference to the police, grant permission for any White to be or remain in or on any such premises for such times and upon such conditions, as having regard to all the circumstances of the case, may appear reasonable.

(2) The provisions of subsection (1) shall apply *mutatis mutandis* in respect of the presence of non-Whites other than cleaners and similar employees on premises licensed for the entertainment of Whites.

Employment and Presence of White Females.

48. No White female shall be employed or be or remain in or on any premises used as a place of public entertainment, or in or on any premises part of which is used as a place of public entertainment for non-Whites:

dien verstande dat die Raad, ná oorlegpleging met die polisie, by enige geleentheid so 'n plek, na goeë dunke, van bogenoemde beperking, of verbod kan vrystel, of by enige geleentheid, na goeë dunke, sodanige beperking of verbod kan wysig.

Kinders Jonger as Sestien Jaar.

49. (1) Geen kind wat jonger as sestien jaar is mag toegelaat word om aan 'n openbare vertoning of opvoering waarby die lewe of ledemate van die kind aan gevaar blootgestel is, deel te neem nie.

(2) Geen kind wat jonger as sestien jaar is mag op enige perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word, in diens wees nie.

(3) Indien iemand daarvan beskuldig word dat hy hierdie artikel oortree het, berus dit by die persoon wat aldus beskuldig word om te bewys dat die kind wat by die beskuldiging betrokke is, ouer as die voorgeskrewe ouderdom, nl. sestien jaar is.

Uitsluiting van Dronk Persone of Persone wat Hulle Wanordelik Gedra.

50. Indien 'n perseel as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word—

(a) mag niemand wat dronk is tot enige deel van sodanige perseel wat vir die gebruik van die publiek bedoel is, toegelaat word nie; en

(b) is iedereen wat op enige deel van sodanige perseel dronk aangetref word, of wat hom wanordelik of onbetaamlik gedra of onsedelike uitlok, ingevolge hierdie verordeninge skuldig aan 'n misdryf en moet onmiddellik van genoemde perseel af verwyder word.

Gevaarlike en Onbetaamlike Opvoerings.

51. 'n Eienaar, okkupant of lisensiehouer van enige perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word, mag nie die volgende daarin toelaat nie:—

(a) Enige opvoering of vertoning wat van 'n onbetaamlike aard of in stryd met die goeie sedes of openbare beleid is; of

(b) enige opvoering, voorstelling, illustrasie of vertoning by wyse van 'n rolprent, 'n filmtoestel, 'n towerlantern of 'n ander toestel of middel of by wyse van 'n tablo of voorstelling deur lewende persone wat in stryd met die goeie sedes of openbare beleid is; of

(c) dat 'n gedrog, monster of 'n abnormale persoon of dier vertoon word wat volgens die mening van die Raad nie wenslik is om in die openbaar vertoon te word nie.

Versperring van Deurgange.

52. Daar mag nie soveel persone tot 'n perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word toegelaat word dat hulle na die aanvang van, of tydens die vermaaklikhede, enige gang, deurgang, deurloop, trap, in- of uitgangseur of 'n ander uitgang versper of verhoed dat persone wat in of op die perseel is, maklik daaruit kan kom nie.

Stoele in Paadjie.

53. Banke, stoele of ander hindernisse mag nie in 'n perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word in die paadjies, gange, ingange of op die trappe wat ooreenkomstig die Raad se Bouverordeninge verskaf is om aan die publiek toegang te verleen, geplaas word nie, en al sodanige bogenoemde plekke moet vry van versperrings gehou word sodat die publiek in en uit kan gaan en heen en weer kan loop.

Provided that the Council may on any occasion and after reference to the police, exempt in its discretion any such place from the abovementioned restriction or prohibition or on any occasion in its discretion vary such restriction or prohibition.

Child under Sixteen Years of Age.

49. (1) No child under the age of sixteen years shall be permitted to take part in any public exhibition or performance whereby the life or limbs of such child is endangered.

(2) No child under the age of sixteen years shall be employed upon any premises used as a place of public entertainment.

(3) Where any person is charged with a contravention of this section, the onus shall be on the person so charged to prove that the child in respect of whom the charge is made is over the prescribed age of sixteen years.

Exclusion of Intoxicated or other Disorderly Persons.

50. Where any premises are used as a place of public entertainment—

(a) no intoxicated person shall be admitted to any part of such premises set apart for the use of the public;

(b) any person found on any part of such premises in a state of intoxication or behaving in a disorderly or indecent manner or soliciting any other person for the purpose of prostitution, shall be guilty of an offence in terms of these by-laws and shall forthwith be removed from the said premises.

Dangerous and Indecent Performances.

51. No owner, occupier or licensee of any premises used as a place of public entertainment shall permit therein—

(a) any performance or exhibition which is of an indecent character or is contrary to good morals or public policy; or

(b) any performance, representation, illustration or exhibition by means of a bioscope, a cinematograph, a magic lantern or other mechanism, medium or agency or by tableaux or living persons which is contrary to good morals or public policy; or

(c) the public exhibition of monstrosities, freaks of nature or any abnormal person or animal which in the opinion of the Council it is undesirable to exhibit in public.

Blocking of Gangways.

52. The entry shall not be permitted on to any premises used as a place of public entertainment of such a number of persons as to cause, after the commencement of or during the course of the entertainment, the blocking of any passage, gangway, corridor, staircase, entrance or exit or other means of egress or the prevention of the ready egress of persons in or on such premises.

Chairs in Aisles.

53. No seats, chairs, or other obstacles shall in any premises used as a place of public entertainment be placed in the aisles, passages, entrances or on the staircases, provided for public access in accordance with the Building By-laws of the Council, and all such aforementioned places shall be kept clear for the purposes of public ingress and egress and passage to and fro.

Verskaffing van Private.

54. (1) Iedere perseel wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word moet van genoeg private en urinale met afsonderlike akkommodasie vir iedere geslag voorsien word.

(2) Alle latrines, private en urinale op of by sodanige persele moet, tot bevrediging van die Stadsgeneesheer behoorlik verlig, skoongehou, geventileer en ontsmet word.

Die Persoon wat die Vermaaklikheidsplek Aanhou of sy Bestuurders moet Alleen Beheer Wees.

55. Almal wat op, of in verband met persele wat as 'n openbare vermaaklikheidsplek gebruik word, hetsy as deelnemers, bediendes of andersins in diens is, moet uitsluitlik onder die bevel of beheer staan van die persoon wat sodanige plek aanhou of van sy behoorlik gemagtigde bestuurder of genomineerde.

Aanspreeklikheid van Persoon wat 'n Openbare Vermaaklikheidsplek Aanhou.

56. Daar word geag dat enige oortreding van hierdie verordeninge wat gepleeg word op die perseel van iemand wat 'n openbare vermaaklikheidsplek daar aanhou, deur sodanige persoon gepleeg is, tensy en alvorens hy die teendeel daarvan bewys het.

Endossering van Lisensie.

57. Indien iemand aan 'n oortreding van hierdie verordeninge skuldig bevind word, kan die feit dat hy skuldig bevind is, deur die Hof wat hom aldus skuldig bevind het, op sy lisensie geëndosseer word.

HOOFSTUK VI.

STRAFBEPALINGS EN HERROEPINGS.

Strafbepaling vir Oortreding van Artikels 12 en 21.

58. Enigeen wat 'n oortreding van enige van die bepalinge van artikels 12 en 21 van hierdie verordeninge begaan is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met—

- (a) 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand); of
- (b) 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand) of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 14 (veertien) dae; of
- (c) gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 14 (veertien) dae.

Strafbepaling vir Oortreding van Ander Artikels.

59. Enigeen wat 'n oortreding van enige van die bepalinge van enige ander artikel van hierdie verordeninge begaan, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met—

- (a) 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand); of
- (b) 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande; of
- (c) gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

False Verklarings in Vorms.

60. Enigeen wat met opset om bedrog te pleeg, enige valse verklaring doen in enige vorm wat by hierdie verordeninge voorgeskryf word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe in artikel 58 bepaal.

Herroeping.

61. Die Verordeninge op Besigheidslisensies van die Munisipaliteit Christiana, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 621 van 30 November 1932, soos gewysig, word hierby herroep.

Provision of Privies.

54. (1) All premises used as a place of public entertainment shall be provided with an adequate number of privies and urinals with separate accommodation for each sex.

(2) All lavatories, privies and urinals on or about such premises shall be kept properly lighted, cleansed, ventilated and disinfected, to the satisfaction of the Medical Officer of Health.

Sole Control of Premises by Person Conducting or his Managers.

55. All persons employed on or about any premises used as a place of public entertainment, whether as performers, attendants or otherwise, shall be under the sole order and control of the person conducting such place or his duly authorized manager or nominee.

Liability of Person Conducting Place of Public Entertainment.

56. Any breach of these by-laws committed on the premises of any person conducting a place of public entertainment shall be deemed to be a breach by such person unless and until he shall have proved to the contrary.

Endorsement of Licences.

57. Where any person has been convicted of a breach of these by-laws, the fact of his conviction may be endorsed upon his licence by the Court before which he was so convicted.

CHAPTER VI.

PENALTIES AND REVOCATIONS.

Penalty for Breach of Section 12 and 21.

58. Any person, who commits a breach of any of the provisions of sections 12 and 21 of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to—

- (a) a fine not exceeding R50 (fifty rand); or
- (b) a fine not exceeding R50 (fifty rand) or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding 14 (fourteen) days; or
- (c) imprisonment for a period not exceeding 14 (fourteen) days.

Penalty for Breach of Remaining Sections.

59. Any person who commits a breach of any of the provisions of any other section of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to:—

- (a) a fine not exceeding R100 (one hundred rand); or
- (b) a fine not exceeding R100 (one hundred rand) or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding 3 (three) months; or
- (c) imprisonment for a period not exceeding 3 (three) months.

False Statements in Forms.

60. Any person who with intent to deceive makes any false statement in any form prescribed in terms of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties provided in section 58.

Revocation.

61. The Trade Licence By-laws of the Christiana Municipality, published under Administrator's Notice No. 621, dated the 30th November 1932, as amended, are hereby revoked.

BYLAE A.

TARIEF VAN LISENSIEGELDE BETAALBAAR TEN OPSIGTE VAN DIE HIERONDER VERMELDE BEDRYWE, BESIGHEDE EN BEROEPE.

1. Goedkeuringsgelde.
Vir iedere aansoek om die goedkeuring van 'n besturende of 'n genomineerde: R3.

Lisensiegelde.
Halfjaarliks Jaarliks.
R R

2. Advertensieskuttings en -tekens.
Die volgende gelde is betaalbaar:—
- | | | |
|--|------|-------|
| (1) Vir iedere afsonderlike advertensie-teken..... | 2.50 | 4.00 |
| (2) Vir iedere afsonderlike skutting van 100 voet lank..... | 5.50 | 10.00 |
| (3) Vir iedere afsonderlike skutting meer as 100 voet lank, vir elke bykomende 50 voet of gedeelte daarvan wat 100 voet oorskry..... | 1.75 | 3.00 |
| (4) Tydelike skuttings van bouers, vir iedere 100 voet of gedeelte daarvan, per kwartaal: R3. | | |
| (5) Advertensies, algemeen—vir verkiesings of openbare vermaaklikheid, per afdruk: 25c. | | |
| (6) Diere wat vir advertensiedoeleindes gebruik word, per dier, per dag: R1. | | |
| (7) Voertuie wat slegs vir advertensiedoeleindes gebruik word, per voertuig, per dag: R1. | | |

Met dien verstande dat geen gelde ten opsigte van advertensies van kerk-, hospitaal- en liefdadigheidsbyeenkomste of amateursportbyeenkomste betaalbaar is nie, of ten opsigte van advertensie wat kragtens 'n ooreenkoms met die Raad om dit te doen, op geboue-strukture, pale, toebehore of ander oprigtings wat die eiendom van die Raad is of deur hom gehuur word geplaas, tentoongestel of uitgestel is.

3. Barbier of haarkapper..... 4.00 8.00

Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie in die geval van iemand wat 'n lisensie kragtens die bepalings van die Wet moet verkry.

4. Aanstootlike bedrywe.
- | | | |
|---|------|-------|
| (1) Bloedkoker of droër..... | 6.00 | 12.00 |
| (2) Beenkoker of opgaarder..... | 6.00 | 12.00 |
| (3) Steenbakker..... | 6.00 | 12.00 |
| (4) Houtskool of kalkbrander..... | 6.00 | 12.00 |
| (5) Vetuitkoker of smelter of talksmelter | 6.00 | 12.00 |
| (6) Huidkoker of Velle-opgaarder..... | 6.00 | 12.00 |
| (7) Vlok-, gom- of lynvervaardiger..... | 6.00 | 12.00 |
| (8) Dermiskraper..... | 6.00 | 12.00 |
| (9) Perdeslagter..... | 6.00 | 12.00 |
| (10) Leerbreier, looier of vellesouter..... | 6.00 | 12.00 |
| (11) Misvervaardiger of opgaarder..... | 6.00 | 12.00 |
| (12) Seepkoker..... | 6.00 | 12.00 |
| (13) Afvalkoker of skoonmaker..... | 6.00 | 12.00 |
| (14) Visbraaier..... | 6.00 | 12.00 |
| (15) Vishandelaar..... | 6.00 | 12.00 |
5. Fabriek of werkswinkel..... 5.00 10.00

Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat 'n besigheid, fabriek of werkswinkel dryf wat weens rook, dampe, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of ander rede 'n bron van gevaar, ongerief of ergernis vir die omgewing kan wees of kan word, en wat nie verplig is om ten opsigte van sodanige besigheid, fabriek of werkswinkel enige ander lisensie ingevolge hierdie Bylae te verkry nie.

- | | | |
|--|------|-------|
| 6. Skoenmakers en skoelappers..... | 1.00 | 2.00 |
| 7. Melkerye (Binne die munisipaliteit).... | 8.00 | 16.00 |
| 8. Melkwinkel (Binne die munisipaliteit).... | 3.00 | 5.00 |
| 9. Melkleweransier (Binne die Munisipaliteit)..... | 3.00 | 5.00 |

Met dien verstande dat—

- (a) hierdie lisensie nie vereis word ten opsigte van 'n perseel waarvoor daar 'n lisensie ingevolge item 7 of 8 van hierdie Bylae verkry is nie;

SCHEDULE A.

TARIFF OF LICENCE FEES PAYABLE IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED BUSINESSES.

1. Approval fee:
For each application for the approval of a manager or nominee: R3;

Licence Fees.
Half-yearly Yearly.
R R

2. Advertising hoardings and signs:
The following licence fees shall be payable:—

- | | | |
|--|------|-------|
| (1) For each separate advertising sign.... | 2.50 | 4.00 |
| (2) For each separate hoarding of 100 feet in length..... | 5.50 | 10.00 |
| (3) For each separate hoarding exceeding 100 feet in length, for every additional 50 feet or part thereof in excess of 100 feet..... | 1.75 | 3.00 |
| (4) Temporary builders' hoardings, for every 100 feet or part thereof, per quarter: R3. | | |
| (5) Advertisements, general; for elections or public entertainment, per copy: 25c. | | |
| (6) Animals used for advertising purposes, per animal, per day: R1. | | |
| (7) Vehicles used for advertising purposes only, per vehicle, per day: R1. | | |

Provided that no fees shall be payable in respect of advertisements of church, hospital and charitable functions or amateur sporting events, or in respect of advertisements placed, exhibited or displayed on buildings, structures, poles, fittings or other erections which are the property of or hired by the Council, in terms of an agreement with the Council to do so.

3. Barber or Hairdresser shop..... 4.00 8.00

Provided that his licence shall not be required in the case of any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act.

4. Offensive Trades:

- | | | |
|---|------|-------|
| (1) Blood-boiler or -drier..... | 6.00 | 12.00 |
| (2) Bone-boiler or -storer..... | 6.00 | 12.00 |
| (3) Brick-burner..... | 6.00 | 12.00 |
| (4) Charcoal or lime burner..... | 6.00 | 12.00 |
| (5) Fat extractor or melter or tallow-melter..... | 6.00 | 12.00 |
| (6) Fell-monger or skin storer..... | 6.00 | 12.00 |
| (7) Flock manufacturer, glue or size maker..... | 6.00 | 12.00 |
| (8) Gutscraper..... | 6.00 | 12.00 |
| (9) Knackerr..... | 6.00 | 12.00 |
| (10) Leather-dresser or tanner or skin-curer..... | 6.00 | 12.00 |
| (11) Manuremaker or storer..... | 6.00 | 12.00 |
| (12) Soap-boiler..... | 6.00 | 12.00 |
| (13) Tripe-boiler or cleaner..... | 6.00 | 12.00 |
| (14) Fish-frier..... | 6.00 | 12.00 |
| (15) Fish-monger..... | 6.00 | 12.00 |

5. Factory or workshop..... 5.00 10.00

This licence shall be required by every person who carries on a business, factory or workshop which by reason of smoke, fumes, gasses, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood, and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence in terms of this Schedule.

- | | | |
|---|------|-------|
| 6. Cobblers..... | 1.00 | 2.00 |
| 7. Dairies (within the municipality)..... | 8.00 | 16.00 |
| 8. Milk-shops (within the municipality).... | 3.00 | 5.00 |
| 9. Milk purveyor..... | 3.00 | 5.00 |

Provided that—

- (a) this licence shall not be required for premises in respect of which a licence in terms of item 7 or 8 of this Schedule has been obtained;

Lisensiegeld.
Halfjaarliks Jaarliks.

Licence fees.
Half-yearly Yearly.

	R	R
(b) ondanks enigiets wat hierin vervat is, 'n ontspannings-, sport-, sosiale of ander klub, of iemand wat 'n lisensie ten opsigte van 'n losieshuis, hotel, restaurant, eetuis, teekamer, koffiekamer of 'n soortgelyke besigheid hou nie belet word om melkprodukte te hou en te lewer wat gewoonweg by die bediening van maaltye, tee, koffie en ligte verversings verskaf word wat op die perseel genuttig word nie.		
10. Hotelle, losieshuise of huurkamerhuise.		
(1) Hotel.....	10.00	20.00
(2) Losies of huurkamerhuise, waar huisvesting verskaf word aan—		
(a) nie meer as twee persone nie....	Nul	Nul
(b) nie meer as vier persone nie....	3.00	5.00
(c) nie meer as tien persone nie....	5.00	10.00
(d) meer as tien persone.....	10.00	20.00

Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie van iemand ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n losieshuis- of huurkamerhuise-lisensie moet verkry: Voorts met dien verstande dat geen gelde betaalbaar is nie ten opsigte van 'n lisensie wat uitgereik word aan enige liefdadigheidsinrigting wat in besit is van 'n geldige sertifikaat van registrasie of vrystelling ingevolge die bepalings van die Wet op Welsynsorganisasies 1947 (Wet No. 40 van 1947) of ten opsigte van 'n lisensie uitgereik aan enigiemand om 'n losieshuis of huurkamerhuis uitsluitlik vir skoolgaande kinders te dryf.

11. Roomysvervaardiger.....	10.00	20.00
12. Roomysverkoper.....	3.00	6.00
Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor dit van hom verlang word dat hy kragtens die bepalings van die Wet 'n lisensie moet verkry nie.		
13. (1) Washuisher.....	5.00	10.00
(2) Droogskoonmaker.....	5.00	10.00
(3) Droogskoonmakersdepot.....	2.00	4.00
14. Moutfabriek.....	10.00	20.00
15. Mark- of kommissie-agent.....	5.00	10.00
16. Proviantfabriek.....	10.00	20.00

Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat enige fabriek of plek dryf waar voedsel of drank vervaardig of berei word vir verkoop of gebruik en wat nie verplig is om ten opsigte van sodanige fabriek of plek 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet of enige lisensie ingevolge hierdie Bylae te verkry nie.

17. Wors- of poloniefabriek.....	10.00	20.00
Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat die besigheid dryf in verband met die vervaardiging van wors, polonie, hoofkaas, of enige ander soortgelyke voedsel van vleis gemaak en wat nie verplig is om 'n slagterswinkellisensie ingevolge die bepalings van die Wet te verkry nie.		
18. Oppasser van voertuie, per maand: 50c...		
19. Loodgieters en elektrisiëns.....	Nul	Nul
20. Handelaars in tweedehandse goedere....	5.00	10.00

Hierdie lisensie word vereis in die geval van 'n handelaar in, en 'n koper of verkoper van tweedehandse ware, uitgesonderd tweedehandse klere, timmerhout, bakstene, yster, boumateriaal of toebehore, masjinerie, uitgediende of onttakelde voertuie of motorfiets, onderdele van sodanige voertuie of motorfiets, olie- of ander houers, afvalmetaal, bottels, sakke, paraffien of ander blikke, pakkiste, dose, kratte of papier, wat nie 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet benodig nie.

(b) nothing contained herein shall prevent any recreational, sporting, social or other club, or licensee of any boarding house, hotel, restaurant, eating house, tearoom, coffee-room or any other similar business or occupation from keeping and purveying milk products supplied in the ordinary course of serving meals, teas, coffees, and light refreshments for consumption on the premises.		
10. Hotels, boarding- or lodging-houses		
(1) Hotel.....	10.00	20.00
(2) Boarding- or lodging-houses where accomodation is provided for—		
(a) not more than two persons.....	Nil	Nil
(b) not more than four persons.....	3.00	5.00
(c) not more than ten persons.....	5.00	10.00
(d) more than ten persons.....	10.00	20.00

Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required under the provisions of the Act to obtain a boarding- or lodging-house keeper's licence: Provided, further that no fees shall be payable in respect of a licence issued to any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption in terms of the provisions of the Welfare Organizations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947) nor in respect of a licence issued to any person to conduct a boarding-house or lodging-house exclusively for school-going children.

11. Ice-cream manufacturer.....	10.00	20.00
12. Ice-cream vendor.....	3.00	6.00
Provided that this licence shall not be required in the case of any person in respect of any business for which he is required in terms of the provisions of the Act, to obtain a licence.		
13. (1) Launderer.....	5.00	10.00
(2) Dry-cleaner.....	5.00	10.00
(3) Dry-cleaner's depot.....	2.00	4.00
14. Malt factory.....	10.00	20.00
15. Market or commission agent.....	5.00	10.00
16. Provision factory.....	10.00	20.00

This licence shall be required by every person who conducts any factory or place where articles of food or drink are manufactured or prepared for sale or use and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence under the provisions of the Act or any other licence in terms of this Schedule.

17. Sausage or polony factory.....	10.00	20.00
This licence shall be required by every person who carries on the business of manufacturing sausages, polonies, brawn or any other similar article of food made of meat and who is not required under the provisions of the Act to obtain a butcher's licence.		
18. Vehicle attendant, per month: 50c.		
19. Plumbers and electricians.....	Nil	Nil
20. Second-hand dealer.....	5.00	10.00

This licence shall be required by any dealer in, and any buyer or seller of, second-hand goods, other than second-hand clothes, timber, bricks, iron, building materials or fittings, machinery, scrapped or dismantled vehicles or motor cycles, parts of such vehicles or motor cycles, oil or other drums, scrap metals, bottles, sacks, paraffin or other tins, packing cases, boxes, crates or paper, who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act.

	Lisensiegelde.	
	Halfjaarliks	Jaarliks.
	R	R
21. Handelaar in tweedehandse klere..... 'n Handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie benodig nie, moet hierdie lisensie verkry. Vir die toepassing van hierdie item sluit tweedehandse klere ook tweedehandse stowels en skoene in.	5.00	10.00
22. Lekkergoedvervaardiger..... Iemand wat 'n besigheid bestuur waar lekkergoed of suikergoed, insluitende ingemaakte of versuikerde vrugte, suikerneute, -bolletjies, -tabletjies, -klontjies, borssuiker sjokolade of ander soortgelyke eetware gemaak word wat heeltemal of gedeeltelik uit suiker bestaan, moet hierdie lisensie verkry indien hy nie 'n lisensie kragtens die bepalings van die Wet benodig nie.	5.00	10.00
23. Houtsaer of verkoper.....	2.00	4.00
24. Straatfotograaf..... Iemand wat foto's in 'n openbare plek of straat neem met die doel om dit te verkoop moet hierdie lisensie uitneem.	5.00	10.00
25. Plesieroord.....	10.00	20.00
(1) Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat voorsiening maak vir die volgende fasiliteite vir gebruik deur lede van die publiek en wat toegangsgelde of gelde vir die gebruik van alle of enige sodanige fasiliteite hef: Buitehuisies of hutte, kampeer, swembad, perdry, dans, biljart of bagatel, miniatuurgholfbaan, visvang of bootvaar.		
(2) Kampeerterreine: Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat kampeer 'n plekniekfasiliteite, uitgesonderd huisvesting in buitehuisies of hutte verskaf en wat gelde vir sodanige fasiliteite hef.		
26. Plekke van openbare vermaaklikheid.		
(1) Vermaaklikheidsarkade of -park (Daaglik) R30.00.		
(2) Bagatellkamer (per tafel).....	5.00	10.00
(3) Biljartkamer (per tafel).....	5.00	10.00
(4) Bioskoop, teater of Musieksaal.....	25.00	50.00
(5) Sirkus:..... (Daaglik) R20.00		
(6) Mallemeule, insluitende alle byvertonings per week of gedeelte daarvan: R50.		
(7) Miniatuurgholfbaan of gholfdryfbaan.....	5.00	10.00
(8) 'n Openbare saal met vloeroppervlakte van—		
(a) Minder as 2,500 vk. vt.....	3.00	6.00
(b) 2,500 tot 3,500 vk. vt.....	10.00	15.00
(c) Meer as 3,500 vk. vt.....	15.00	20.00
(9) Rol of ysskaatsbaan.....	15.00	30.00
(10) Inryteater.....	30.00	60.00
(11) Nagklub.....	20.00	40.00
(12) Motorrenbaan.....	10.00	20.00
(13) Karavaanpark.....	10.00	20.00
(14) Kinderspeelpark.....	5.00	10.00
(15) Fortuinlesers.....	5.00	10.00
27. Algemeen..... Iemand wat 'n saak of besigheid bestuur of beroep beoefen wat die Raad kan lisensieer maar wat nie in hierdie Bylae vermeld word nie, moet hierdie lisensie verkry.	5.00	10.00
28. Verskuiwingspermit: R3.		
29. Oordragpermit: R3.		

BYLAE B.

TARIEF VAN GELDE VIR INSPEKSIE EN TOESIG EN REGISTRASIE OF REGULERING VAN ONDERGENOEMDE BESIGHEDE.

	Halfjaarliks	
	R	R
1. Bakkerij.....	4.00	8.00
2. Banketwinkel.....	6.00	10.00

	Licence fees.	
	Half-yearly	Yearly.
	R	R
21. Second-hand clothes dealer..... This licence shall be required by any dealer in, and any buyer or seller of second-hand clothes, who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act. For the purpose of this item "second-hand clothes" include second-hand boots and second-hand shoes.	5.00	10.00
22. Sweet manufacturer..... This licence shall be required by any person who carries on the business of making sweets, or sweetmeats, including preserved or candied fruit, sugared nuts, globules, lozenges, drops, sticks, chocolates or any other similar commodity made wholly or partly of sugar, and who is not in respect of that business required to obtain any licence in terms of the provisions of the Act.	5.00	10.00
23. Wood-sawyer or seller.....	2.00	4.00
24. Street photographer..... This licence shall be required by every person who in a public street or place takes photographs with a view to sale.	5.00	10.00
25. Pleasure resort..... (1) This licence shall be required by every person who provides all or any of the following facilities for use by members of the public and who charges admission or levies fees for the use of all or any of such facilities: Bungalows or huts, camping, swimming-bath, horse-back riding, dancing, billiards or bagatelle, miniature golf course, fishing or boating. (2) Camping sites: This licence shall be required by every person who provides camping and picnicking facilities, except bungalows or huts, and who charges fees for such facilities.	10.00	20.00
26. Places of public entertainment:		
(1) Amusement arcade or park R30.00 daily.		
(2) Bagatelle room (per table).....	5.00	10.00
(3) Billiard room (per table).....	5.00	10.00
(4) Bioscope, theatre or music hall....	25.00	50.00
(5) Circus, R20.00 daily.		
(6) Merry-go-round, inclusive of all side-shows, per week or portion thereof: R50.		
(7) Miniature golf course or golf driving range.....	5.00	10.00
(8) Public hall with a floor space of—		
(a) less than 2,500 sq. ft.....	3.00	6.00
(b) 2,500 up to and including 3,500 sq. ft.....	10.00	15.00
(c) more than 3,500 sq. ft.....	15.00	20.00
(9) Roller or ice skating rink.....	15.00	30.00
(10) Drive-in-theatre.....	30.00	60.00
(11) Night club.....	20.00	40.00
(12) Motor-racing circuit.....	10.00	20.00
(13) Caravan-park.....	10.00	20.00
(14) Children's playground.....	5.00	10.00
(15) Fortune tellers.....	5.00	10.00
27. General..... This licence shall be required by any person who conducts a business or follows an occupation which the Council may licence, but which is not mentioned in this Schedule.	5.00	10.00
28. Removal permit: R3.		
29. Transfer permit: R3.		

SCHEDULE B.

TARIFF OF FEES FOR INSPECTION AND SUPERVISION AND REGISTRATION OR REGULATION OF THE UNDER-MENTIONED BUSINESSES.

	Half-yearly	
	R	R
1. Bakery.....	4.00	8.00
2. Confectioner's shop.....	6.00	10.00

	Halfjaarliks. R	Jaarliks. R
Met dien verstande dat iemand wat die gelde betaal het wat in item 1 van hierdie Bylae voorgeskryf is nie hierdie gelde betaal nie.		
3. Barbier of haarkapperswinkel.....	4.00	8.00
4. Begrafnisondernemer.....	4.00	8.00
5. Buite produsent van melk en melkprodukte.....	10.00	20.00
6. Droogskoonmaker.....	5.00	10.00
7. Droogskoonmakersdepot.....	2.00	4.00
8. Duplikaatkwitansie, elk: 25c.		
9. Fietshandelaar, -vervaardiger of -hersteller.....	4.00	8.00
10. Handelaar in tweedehandse goedere.....	5.00	10.00
Hierdie gelde moet betaal word deur 'n handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse goedere, uitgesonderd tweedehandse klere, timmerhout, stene, yster, boomateriaal of toebehore, masjinerie, uitgediende of onttakelde voertuie, of motorfietse, dele van sodanige voertuie of motorfietse, olie- of ander houers, afvalmetaal, bottels, sakke, paraffien- of ander blikke, pakkiste, dōse, kratte of papier.		
11. Handelaar in tweedehandse klere.....	6.00	12.00
Iedere handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere moet hierdie gelde betaal, maar iemand wat 'n lisensie ingevolge item 21 van Bylae A moet verkry, hoef nie hierdie gelde te betaal nie. Vir die toepassing van hierdie item sluit tweedehandse klere ook tweedehandse stewels en skoene in.		
12. Hotelle.....	10.00	20.00
13. Losieshuys of huurkamerhuys waar huisvesting verskaf word aan—		
(a) nie meer as twee persone nie.....	Nul	Nul
(b) nie meer as vier persone nie.....	3.00	5.00
(c) nie meer as tien persone nie.....	5.00	10.00
(d) meer as tien persone.....	10.00	20.00
Met dien verstande dat die gelde ingevolge hierdie item nie betaalbaar is nie deur—		
(i) enigeen wat 'n lisensie ten opsigte van 'n losieshuys, huurkamerhuys of hotel ingevolge item 10 van Bylae A moet verkry;		
(ii) enige liefdadigheidsinrigting wat in besit is van 'n geldige registrasiesertifikaat of vrystelling ingevolge die bepalings van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947 (Wet No. 40 van 1947);		
(iii) enigeen aan wie 'n lisensie uitgereik is om 'n losieshuys of huurkamerhuys uitsluitlik vir skoolgaande kinders te dryf.		
14. Marskramer of venter.....	5.00	10.00
Met dien verstande dat in die geval van 'n persoon wat landbouprodukte <i>bona fide</i> produseer vir verkoop, die volgende gelde ten opsigte van enige werknemer van sodanige persoon wat slegs sodanige produkte smous betaalbaar is.....	3.00	4.00
15. Meulenaar.....	4.00	8.00
16. Nie-blanke restaurant.....	16.00	30.00
Hierdie gelde is betaalbaar deur iedereen wat 'n publieke restaurant, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan nie-Blankes.		
17. Pandjieshouer.....	30.00	50.00
18. Proviant handelaar of kruidenier, insluitende—		
(a) varsprodukte; en		
(b) mineraalwater, soos gemagtig deur 'n Algemene Handelaarslisensie en ingevolge die Ordonnansie op Winkelure, 1959.....	5.00	10.00

	Half-yearly. R	Yearly. R
Provided that these fees shall not be payable by any person who has paid the fees prescribed in item 1 of this Schedule		
3. Barber or hairdresser's shop.....	4.00	8.00
4. Undertaker.....	4.00	8.00
5. Outside producer of milk or milk products	10.00	20.00
6. Dry-cleaner.....	5.00	10.00
7. Dry-cleaner's depot.....	2.00	4.00
8. Duplicate receipt, each.....	0.25	each
9. Cycle dealer, manufacturer or repairer...	4.00	8.00
10. Second-hand dealer.....	5.00	10.00
These fees shall be payable by any dealer in, and any buyer or seller of second-hand goods, other than second-hand clothes, timber, bricks, iron, building materials or fittings, machinery, scrapped or dismantled vehicles or motor-cycles, parts of such vehicles or motor-cycles, oil or other drums, scrap metals, bottles, sacks, paraffin or other tins, packing cases, boxes, crates or paper.		
11. Second-hand clothes dealer.....	6.00	12.00
These fees shall be payable by every dealer in, and any buyer or seller of second-hand clothes, but shall not be payable by any person who is required to obtain a licence in terms of item 21 of Schedule A. For the purpose of this item second-hand clothes include second-hand boots and second-hand shoes.		
12. Hotels.....	10.00	20.00
13. Boarding- or lodging-house where accomodation is provided for—		
(a) not more than two persons.....	Nil	Nil
(b) not more than four persons.....	3.00	5.00
(c) not more than ten persons.....	5.00	10.00
(d) more than ten persons.....	10.00	20.00
Provided that the fees in terms of this item shall not be payable by—		
(i) any person who is required to obtain a boarding- or lodging-house or hotel licence in terms of item 10 of Schedule A;		
(ii) any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption under the provisions of the Welfare Organizations Act, (1947) (Act No. 40 of 1947);		
(iii) Any person to whom a licence has been issued for conducting a boarding- or lodging-house exclusively for school-going children.		
14. Hawker or pedlar.....	5.00	10.00
Provided that in the case of a person <i>bona fide</i> producing agricultural produce for sale the fees in respect of any employee of such person hawking such produce only shall be.....	3.00	4.00
15. Miller.....	4.00	8.00
16. Non-White Restaurant.....	16.00	30.00
These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, café or tearoom for the sale or supply of meals or refreshments to non-Whites.		
17. Pawnbroker.....	30.00	50.00
18. Provision dealer or grocer including—		
(a) fresh produce; and		
(b) mineral water as authorised by a General Dealer's Licence and in terms of the Shop Hours Ordinance, 1959.....	5.00	10.00

	Halfjaarliks. R	Jaarliks. R
19. Restaurant, ook verversingswinkel, koel-drankbuffet of teekamer.....	10.00	20.00
Iedereen wat 'n openbare restaurant, verversingswinkel, koel drankbuffet of teekamer aanhou waar maaltye of verversings aan Blankes verkoop of verskaf word, moet hierdie geld betaal word: Met dien verstande dat indien daar 'n endossement op die sertifikaat aangebring is wat verbied dat daar op die perseel vleis, vis en groente gaargemaak of eiers gebak word, of indien die sertifikaat bepaal dat 'n lisensie ingevolge die Wet slegs ten opsigte van 'n teekamer, verversingswinkel of koel drankbuffet uitgereik mag word, die volgende gelde gevorder word.	5.00	10.00
20. Spuitwater- en mineraalwaterhandelaar.....	4.00	8.00
21. Spuitwater- en mineraalwaterfabriek....	6.00	10.00
22. Slagterswinkel:		
(a) Kleinhandel.....	4.00	8.00
(b) Groothandel.....	10.00	20.00
23. Varsproduktehandelaar.....	4.00	8.00
24. Washuisher.....	5.00	10.00
25. Algemeen.....	5.00	10.00

Hierdie gelde is betaalbaar ten opsigte van enige besigheid wat nie in hierdie Bylae aangegee word nie, waarvoor die Raad inspeksie, toesig, registrasie- of reguleringsgelde kan vasstel en waarvoor daar geen lisensie ingevolge Bylae A vereis word nie.

BYLAE C.

TARIEF VAN GELDE BETAALBAAR VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE Kragtens die LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931, OF WYSIGINGS DAARVAN.

	Jaarliks. R
1. Spuitwater- of mineraalwaterfabriek.....	1.00
2. Spuitwater- of mineraalwaterhandelaar.....	1.00
3. Apteker.....	1.00
4. Bakker.....	1.00
5. Slagter.....	1.00
6. Eethuisher.....	1.00
7. Handelaar in varspprodukte.....	1.00
8. Algemene Handelaar.....	1.00
9. Marskramer.....	0.50
10. Venter.....	0.50
11. Wasinrigting.....	1.00
12. Meulenaar.....	1.00
13. Motorgarage.....	1.00
14. Pandjieshouer.....	1.00
15. Restaurant, verversingskamer- of teekamerhouer...	1.00
16. Handelaar of spekulant in lewende hawe of produkte	1.00

T.A.L.G. 5/97/12.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 517 VAN 1967.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die wysiging, ooreenkomstig die bepalings van artikel dertig subartikel (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, van Algemene Plan L.G. A.3762/49, wat die dorp Vaalwater voorstel, wat geleë is op Gedeelte 5 van die plaas Vaalwater 137 KR, distrik Waterberg, waarvolgens 'n gedeelte, groot ongeveer 100 voet by 280 voet, van Park 377, permanent gesluit sal word.

'n Eienaar van grond in die genoemde dorp Vaalwater wat teen die voorgestelde wysiging van die Algemene Plan beswaar maak moet sy besware op of voor 17 Januarie 1968 skriftelik by my indien.

L. W. PENTZ,

Landmeter-generaal, Transvaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

13-20-27-3

	Half-yearly. R	Yearly. R
19. Restaurant, Refreshment shop soda fountain or tearoom.....	10.00	20.00
These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, refreshment shop, soda fountain or tearoom for the sale or supply to Whites of meals or refreshments: Provided that if by endorsement on the certificate the cooking of meats, fish and vegetables and the frying of eggs is prohibited on the premises, or if the certificate authorises the issue of a licence under the Act for a tearoom, refreshment shop, or soda fountain only, the fees payable shall be.....	5.00	10.00
20. Aerated or mineral water dealer.....	4.00	8.00
21. Aerated or mineral water manufacturer..	6.00	10.00
22. Butcher shop—		
(a) retail.....	4.00	8.00
(b) wholesale.....	10.00	20.00
23. Fresh produce dealer.....	4.00	8.00
24. Launderer.....	5.00	10.00
25. General.....	5.00	10.00

These fees shall be payable in respect of any business not mentioned in this Schedule, for which the Council may fix inspection, supervision, registration or regulation fees and for which no licence in terms of Schedule A is required.

SCHEDULE C.

TARIFF OF FEES PAYABLE FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES UNDER THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931, OR ANY AMENDMENT THEREOF.

	Yearly. R
1. Aerated or mineral water factory.....	1.00
2. Aerated or mineral water dealer.....	1.00
3. Apothecary.....	1.00
4. Baker.....	1.00
5. Butcher.....	1.00
6. Eating-house keeper.....	1.00
7. Fresh produce dealer.....	1.00
8. General dealer.....	1.00
9. Hawker.....	0.50
10. Pedlar.....	0.50
11. Laundry.....	1.00
12. Miller.....	1.00
13. Motor garage.....	1.00
14. Pawnbroker.....	1.00
15. Restaurant, refreshment or tearoom keeper.....	1.00
16. Dealer or speculator in live-stock or products.....	1.00

T.A.L.G. 5/97/12.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 517 OF 1967.

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the amendment, in terms of section thirty, subsection (3), of Act No. 9 of 1927, as amended, of the General Plan S.G. A.3762/49, representing the Township of Vaalwater, situate on Portion 5 of the farm Vaalwater 137 KR, District of Waterberg, by which a portion, in extent 100 feet by 280 feet, of Park 377, will be permanently closed.

Any owner of land situate within the Township of Vaalwater who objects to the proposed amendment must submit his objection to me, in writing, not later than 17 January 1968.

L. W. PENTZ,

Surveyor-General, Transvaal.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

KENNISGEWING No. 541 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BREAU.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Second Property Company (Pty) Ltd, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Breau 184 IQ, distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Breau.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer $\frac{3}{4}$ myl noordoos van Witpoortjestasie, ongeveer $\frac{1}{4}$ myl noord van Ontdekkersweg en op restant van die plaas Breau, distrik Krugersdorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 20 Desember 1967.

27-3

KENNISGEWING No. 543 VAN 1967.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 128.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die herindeling van Gedeelte 2 van Erf 43, Sandown-dorpsgebied, van „Een woonhuis per 60,000 vierkante voet” tot „Een woonhuis per 40,000 vierkante voet”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 128 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne 1 myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 20 Desember 1967.

27-3

NOTICE No. 541 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BREAU TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Second Property Company (Pty) Ltd, for permission to lay out a township on the farm Breau 184 IQ, District of Krugersdorp, to be known as Breau.

The proposed township is situate approximately $\frac{3}{4}$ mile north-east of Witpoortje Station, approximately $\frac{1}{4}$ mile north of Ontdekkers Road and on remaining extent of the farm Breau, District of Krugersdorp.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,

Director of Local Government.

Pretoria, 20 December 1967.

NOTICE No. 543 OF 1967.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 128.

It is hereby notified, in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to be amended by the rezoning of Portion 2 of Erf 43, Sandown Township, from "One dwelling per 60,000 square feet" to "One dwelling per 40,000 square feet".

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 128. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria and Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within 1 mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 20 December 1967.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1968.

LICHTENBURG-WYSIGINGSKEMA 1/13.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel 36 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Lichtenburg-dorpsaanlegskema 1, 1953, te wysig deur die herindelings van 'n gedeelte van Gedeelte A van Erf 63, geleë op die hoek van Langstraat en Transvaalstraat, dorp Lichtenburg van „Algemene Besigheid” tot „Algemeen”.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Lichtenburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Lichtenburg-wysigingskema 1/13.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

T.A.D. 5/2/37/13.

KENNISGEWING No. 2 VAN 1968.

KENNISGEWING.—BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Harry Lionel Hope van Leystraat 54, Victory Park, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak 64, Pretoria doen om hom voor of op 24 Januarie 1968 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

KENNISGEWING No. 3 VAN 1968.

ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA 1/54.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 36 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Roodepoort-Maraiburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, soos volg te wysig:—

Die herindelings van Erf 91, dorp Manufacta (, Bestaande Oopruimte” bekend as Van der Lindepark, geleë op die hoek van Hoofd- en Exnerstraat), ooreenkomstig Sketsplan TP/A.103 vir die volgende doeleindes:—

Gedeelte A: „Spesiaal” vir die oprigting en gebruik van 'n kerkzaal en vir parkeering.

Gedeelte B: Munisipale doeleindes.

Gedeeltes C en D: „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 8,000 vierkante voet”.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Roodepoort, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Roodepoort-Maraiburg-wysigingskema 1/54.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

T.A.D. 5/2/55/54.

NOTICE No. 1 OF 1968.

LICHTENBURG AMENDMENT SCHEME 1/13.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 36 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Lichtenburg Town-planning Scheme 1, 1953, by the rezoning of a portion of Portion A of Erf 63, situated on the corner of Lang Street and Transvaal Street, Lichtenburg Township, from “General Business” to “General”.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Lichtenburg, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Lichtenburg Amendment Scheme 1/13.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrator of the Province of Transvaal.

Pretoria, 3 January 1968.

T.A.D. 5/2/37/13.

NOTICE No. 2 OF 1968.

NOTICE.—BOOKMAKER LICENCE.

I, Harry Lionel Hope of 54 Ley Road, Victory Park, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before 24 January 1968. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address: 3-10

NOTICE No. 3 OF 1968.

ROODEPOORT-MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/54.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 36 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Roodepoort-Maraiburg Town-planning Scheme 1, 1946, as follows:—

The rezoning of Erf 91, Manufacta Township (“Existing Open Space” known as Van der Linde Park, situate at the corner of Hoofd and Exner Streets), in accordance with Sketch Plan TP/A.103 for the following purposes:—

Portion A: “Special” for the erection and use of a church hall and for parking.

Portion B: Municipal purposes.

Portions C and D: “Special Residential” with a density of “One dwelling per 8,000 square feet”.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Roodepoort, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 1/54.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrator of the Province of Transvaal.

Pretoria, 3 January 1968.

T.A.D. 5/2/55/54.

KENNISGEWING No. 4 VAN 1968.

NIGEL WYSIGINGSKEMA 1/7.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die stadsraad van Nigel aansoek gedoen het om Nigel-dorpsaanleg-skema, 1963, soos volg te wysig:—

„Ongeveer 28,502 vierkante voet wat Gedeelte 9 van die plaas Bultfontein 192 IR is en wat tans gesoneer is vir die volgende doeleindes:—

(a) Ongeveer 3,834 vierkante voet „Geen spesifieke doel”; en

(b) ongeveer 12,888 vierkante voet „paddoeleindes”; en

(c) ongeveer 11,780 vierkante voet „Oop ruimte”; en ongeveer 4,104 vierkante voet wat Gedeelte 38 is van die plaas Bultfontein 192 IR wat vir „Oop ruimte” gesoneer is, asook ongeveer 7,149 vierkante voet wat Gedeelte 34 is van die plaas Bultfontein 192 IR wat vir „Oop ruimte” gesoneer is, heringedeel te word vir die volgende doeleindes:—

(a) Ongeveer 8,944 vierkante voet vir „Spesiale doeleindes”; en

(b) ongeveer 30,811 vierkante voet vir „Algemene besigheid”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Nigel-wysigingskema 1/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Nigel en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne 1 myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. G. VAN DER MERWE,

Direkteur van Plaaslike Bestuur,

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP RIDGEWAY UITBREIDING 4.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat „Ridgeway Development (Proprietary) Limited” aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kroonheuwel 111 IR, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Ridgeway Uitbreiding 4.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan dorp Mondeor, plus-minus 1 myl suidoos van Baragwanath lughawe en op 'n gedeelte van Restant van die plaas Kroonheuwel, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente, en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt

NOTICE No. 4 OF 1968.

NIGEL AMENDMENT SCHEME 1/7.

It is hereby notified, in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Nigel has applied for Nigel Town-planning Scheme 1963, to be amended as follows:—

“Approximately 28,502 square feet being Portion 9 of the farm Bultfontein 192 IR, which is at present zoned for the following purposes:—

(a) Approximately 3,834 square feet ‘No specific purpose’; and

(b) approximately 12,888 square feet ‘Road purposes’; and

(c) approximately 11,780 square feet ‘Open space’; and approximately 4,104 square feet being Portion 38 of the farm Bultfontein 192 IR, which is zoned as ‘Open space’ and also approximately 7,149 square feet being Portion 34 of the farm Bultfontein 192 IR, which is zoned as ‘Open space’, to be rezoned for the following purposes:—

(a) Approximately 8,944 square feet for ‘Special purposes’; and

(b) approximately 30,811 square feet for ‘General business’.”

This amendment will be known as Nigel Amendment Scheme 1/7. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Nigel and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within 1 mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

J. G. VAN DER MERWE,

Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 5 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF RIDGEWAY EXTENSION 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Ridgeway Development (Proprietary) Limited, for permission to lay out a township on the farm Kroonheuwel 111 IR, District Johannesburg, to be known as Ridgeway Extension 4.

The proposed township is situate north of and abuts Mondeor Township, plus-minus 1 mile south-east of Baragwanath Airfield and on a portion of Remainder of the farm Kroonheuwel, District Johannesburg.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such

weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1968.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/264.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel 31 van die *Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe*, 1965, bekendgemaak dat die stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Standplaas 362, Bellevue, geleë op die noordwestelike hoek van die kruising van Frances- en Bezuidenhoutstraat, op sekere voorwaardes van "Algemene Woon" tot "Algemene Besigheid" sodat daar winkels op die standplaas opgerig kan word. Een van die voorgestelde voorwaardes vir die herindeling is dat daar 'n serwituut vir parkeerdoeleindes oor die hele Standplaas 342, Bellevue, wat tans vir "Algemene Woon" ingedeel is, aan die Raad afgestaan word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/264 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsmerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne 1 myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelike in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ELSPARK UITBREIDING 1.

Ingevolge artikel 58 (1) van die *Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe*, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Klippoortje Estates Ltd aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klippoortje 110 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elspark Uitbreiding 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan dorp Elspark en op restant van Gedeelte 169 van die plaas Klippoortje, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde *Ordonnansie* moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor

communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 6 OF 1968.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/264.

It is hereby notified, in terms of subsection (1) of section 31 of the *Town-planning and Townships Ordinance*, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Stand 362, Bellevue, situated on the north-western corner of the intersection of Frances and Bezuidenhout Streets, from "General Residential" to "General Business", subject to certain conditions. This will permit shops to be built on the stand. One of the proposed conditions of the rezoning is that the Council should be given a servitude for parking purposes over the whole of Stand 342, Bellevue, which is now zoned "General Residential".

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/264. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within 1 mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 7 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELSPARK EXTENSION 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the *Town-planning and Townships Ordinance*, 1965, that application has been made by Klippoortje Estates Ltd for permission to lay out a township on the farm Klippoortje 110 IR, District of Germiston, to be known as Elspark Extension 1.

The proposed township is situate north of and abuts Elspark Township and on remainder of Portion 169 of the farm Klippoortje, District of Germiston.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of

te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 8 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ELSPARK UITBREIDING 2.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Klippoortje Estates Ltd. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klippoortje 110 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elspark Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê oos en suid van en grens aan dorp Elspark en op restant van Gedeelte 169 van die plaas Klippoortje, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente, en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begierig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1968.

MIDDELBURG-WYSIGINGSKEMA 3.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die stadsraad van Middelburg aansoek gedoen het om Middelburg-dorpsaanlegskema, 1963, te wysig deur die herindeling van Gedeelte 35 van die Middelburg Dorp en Dorpsgronde 287 JS van „Onbepaald” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheidsindeling van „Een woonhuis per 4,000 vk vt”, en om nuwe strate te voorsien vir die doel om 'n dorpsgebied op hierdie gedeelte te vestig.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Middelburg-wysigingskema 3 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Middelburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne 1 myl van die grens van enige

making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 8 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELSPARK EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Klippoortje Estates Ltd. for permission to lay out a township on the farm Klippoortje 110 IR, District of Germiston, to be known as Elspark Extension 2.

The proposed township is situate east and south of and abuts Elspark Township and on remainder of Portion 169 of the farm Klippoortje, District of Germiston.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 9 OF 1968.

MIDDELBURG AMENDMENT SCHEME 3.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Middelburg has applied for Middelburg Town-planning Scheme, 1963, to be amended by the zoning of Portion 35 of the Middelburg Town and Townlands 287 JS from „Undetermined” to „Special Residential” with a density of „One dwelling per 4,000 sq ft” and to make provision for new streets, for the purpose of establishing a township on this portion.

This amendment will be known as Middelburg Amendment Scheme 3. Further particulars of the scheme are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Middelburg and at the Office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within 1 mile of the boundary of any such scheme and any local

sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsg gebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

KENNISGEWING No. 10 VAN 1968.

KENNISGEWING.—BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Isreal Shevel, van Roseley Court 902, Pretoriusstraat, Hillbrow, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisenieskomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisenie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit, skriftelik, aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisenieskomitee, Private Bag 64, Pretoria, doen om hom voor of op 24 Januarie 1968 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NELSPRUIT UITBREIDING 9.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Johanna 315 JT, distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Nelspruit Uitbreiding 9.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan dorp Nelspruit Uitbreiding 5, suidoos van en grens aan dorp Sonheuwel en op 'n sekere Gedeelte 3 genoem Bergsig ('n gedeelte van Gedeelte B) van die plaas Johanna 315 JT, distrik Nelspruit.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

NOTICE No. 10 OF 1968.

NOTICE.—BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Isreal Shevel, of 902 Roseley Court, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before 24 January 1968. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

NOTICE No. 11 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NELSPRUIT EXTENSION 9 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Town Council of Nelspruit for permission to lay out a township on the farm Johanna 315 JT, District of Nelspruit, to be known as Nelspruit Extension 9.

The proposed township is situated north-west of and abuts Nelspruit Extension 5 Township, south-east of and abuts Sonheuwel Township and on a certain Portion 3 named Bergsig (a portion of Portion B) of the farm Johanna 315 JT, District of Nelspruit.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 3 January 1968.

3-10

KENNISGEWING No. 12 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BENONI
UITBREIDING 21.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Consolidated Rand Investment and Trust Company Limited aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kleinfontein 67 IR, distrik Benoni, wat bekend sal wees as Benoni Uitbreiding 21.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Northmead Uitbreiding 4, op die restant van Gedeelte 74 van die plaas Kleinfontein 67 IR, distrik Benoni.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Januarie 1968.

TENDERS.

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van Tender.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 2/68....	Drukwerk.....	2/2/68
T.O.D. 3/68....	Verekussings.....	2/2/68
T.O.D. 4/68....	Wasmasjiene.....	2/2/68
T.O.D. 5/68....	Traplere.....	2/2/68
T.O.D. 6/68....	Stapelbare Skoolmeubels.....	2/2/68
T.O.D. 7/68....	Krammasjiene.....	2/2/68
T.O.D. 8/68....	Tekenpapier.....	2/2/68
T.O.D. 9/68....	Papier, Vou, Gegom.....	2/2/68
T.O.D. 10/68....	Karton.....	2/2/68
T.O.D. 11/68....	Waterverfdoze.....	2/2/68
T.O.D. 12/68....	Wastekenkryt.....	2/2/68
T.O.D. 13/68....	Bruin Pakpapier.....	2/2/68
T.O.D. 14/68....	Kryt.....	2/2/68
H.A. 1/2/68....	A. Medisinale Vloeistowwe.....	2/2/68
	B. Inspuitvloeistowwe (Aanvullende Tender.)	
W.F.T.B. 34/68..	Oom Paul-skool: Rustenburg: Elektriese installasie	9/2/68
W.F.T.B. 35/68..	Hoërskool Hans Strijdom en koshuis: Reparasies en opknapping	9/2/68
W.F.T.B. 36/68..	Pretoria: Onderwyskollege: Streekbiblioteek: Oprigting van voorafvervaardigde gebou	9/2/68
W.F.T.B. 37/68..	Isabella de Villiers-kraamhospitaal: Veranderings en aanbouings	9/2/68
W.F.T.B. 38/68..	Ontdekkers-gedenkhospitaal: Oprigting van voorafvervaardigde gebou	9/2/68
W.F.T.B. 39/68..	Nigel Primary School: Oprigting van klaskamers.	9/2/68

NOTICE No. 12 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BENONI
EXTENSION 21 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Consolidated Rand Investment and Trust Company Limited for permission to lay out a township on the farm Kleinfontein 67 IR, District of Benoni, to be known as Benoni Extension 21.

The proposed township is situate west of and abuts Northmead Extension 4 Township on the remaining extent of Portion 74 of the farm Kleinfontein 67 IR, District of Benoni.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.
Pretoria, 3 January 1968. 3-10

TENDERS.

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description.	Closing Date.
T.O.D. 2/68....	Printing.....	2/2/68
T.O.D. 3/68....	Feather Pillows.....	2/2/68
T.O.D. 4/68....	Washing Machines.....	2/2/68
T.O.D. 5/68....	Ladders.....	2/2/68
T.O.D. 6/68....	Stackable School Furniture.....	2/2/68
T.O.D. 7/68....	Stapling Machines.....	2/2/68
T.O.D. 8/68....	Drawing Paper.....	2/2/68
T.O.D. 9/68....	Paper, Folding, Gummed.....	2/2/68
T.O.D. 10/68....	Cardboard.....	2/2/68
T.O.D. 11/68....	Water Colour Boxes.....	2/2/68
T.O.D. 13/68....	Wax Crayons.....	2/2/68
T.O.D. 3/68....	Brown Wrapping Paper.....	2/2/68
T.O.D. 14/68....	Chalk.....	2/2/68
H.A. 1/2/68....	A. Medicinal Liquids.....	2/2/68
	B. Infusion Liquids.	
	(Supplementary Tender.)	
W.T.B.F. 34/68..	Oom Paul-skool: Rustenburg: Electrical Installation	9/2/68
W.F.T.B. 35/68..	Hoërskool Hans Strijdom and hostel: Repairs and renovations	9/2/68
W.F.T.B. 36/68..	Pretoria: Onderwyskollege: Regional Library: Erection of prefabricated building	9/2/68
W.F.T.B. 37/68..	Isabella de Villiers Maternity Hospital: Alterations and additions	9/2/68
W.F.T.B. 38/68..	Discoverers Memorial Hospital: Erection of prefabricated building	9/2/68
W.F.T.B. 39/68..	Nigel Primary Scholl: Erection of classrooms	9/2/68

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno., Pretoria.
H.A.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A930	A	9	(89401) (89251)
H.B.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A746	A	7	89202/3
H.C.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A740	A	7	89208/9
P.F.T...	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
T.O.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	CM7	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafeer of 'n departementele legorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseëlde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria:	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A930	A	9	(89401) (89251)
H.B.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A746	A	7	89202/3
H.C.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A740	A	7	89208/9
P.F.T...	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
T.O.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen, aangaande die hieronder omskrewe diere, moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

BONTEBERG Skut, distrik Potgietersrus, op 24 Januarie 1968, om 11 vm.—1 Bok, ooi, 8 jaar, wit met lang horings, regteroor jukskei, linkeroor swaelstert en halfmaan, met swak wit lammetjie.

GEKUND Skut, distrik Waterberg, op 24 Januarie 1968, om 11 vm.—1 Os, 18 maande, swart.

LEEUFONTEIN Skut, distrik Belfast, op 24 Januarie 1968, om 11 vm.—2 Ooie, Merino's, 2 jaar, regteroor stomp, linkeroor slip; 1 ooi, Merino, 2 jaar, linkeroor stomp,

regteroor slip; 2 lammers, Merino's, 4-6 maande; 1 lam, Merino, 4-6 maande, linkeroor halfmaan.

ORANJEFONTEIN Skut, distrik Potgietersrus, op 24 Januarie 1968, om 11 vm.—1 Koei, 8 jaar, rooi; 2 verse, 2½ jaar, rooi; 1 vers, 2 jaar, ligrooi; 1 tollie, 1½ jaar, swart.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BONTEBERG Pound, District of Potgietersrus, on 24 January 1968, at 11 a.m.—1 Goat, ewe, white with long horns, right

ear jukskei, left ear swallowtail and crescent, with weak white lamb.

GEKUND Pound, District of Waterberg, on 24 January 1968, at 11 a.m.—1 Ox, 18 months, black.

LEEUFONTEIN Pound, District of Belfast, on 24 January 1968, at 11 a.m.—2 Ewes, Merinos, 2 years, right ear cropped, left ear slit; 1 ewe, Merino, 2 years, left ear cropped, right ear slit; 2 lambs, Merinos, 4-6 months; 1 lamb, Merino, 4-6 months, left ear crescent.

ORANJEFONTEIN Pound, District of Potgietersrus, on 24 January 1968, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, red; 2 heifers, 2½ years, red; 1 heifer, 2 years, light-red; 1 tolly, 1½ years, black.

PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WAARDASIELYS: 1967/1968.

Hiermee word aan alle belanghebbendes ooreenkomstig artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, kennis gegee dat die waardasielys van alle belasbare eiendomme binne die gebiede wat in Administrateurskennisgewing No. 495 van 29 Junie 1964 omskrewe is of na verwys word, dit wil sê die gebiede wat op 1 Julie 1964 by die munisipale gebied van Pretoria ingelyf is, nou ooreenkomstig die bepalings van voornoemde Ordonnansie voltooi en gesertifiseer is, en geldig sal word en bindend sal wees vir alle betrokkenes wat nie binne 'n maand van hierdie kennisgewing se eerste publikasiedatum af op die in bogemelde Ordonnansie voorgeskrewe wyse teen die Waardasie hofbeslissing appell aangeteken het nie.

Die waardasielys kan in Kamer 404, Vierde Verdieping, Munitoria, Vermeulenstraat, gedurende die gewone kantoorure besigtig word.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

Pretoria, 13 Desember 1967.
(Kennisgewing No. 371 van 1967.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA. VALUATION ROLL: 1967/1968.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to all persons interested that the valuation roll of all rateable property, within the areas described or referred to in Administrator's Notice No. 495, dated 29 June 1964 (i.e. the areas amalgamated with the Municipal Area of Pretoria on 1 July 1964), has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will become fixed and binding upon all parties

concerned who shall not within 1 month from the first date of publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided by the said Ordinance.

The valuation roll may be inspected at Room 404, Fourth Floor, Munitoria, Vermeulen Street, during normal office hours.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

Pretoria, 13 December 1967.
(Notice No. 371 of 1967.)

1052-27-3

STADSRAAD VAN WESTONARIA. WYSIGING VAN FINANSIELE VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die bestaande Finansiële Regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 243, gedateer 29 Maart 1950, te skrap en te vervang met die Standaard Finansiële Verordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 927 van 1 November 1967.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

J. H. VAN NIEKERK,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Westonaria, 12 Desember 1967.
(M.K. No. 48 van 1967.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA. AMENDMENT OF FINANCIAL BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends repealing its Financial Regulations published under Administrator's Notice No. 243, dated 29

March 1950, and the substitution thereof of the Standard Financial By-laws published under Administrator's Notice No. 927, dated 1 November 1967.

Copies of the by-laws are open for inspection at the office of the Council for a period of 21 days from the date of publication hereof.

J. H. VAN NIEKERK,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 12 December 1967.
(M.N. No. 48 of 1967.)

11-3

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.

Kennis word gegee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om die volgende Verordeninge te aanvaar:—

Standaard Finansiële Verordeninge, soos gepubliseer in Administrateurskennisgewing No. 927 op 1 November 1967.

'n Afskrif van die voorgestelde Verordeninge lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. L. HATTINGH,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Bloemhof, 3 Januarie 1968.

MUNICIPALITY BLOEMHOF.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to adopt the following by-laws:—

Standard Financial By-laws, as published by Administrator's Notice No. 927, dated the 1st November 1967.

A copy of the proposed by-laws will be open for inspection during office hours, at the office of the Town Clerk, for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. L. HATTINGH,
Town Clerk.

Municipal Office,
Bloemhof, 3 January 1968.

12-3

STADSRAAD VAN ALBERTON.

VOORGESTEL: DORPSAANLEG-SKEMA WYSIGING 1/43.

Die Stadsraad van Alberton het 'n wysigingsontwerpdorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as Wysigende Skema 1/43.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

Om die Albertonse Dorpsaanslegskema 1 van 1948, soos gewysig, verder te wysig deur die streeksindeling van Gedeelte 6 van Gedeelte A van die plaas Elandsfontein 108 IR, geleë in Pieter Uyslaan, Alberton, synde die eiendom van Phylrina Investments (Edms.) Beperk, van „Spesiale Woongebied” na „Algemene Woongebied” te wysig om die oprigting van woonstelle daarop te magtig met 'n boulyn van 30 voet langs beide Parklandslaan en Pieter Uyslaan terwyl ingang en uitgang tot en van die grond beperk word tot Parklandslaan en een parkeerplek voorsien moet word vir elke woonstel.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae aan die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Van Riebeecklaan, Alberton, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 3 Januarie 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Albertonse dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsraad binne 4 weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Januarie 1967 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad gehoor wil word of nie.

A. G. LÖTTER,

Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 13 Desember 1967.
(Kennisgewing No. 89/1967.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

PROPOSED: TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT 1/43.

The Town Council of Alberton has prepared a draft amendment town-planning scheme, to be known as Amending Scheme 1/43.

This draft scheme contains the following proposal:—

To amend the Alberton Town-planning Scheme 1 of 1948, as amended, by the rezoning of Portion 6 of Portion A of the farm Elandsfontein 108 IR, situate in Pieter Uys Avenue, Alberton, being the property of Phylrina Investments (Pty) Ltd, from "Special Residential" to "General Residential" to permit the erection of flats on the land with a building line of 30 feet along both Parklands Avenue and Pieter Uys Avenue, while entrance to and exit from the land are restricted to Parklands Avenue and one parking place must be provided for every flat.

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Van Riebeeck Avenue, Alberton, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Alberton town-planning scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 3rd January, 1968, inform the Town Council in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

A. G. LÖTTER,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 13 December 1967.
(Notice No. 89/1967.)

3—3

DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

STANDAARD FINANSIËLE VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die dorpsraad van Ottosdal verordeninge soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 179 van 18 Maart 1953 en aangeneem by Administrateurskennisgewing No. 795 van 3 Oktober 1956 te herroep en Standaard Finansiële Verordeninge soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 927 van 1 November 1967 aan te neem. Afskrifte van die Standaard Finansiële Verordeninge lê ter insae in die Kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf publikasie van hierdie kennisgewing.

Enige persoon wat beswaar het teen die aanname van genoemde verordeninge moet sulke beswaar skriftelik by die ondergetekende voor of op 25 Januarie 1968 indien.

A. P. DUNCKER,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Postbus 57,
Ottosdal, 12 Desember 1967.

VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Ottosdal to revoke its Financial By-laws published under Administrator's Notice No. 179 of 18 March 1953 and adopted by Administrator's Notice No. 795 of 3 October 1956, and to adopt Standard Financial By-laws published under Administrator's Notice No. 927 of 1 November 1967. Copies of these Standard By-laws are open for inspection at the Office of the undersigned during a period of 21 days from date of this notice.

Any person who wants to object against the adoption of these Standard Financial By-laws must lodge such objection, in writing, with the undersigned before or on 25 January 1968.

A. P. DUNCKER,

Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 57,
Ottosdal, 12 December 1967.

15—3

DORPSRAAD AMSTERDAM.

ALGEMENE WAARDERING VAN EIENDOMME.

Kennis word hiermee gegee dat die Raad besluit het om die Administrateur te vra om die bepalings van artikel 5 (2) (a) van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie (Ordonnansie No. 20 van 1933), van toepassing op Amsterdam te maak, die uitwerking waarvan sal wees dat algemene waardasie van eiendomme elke 5 jaar in stede van elke 3 jaar sal geskied.

Enige besware teen hierdie besluit van die Raad moet skriftelik ingedien word by die Stadsklerk voor die verstrik van 30 dae vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

C. P. DU P. DU TOIT,

Stadsklerk.

Amsterdam, 12 Desember 1967.
(A.D. 51.)

AMSTERDAM VILLAGE COUNCIL.

GENERAL VALUATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given that the Council has decided to request the Administrator to make the provision of article 5 (2) (a) of the Local Authorities Rating Ordinance (No. 20 of 1933), applicable to Amsterdam.

The effect of the provisions of this article is that General Valuations will then take place every 5 years instead of every 3 years.

Any objections against this resolution must be lodged in writing with the Town Clerk within 30 days from date of first publication of this notice.

C. P. DU P. DU TOIT,

Town Clerk.

Amsterdam, 12 December 1967.
(A.D. 51.)

14—3-10-17

STADSRAAD VAN CAROLINA.

STANDAARD FINANSIËLE VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die Standaard Finansiële Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 927 van 1 November 1967, aan te neem.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se kantore vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. W. DE BRUIN,

Stadsklerk.

Carolina, 15 Desember 1967.

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council proposes to adopt the Standard Financial By-laws published under Administrator's Notice No. 927 of 1 November 1967.

Copies of these by-laws are open for inspection at the Council's offices during a period of 21 days from the date of publication hereof.

P. W. DE BRUIN,

Town Clerk.

Carolina, 15 December 1967.

9—3

STADSRAAD VAN ALBERTON.
VOORGESTEL: DORPSAANLEG-SKEMA WYSIGING 1/46.

Die Stadsraad van Alberton het 'n wysigingsontwerpdorpsaanslegskema opgestel, wat bekend sal staan as Wysigende Skema 1/46.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

Om die Albertonse Dorpsaanslegskema 1 van 1948, soos gewysig, verder te wysig deur die streeksindeling van 'n gedeelte groot 2-7214 acres van Gedeelte 28 van die plaas Roodekop 139 IR, distrik Alberton, geleë onmiddellik noord van en grensend aan die Johannesburg/Durban Nasionale Pad en onmiddellik wes van en grensend aan Natalspruit, synde die eienendom van die Stadsraad van Alberton, van „Spesiale Nywerheidsdoeleindes” na „Landboudoeleindes” te wysig.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae aan die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Van Riebeecklaan, Alberton, vir 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Januarie 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Albertonse dorpsaanslegskema of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsraad binne 4 weke, vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Januarie 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad gehoor wil word of nie.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 12 Desember 1967.
(Kennisgewing No. 87/1967.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.
PROPOSED: TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT 1/46.

The Town Council of Alberton has prepared a draft amendment town-planning scheme, to be known as Amending Scheme 1/46.

This draft scheme contains the following proposal:—

To amend the Alberton Town-planning Scheme 1 of 1948, as amended, by the rezoning of a portion measuring 2-7214 acres, of Portion 28 of the farm Roodekop 139 IR, District of Alberton, situate directly north of and adjoining the Johannesburg/Durban National Road and directly west of and adjoining Natalspruit, being the property of the Town Council of Alberton, from “Special Industrial Purposes” to “Agricultural Purposes”.

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Van Riebeeck Avenue, Alberton, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Alberton Town-planning Scheme or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes

to do so he shall, within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968, inform the Town Clerk in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 12 December 1967.
(Notice No. 87/1967.)

2—3

STAD JOHANNESBURG.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEG-SKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 1/291).

Die stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerp-wysigingsdorpsaanslegskema opgestel wat as Wysigingsdorpsbeplanningskema 1/291 bekend sal staan.

Hierdie konsepwysigingskema is in opdrag van die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (7) van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965, opgestel.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

Die indeling van Standplase 143, 144 en 145, Klipriviersberg Estate, wat deur Linroystraat, Ochillweg en Quantockweg begrens word, word op sekere voorwaardes van „landboudoeleindes” na „algemene nywerheidsdoeleindes” verander.

Die firma Nevadespar Investments (Pty) Ltd, Quantockweg 143, South Hills, is die eienaars van hierdie standplase.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 3 Januarie 1968.

Die raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanslegskema 1 of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Januarie 1968 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 3 Januarie 1968.
(Kennisgewing No. 72/4/2/291.)

CITY OF JOHANNESBURG.
PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1 (AMENDMENT SCHEME 1/291).

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/291.

This draft scheme has been prepared on instruction from the Administrator in terms of section 46 (7) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

This draft scheme contains the following proposal:—

To rezone Stands 143, 144 and 145, Klipriviersberg Estate, bounded by Linroy Street, Ochill Road and Quantock Road, from “Agricultural” to “General Industrial” subject to certain conditions. The effect of the rezoning would be that industries could be established on the stands concerned.

The owner of these stands is Nevadespar Investments (Pty) Ltd, 143 Quantock Road, South Hills.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Johannesburg Town-planning Scheme 1 or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3 January 1968.
(Notice No. 72/4/2/291.)

7—10

STADSRAAD VAN BRITS.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Transvaal), No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die stadsraad van Brits voornemens is om sekere wysigings aan te neem van sy Swembadverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 208 van 17 Mei 1944, soos gewysig, aangaande voorbehoud van toegangsreg van nie-skoolgaande kinders tensy hul vergesel word deur 'n volwasse persoon.

Die voorgestelde wysigings lê ter insae gedurende normale kantoorure ten kantore van die Klerk van die Raad, Kamer 9, Munisipale Kantore, en enigen wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysigings, moet sodanige beswaar skriftelik indien nie later nie as Maandag, 29 Januarie 1968.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 106,
Brits, 14 Desember 1967.

TOWN COUNCIL OF BRITS.
PROPOSED AMENDMENT OF SWIMMING BATH REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of section 96 of the Local Government Ordinance (Transvaal), No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Brits proposes to adopt certain amendments to its Swimming Bath Regulations, promulgated under Administrator's Notice No. 208, dated 17 May 1944, as amended, concerning reservation of right of admission for non-school-going children unless they are accompanied by an adult person.

The proposed amendments are open for inspection during normal office hours at the Office of the Clerk of the Council, Room 9, Municipal Offices, and anyone who desires to object against the proposed amendments, must do so, in writing, not later than Monday, 29 January 1968.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 106,
Brits, 14 December 1967.

8—3

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEG-SKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 1/295).

Die stadsraad van Johannesburg het 'n Ontwerp wysigingsdorpstaanlegskema opgestel wat as Wysigingsdorpbeplanningskema 1/295 bekend sal staan.

Hierdie ontwerp skema is opgestel in opdrag van die Administrateur ingevolge artikel 46 (7) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:—

Die indeling van Erwe 51 tot 61 en 65 tot 75, Kenilworth, naamlik die grootste gedeelte van die blok wat deur Turfklub-, Lindhorst-, Donnelly- en Mainstraat begrens word, maar uitgesonderd die oostelike gedeelte wat uit 5 standplase bestaan, word op sekere voorwaardes van „algemene woondoeleindes” na „algemene besigheidsdoeleindes” verander, sodat 'n winkel-sentrum en woonstelle daarop opgerig kan word.

Kenilworth Enterprises (Edms.) Beperk, Posbus 10071, Johannesburg, is die eienaars van hierdie standplase.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 3 Januarie 1968.

Die raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema 1 of binne 1 myl van die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Januarie 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 3 Januarie 1968.

CITY OF JOHANNESBURG:

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1 (AMENDMENT SCHEME 1/295).

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/295. This draft scheme has been prepared on the instructions of the Administrator in terms of section 46 (7) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

This draft scheme contains the following proposal:—

To rezone Lots 51 to 61 and 65 to 75, Kenilworth, being the major part of the block bounded by Turf Club, Lindhorst, Donnelly and Main Streets, but excluding the eastern portion comprising 5 stands, from "General Residential" to "General Business" subject to certain conditions so that a shopping centre and flats can be built.

The owner of these stands is Kenilworth Enterprises (Pty) Limited, P.O. Box 10071, Johannesburg.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Johannesburg Town-planning Scheme 1 or within 1 mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 3rd January 1968, inform the Local Authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3 January 1968.
(Notice No. 72/4/2/295.)

6-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE SLUITING EN VER-
RUILING VAN 'N PARK (ERF 482) EN
OORBIETJIELAAN, GELEË IN
MONUMENT PARK.

Hierby word daar ingevolge die bepalings van artikels 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (No. 17 van 1939) soos gewysig, kennis gegee dat die raad van voorneme is om 'n park, bekend as Erf 482, groot ongeveer 2-3928 morg en Oorbietjelaan, groot ongeveer 33,700 vierkante voet alles geleë in Monument Park, permanent te sluit en om die gedeelte grond behoudens sekere voorwaardes aan die Provinsiale Administrasie vir Erf 479, Monument Park, plus koste van sluiting, opmeting, advertering, konsolidering en waardering te verruil.

'n Plan waarop die betrokke park en straat aangedui word, die Raadsbesluit en die ruilvoorwaardes, sal gedurende die gewone kantoorure in Kamer 32B, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting en/of verruiling wil opper of wat enige aanspraak op vergoeding mag hê indien sodanige sluiting plaasvind, word versoek om sy beswaar of aanspraak, al na die geval, skriftelik voor of op 6 Maart 1968, by die ondergetekende in te dien.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

19 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 376 van 1967.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED CLOSING AND EXCHANGE
OF A PARK (ERF 482) AND OOR-
BIETJIE AVENUE, ALL SITUATE IN
MONUMENT PARK.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance (No. 17 of 1939), as amended, that it is the intention of the Council to close permanently the park known as Erf 482, approximately 2-3928 morgen in extent and Oorbietjie Avenue, approximately 33,700 square feet in extent all situate in Monument Park, and subject to certain conditions to exchange the portions of land with the Provincial Administration for Erf 479, Monument Park, plus cost of closing, surveying, advertising, consolidation and valuation.

A plan showing the park and the street to be closed the Council's resolution and the Conditions of exchange may be inspected during the normal office hours at Room 32B, City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria.

Any person who has any objection to the proposed closing and/or exchange who may have any claim to compensation if such

closing is carried out is requested to lodge his objection or claim as the case may be, with the undersigned, in writing, on or before the 6th March 1968.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

19 December 1967.

(Notice No. 376 of 1967.)

17-3

STADSRAAD VAN ELSBURG.

PROKLAMERING VAN PAD.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 5 van Ordonnansie No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die stadsraad van Elsburg, ingevolge die bepalings van artikel 4, van genoemde Ordonnansie, 'n versoekskrif tot sy Edele die Administrateur van Transvaal gerig het om die pad, soos meer volledig hieronder beskryf, tot openbare pad te proklameer.

Afskrifte van die versoekskrif en kaart wat daarby aangeheg is lê gedurende gewone kantoorure ter insae in die Munisipale Kantore, Elsburg.

Iedere belanghebbende persoon wat beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad tot openbare pad wil indien moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, indien by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Elsburg, voor of op 1 Maart 1968.

Die doel van die versoekskrif is om dit vir die Raad moontlik te maak om openbare fondse op die instandhouding van die pad te bestee sodra dit geproklameer is.

P. VAN DER MERWE,
Stadsklerk.

Elsburg, 11 Desember 1967.

Beskrywing van die pad wat op die Plan:
S.G. No. A 2931/55 voorkom.

Brugstraatuitbreiding.

'n Pad gemiddeld 60 tot 70 voet wyd, en 'n verlenging van die geproklameerde Heidelbergpad en wat in 'n westelike rigting loop vir ongeveer 910 voet tot by die suidwestelike hoek van Elsburg Dorpsgebied en vandaar tot by die noordoostelike hoek van Estera Dorpsgebied.

TOWN COUNCIL OF ELSBURG.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notic is hereby given, in terms of section 5 of Ordinance No. 44 of 1944, as amended, that the Town Council of Elsburg, in terms of section 4 of the said Ordinance, has submitted a petition to his Honourable, the Administrator of Transvaal, to proclaim the road more fully described hereunder.

Copies of the petition and map attached thereto, will be open for inspection at the Municipal Offices during normal office hours.

Objections to the proposed proclamation must be lodged, in duplicate, before the 1st March 1968, to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Elsburg.

The purpose of the petition is to enable the Council to use public funds for the maintenance of the road after proclamation.

P. VAN DER MERWE,
Town Clerk.

Elsburg, 11 December 1967.

Brug Street Extension.

A road varying in width from approximately 60 to 70 feet, and being an extension of the proclaimed Heidelberg Road, runs west for approximately 910 feet from the southwest corner of Elsburg Township to the northeast corner of Estera Township.

4-3

STADSRAAD VAN BENONI.

PROKLAMERING VAN PAAIE.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 van die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, bekendgemaak dat die stadsraad van Benoni ingevolge die bepalings van artikel 4 van genoemde Ordonnansie 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrateur van Transvaal gerig het om die paaie in die Bylae hiervan beskryf, tot publieke paaie te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaarte wat daaraan geheg is, lê gedurende normale kantoorure ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Prinslaan, Benoni.

Iedere belanghebbende persoon wat teen die proklamerings van die voorgestelde paaie beswaar wil opper, moet sy beswaar, in tweevoud, indien by die Provinsiale Sekretaris en by die Stadsklerk voor of op 3 Februarie 1968.

F. W. PETERS.

Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 8 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 185 van 1967.)

BYLAE.

(1) Die volgende paaie in Rynfield Landbouhoeves (Afdeling 2) in rooi aangedui op Kaart L.G. A.609/37:—

(a) 'n Pad, 60 (sestig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as President Pretoriusweg, beginnende by die oostelike grens van O'Reilly Merrystraat, by die aansluiting van die Benoni munisipale grens en O'Reilly Merrystraat; vandaar in 'n oostelike rigting tussen die Benoni munisipale grens en die noordelike grense van Hoewes 117, 118, 126, 128, 130 en 132 tot by die noordoostelike hoek van Hoewe 132.

(b) 'n Pad, 60 (sestig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as President Boshoffweg, beginnende by die noordelike Benoni munisipale grens teenoor die noordoostelike hoek van Hoewe 132; vandaar in 'n suidelike rigting langs die oostelike grense van Hoewes 132, 133, 150, 151, 168 en 169, en die westelike grense van Hoewes 170 en 171 tot by die noordelike grens van President Krugerweg tussen Hoewes 169 en 171.

(c) 'n Pad, 60 (sestig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as President Hoffmanweg, beginnende by die noordoostelike hoek van Hoewe 176; vandaar in 'n suidelike rigting langs die oostelike grense van Hoewes 176 en 177 en die westelike grens van Hoewe 178 tot by die noordwestelike grens van Hoewe 179.

(d) 'n Pad, 60 (sestig) Kaapse voet breed, 'n verlenging van Uysstraat te wees, beginnende by die suidwestelike hoek van Hoewe 178; vandaar in 'n oostelike rigting langs die suidelike grens van Hoewe 178 en die noordelike grense van Hoewes 179 en 180 tot by die westelike grens van Hullweg tussen Hoewes 178 en 180.

(e) 'n Pad, 60 (sestig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as Lessingstraat, beginnende by die westelike hoek van Hoewe 217; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die suidelike grense van Hoewes 217, 221, 223 en 224 tot by die suidoostelike hoek van Hoewe 224.

(2) Die volgende paaie in Rynfield Landbouhoeves Uitbreiding 1, in rooi aangedui op Kaart L.G. A.400/55:—

(a) 'n Pad, 50 (vyftig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as Barbetweg, beginnende by die oostelike grens van Hullweg

teenoor die noordwestelike hoek van Hoewe 272; vandaar in 'n oostelike rigting langs die suidelike grense van Hoewes 229, 230, 231, 243 en 244 en die noordelike grense van Hoewes 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278 en 279 tot by 'n punt regoor die suidoostelike hoek van Hoewe 244 tussen Hoewes 244 en 279.

(b) 'n Pad, 50 (vyftig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as Robinweg, beginnende by 'n punt regoor die gemeenskaplike grens van Hoewes 275 en 276 by die noordelike grens van die pad in (2) (a) hierby beskryf; vandaar in 'n noordelike rigting langs die oostelike grense van Hoewes 231, 232, 233, 234, 235, 236 en 237 en die westelike grense van Hoewes 238, 239, 240, 241, 242 en 243 tot by die Benoni munisipale grens teenoor die noordoostelike hoek van Hoewe 237.

(c) 'n Pad, 50 (vyftig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as Doveweg, beginnende by die oostelike grens van die pad in (2) (b) hierbo beskryf teenoor die noordwestelike hoek van Hoewe 238; vandaar in 'n oostelike rigting langs die Benoni munisipale grens en die noordelike grense van Hoewes 238 en 249 en verder ooswaarts langs die noordelike grens van Hoewe 250 tot by 'n punt 600 Kaapse voet vanaf die noordwestelike hoek van Hoewe 250.

(d) 'n Pad, 50 (vyftig) Kaapse voet breed, wat bekend sal staan as Swallowweg, beginnende by die Benoni munisipale grens teenoor die noordwestelike hoek van Hoewe 250; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die oostelike grense van Hoewes 249, 248, 247, 246, 245, 244, 279, 262 en 263 en die westelike grense van Hoewes 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258 en 259 tot by die noordelike grens van Uysstraat tussen Hoewes 259 en 263.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given in terms of section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Benoni has in terms of section 4 of the said Ordinance petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as public roads the roads described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition and of the diagrams attached thereto may be inspected during ordinary office hours in the Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Prince's Avenue, Benoni.

Any interested person who desires to lodge an objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary and the Town Clerk on or before 3 February 1968.

F. W. PETERS,

Town Clerk.

Municipal Offices.

Benoni, 8 December 1967.

(Notice No. 185 of 1967.)

SCHEDULE.

(1) The following roads in Rynfield Agricultural Holdings (Section 2) indicated coloured red on Diagram S.G. A.609/37:—

(a) A road, 60 (sixty) Cape feet wide, to be named President Pretorius Road, commencing at the eastern boundary of O'Reilly Merry Street at the intersection of the Benoni Municipal Boundary and O'Reilly Merry Street; thence in an easterly direction between the Benoni Municipal Boundary and the northern boundaries of Plots 117, 118, 126, 128, 130 and 132 up to the north-eastern corner of Plot 132.

(b) A road, 60 (sixty) Cape feet wide, to be named President Boshoff Road, commencing at the northern Benoni Municipal Boundary opposite the north-eastern corner of Plot 132; thence in a southerly direction along the eastern boundaries of Plots 132, 133, 150, 151, 168 and 169 and the western boundaries of Plots 170 and 171 up to the northern boundary of President Kruger Road between Plots 169 and 171.

(c) A road, 60 (sixty) Cape feet wide, to be named President Hoffman Road, commencing at the north-eastern corner of Plot 176; thence in a southerly direction along the eastern boundaries of Plots 176 and 177 and the western boundary of Plot 178 up to the north-western boundary of Plot 179.

(d) A road, 60 (sixty) Cape feet wide, and to be a continuation of Uys Street, commencing at the south-western corner of Plot 178; thence in an easterly direction along the southern boundary of Plot 178 and the northern boundaries of Plots 179 and 180 up to the western boundary of Hull Road between Plots 178 and 180.

(e) A road, 60 (sixty) Cape feet wide, to be named Lessing Street, commencing at the western corner of Plot 217; thence in a south-easterly direction along the southern boundaries of Plots 217, 221, 223 and 224 up to the south-eastern corner of Plot 224.

(2) The following roads in Rynfield Agricultural Holdings Extension 1, indicated coloured red on Diagram S.G. A.400/55:—

(a) A road, 50 (fifty) Cape feet wide, to be named Barbet Road, commencing at the eastern boundary of Hull Road opposite the north-western corner of Plot 272; thence in an easterly direction along the southern boundaries of Plots 229, 230, 231, 243 and 244 and the northern boundaries of Plots 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278 and 279 up to a point opposite the south-eastern corner of Plot 244 between Plots 244 and 279.

(b) A road, 50 (fifty) Cape feet wide, to be named Robin Road, commencing opposite the common boundary of Plots 275 and 276 at the northern boundary of the road described in (2) (a) above; thence in a northerly direction along the eastern boundaries of Plots 231, 232, 233, 234, 235, 236 and 237 and the western boundaries of Plots 238, 239, 240, 241, 242 and 243 up to the Benoni Municipal Boundary opposite the north-eastern corner of Plot 237.

(c) A road, 50 (fifty) Cape feet wide, to be named Dove Road, commencing at the eastern boundary of the road described in (2) (b) above opposite the north-western corner of Plot 238; thence in an easterly direction along the Benoni Municipal Boundary and the northern boundaries of Plots 238 and 249, continuing in an easterly direction along the northern boundary of Plot 250 up to a point 600 Cape feet from the north-western corner of Plot 250.

(d) A road, 50 (fifty) Cape feet wide, to be named Swallow Road, commencing at the Benoni Municipal Boundary opposite the north-western corner of Plot 250; thence in a south-easterly direction along the eastern boundaries of Plots 249, 248, 247, 246, 245, 244, 279, 262 and 263 and the western boundaries of Plots 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258 and 259 up to the northern boundary of Uys Street between Plots 259 and 263.

STADSRAAD VAN PRETORIA. KONSEP-DORPSBEPLANNINGSKEMA 64.

Ooreenkomstig Regulasie 15, uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie (No. 11 van 1931), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoriastreek-dorpsaanleg-skema, 1960, te wysig deur die voorstelle wat in konsep-dorpsbeplanningwysiging Skema 64 vervat is, te aanvaar.

Hierdie konsepskema bevat die volgende voorstelle:—

1. (a) Die wysiging van die digtheidsbestemming van—

(i) die grond wat die dorp Newlands omvat, van 1 woonhuis per erf, 1 woonhuis per 40,000 vierkante voet en 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet;

(ii) die grond in die dorp The Highlands, wat vir spesiale woongebruik bestem is van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet;

(iii) die restant van Gedeelte C van gedeelte van die plaas Garstfontein 374 JR, wat die voorgestelde dorp Waterkloof Glen Uitbreiding 2 omvat, van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet;

(iv) Erwe 11, 12 en 13 van die dorp De Beers, in die suidwestelike hoek van die dorp, van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet;

(v) 'n gedeelte van Gedeelte 249 van die plaas Garstfontein 374 JR, groot ongeveer 11 morg (moet nog geregistreer word), op die noordoostelike grens van die terrein van die Menlo Park-inrybioskoop, van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet;

(vi) sekere gedeeltes van die plaas Garstfontein 374 JR, oos en suid van die dorp Ashlea Gardens en suid van die dorp De Beers en Garston-landbouhoeves, van 1 woonhuis per 40,000 vierkante voet en 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet.

(b) Die herbestemming van die algemene besigheids- en die algemene woonstreek in die dorp The Highlands na spesiale woongebruik met 'n digtheid van 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet.

(c) Die herbestemming van 'n gedeelte van Gedeelte C van gedeelte van die plaas Garstfontein 374 JR (groot ongeveer 15 morg), op die noordwestelike hoek wat deur die verlenging van Atterburyweg en die Militêrepad gevorm word van spesiale woongebruik met 'n digtheid van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na staatsgebruik.

(d) Die herbestemming van die restant van Gedeelte 249 van die plaas Garstfontein 374 JR, groot ongeveer 14 morg (moet nog geregistreer word), wat die terrein van die bestaande Menlo Park-inrybioskoop is, van spesiale woongebruik met 'n digtheid van 1 woonhuis per 20,000 vierkante voet na spesiale gebruik vir 'n inrybioskoop en aanverwante doeleindes, soos op Aanhangsel A, Plan 204 van die konsepskema aangedui word.

(e) Die reservering van die grond wat aan die verlenging van Atterburyweg en die militêre pad grens waar hierdie paai deur die gebied van die konsepskema loop, vir die doel om die genoemde paai te verbreed.

(f) Die reservering van grond in die dorpe The Highlands en Newlands en op sekere gedeeltes van die plaas Garstfontein 374

JR, tussen die dorpe Newlands en Ashlea Gardens, vir 'n voorgestelde nuwe pad-reserwe.

2. Die wysiging van klousule 5 van die oorspronklike skema deur die byvoeging van die syfer „173” ná die syfer „172”, waar dit in Gedeelte I van Kolom I van Tabel A verskyn.

12,500 square feet;

3. Die wysiging van klousule 15 van die oorspronklike skema deur die byvoeging van die volgende nuwe paragraaf (XLII) ná paragraaf (XLI) in kolom 3 van gebruikstreek V van Tabel D:—

“(XLII) Op die restant van Gedeelte 249 van die plaas Garstfontein 374 JR.—Doeleindes soos op Aanhangsel A, Plan 204, uiteengesit is.”

4. Die wysiging van klousule 19 van die oorspronklike skema deur die byvoeging van die volgende nuwe voorbehoudsbepaling (iv) na voorbehoudsbepaling (iii) by Tabel F:—

“(iv) die Raad na sy goeddunke in die geval van eiendom wat deur Wysigingskema 64 geraak word, kan toestem tot 'n kleiner oppervlakte vir erwe tot 'n minimum van 80 persent van die digtheid wat op Kaart 3 van genoemde skema aangedui word.”

Die algemene uitwerking van die skema sal wees—

(a) om die digtheid in die skemagebied na 'n eenvormige digtheid van 1 woonhuis per 12,500 vierkante voet te verhoog en voorsiening te maak vir erwe met 'n minimum oppervlakte van 80 persent van die toelaatbare digtheid waar die Raad toestemming daartoe verleen;

(b) om die terrein van die bestaande Menlo Park-inrybioskoop te herbestem om die oorspronklike skema met die bestaande gebruik van die grond in ooreenstemming te bring;

(c) om voorsiening te maak vir pad-reserwes vir voorgestelde padverbodings en 'n nuwe pad; en

(d) om die grond wat in paragraaf 1 (c) gemeld word te herbestem na Staatsgebruik vir hospitaaldienste.

Die Konsepskema en Kaart 1 sal vir 'n tydperk van 6 weke vanaf 20 Desember 1967 gedurende die gewone diensure in die kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en te kamer 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffende moet skriftelik voor of op Woensdag, 31 Januarie 1968 by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,

Stadsklerk.

Pretoria, 1 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 304 van 1967.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA. DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME 64.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance (No. 11 of 1931), as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme 64.

This draft scheme contains the following proposals:—

1. (a) The amendment of the density zoning of—

(i) the land comprising Newlands Township from 1 dwelling per erf, 1 dwelling per 40,000 square feet and 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet;

(ii) the land zoned “Special Residential” in The Highlands Township from 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet;

(iii) the remainder of Portion C of portion of the farm Garstfontein 374 JR, comprising the proposed new Waterkloof Glen Extension 2 Township, from 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet;

(iv) Erven 11, 12 and 13, De Beers Township, situate in the south-western corner of the township, from 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet;

(v) a portion of Portion 249 of the farm Garstfontein 374 JR, measuring approximately 11 morgen (still to be registered), situate on the north-eastern boundary of the site of the Menlo Park Drive-in Theatre, from 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet; and

(vi) certain portions of the farm Garstfontein 374 JR, situate east and south of Ashlea Gardens Township and south of De Beers Township and Garston Agricultural Holdings from 1 dwelling per 40,000 square feet and 1 dwelling per 20,000 square feet to 1 dwelling per 12,500 square feet.

(b) The rezoning of the “General Business” and “General Residential” zones in The Highlands Township to “Special Residential” with a density of 1 dwelling per 12,500 square feet.

(c) The rezoning of a portion of Portion C of portion of the farm Garstfontein 374 JR, measuring approximately 15 morgen, situate on the north-western corner of the extension of Atterbury Road and the Military road, from “Special Residential” with a density of 1 dwelling per 20,000 square feet to “Government” purposes.

(d) The rezoning of the remainder of Portion 249 of the farm Garstfontein 374 JR, in extent approximately 14 morgen (still to be registered), being the site of the existing Menlo Park Drive-in Theatre, from “Special Residential” with a density of 1 dwelling per 20,000 square feet to “Special” for the purpose of a drive-in cinema and purposes incidental thereto, as shown on Annexure A, Plan 204 of the draft scheme.

(e) The reservation of the land abutting on the extension of Atterbury Road and the Military road, where these roads pass through the area of the draft scheme, for the purposes of widening the aforementioned roads.

(f) The reservation of land in The Highlands and Newlands Townships and on certain portions of the farm Garstfontein 374 JR, situate between Newlands and Ashlea Gardens Townships for a proposed new road reserve.

2. The amendment of clause 5 of the original scheme by the addition of the figure “173” after the figure “172” where it appears in Part I of Column I of Table A.

3. The amendment of clause 15 of the original scheme by the addition of the following new paragraph (XLII) after paragraph (XLI) in column 3 of Use Zone-V of Table D:—

“(XLII) On the Remainder of Portion 249 of the farm Garstfontein 374 JR.—Purposes as set out on Annexure A, Plan 204.”

4. The amendment, of clause 19 of the original scheme, by the addition of the following new proviso (iv) after proviso (iii) to Table F:—

"(iv) the Council may, in its discretion, in the case of properties affected by Amendment Scheme 64, consent to the area of erven being reduced to a minimum of 80 per cent of the density as shown on Map 3 of the said scheme."

The general effect of the scheme will be—

(a) to increase the density in the area of the scheme to a uniform density of 1 dwelling per 12,500 square feet and to provide for erven with a minimum area of 80 per cent of the permissible density with the consent of the Council;

(b) to rezone the site of the existing Menlo Park Drive-in Theatre to bring the original scheme into conformity with the existing use of the land;

(c) to make provision for road reserves for proposed road widenings and a new road; and

(d) to rezone the land mentioned in paragraph 1 (c) to "Government" purposes for hospital services.

The draft scheme and Map 1 will be open for inspection at the office of the Director of Town-planning and Architecture, Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and at Room 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of 6 weeks from 20 December 1967, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 31 January 1968.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

Pretoria, 1 December 1967.

(Notice No. 304 of 1967.)

1036—20-27-3

STADSRAAD VAN PRETORIA. KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA 1/147.

Ooreenkomstig regulasie 15, uitgevaardig ingevolge die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie (No. 11 van 1931), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoriase Dorpsaanlegskema 1 van 1944, te wysig, deur die voorstelle wat in Konsep-dorpsaanlegwysigingskema 1/147 vervat is, te aanvaar.

Bogemelde konsepskema maak voorsiening vir die wysiging van die oorspronklike kaart soos aangetoon op Kaart 3, Skema 1/147, deur die herbestemming van Erf 1908 en Gedeelte A van Erf 175A, Villieria, Pretoria, geleë op die hoek van Agtiende Laan en Fratesweg, ten noorde van die spoorlyn, van „Spesiale Woongebruik" na „Spesiale" gebruik ten einde die oprigting van woonstelgeboue of woonhuise daarop toe te laat, onderworpe aan die voorwaardes wat in Bylae B, Plan 361, van die konsepskema vervat is.

Die eiendom is op naam van A. C. Stelling geregistreer.

Die konsepskema en Kaart 1 sal vir 'n tydperk van 6 weke van 20 Desember 1967 af, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en by Kamer 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë dienaangaande moet skriftelik voor of op Woensdag, 31 Januarie 1968, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,

Stadsklerk.

1 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 351 van 1967.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA. DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME 1/147.

Notice is hereby given in terms of regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance (No. 11 of 1931), as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme 1/147.

The above draft scheme provides for the amendment of the original map as shown on Map 3, Scheme 1/147, by the rezoning of Erf 1908 and Portion A of Erf 175A, Villieria, Pretoria, situate on the corner of Eighteenth Avenue and Frates Road to the north of the railway line, from "Special Residential" to "Special" use, to permit the erection of flats or dwelling-houses thereon subject to the conditions as set out on Annexure B, Plan 361, of the draft scheme.

The properties are registered in the name of A. C. Stelling.

The draft scheme and Map 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and at Room 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of 6 weeks from the 20th December 1967, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 31 January 1968.

HILMAR RODE,

Town Clerk.

1 December 1967.

(Notice No. 351 of 1967.)

1029—20-27-3

STADSRAAD VAN PRETORIA.

MUNISIPALITEIT PRETORIA: WYSIGING VAN LISENSIEVERORDENINGE.

Ooreenkomstig artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria voornemens is om die Lisensieverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 700 van 17 Desember 1940, soos gewysig, te wysig.

Die voorgestelde wysiging beoog vrystelling van lisensiegelde vir persone wat as marskramers of venters in Bybels of ander godsdienstige boeke of pamflette handel dryf.

'n Eksemplaar van die voorgestelde wysiging en die desbetreffende Raadsbesluit sal een-en-twintig (21) dae lank van die publikasiedatum hiervan af ten kantore van die ondergetekende ter insae lê.

HILMAR RODE,

Stadsklerk.

18 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 373 van 1967.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.— AMENDMENT TO LICENCE BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council proposes to amend the Licence By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 700, dated 17 December 1940, as amended.

The object of the proposed amendment is to provide exemption from licence fees for persons trading as hawkers or pedlars in Bibles or other religious books or pamphlets.

A copy of the proposed amendment and the relative Council are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

HILMAR RODE,

Town Clerk.

18 December 1967.

(Notice No. 373 of 1967.)

5—3

STADSRAAD VAN LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

VOORGESTELDE ROETES, STILHOU- PLEKKE EN STANDPLASE VIR PUBLIEKE VOERTUIG.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepaling van artikel 65 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die stadsraad by besluit gedateer 14 Desember 1967, die roetes wat gevolg moet word deur die publieke voertuie binne die Munisipale gebied van Louis Trichardt bepaal het.

Die genoemde besluit lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende die tydperk vanaf 3 Januarie 1968 tot 30 Januarie 1968 en iedereen wat 'n beswaar het teen die genoemde besluit moet sy beswaar by die Stadsklerk indien nie later as 30 Januarie 1968 nie.

B. J. CRONJE,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore.

Louis Trichardt, 19 Desember 1967.

TOWN COUNCIL OF LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

PROPOSED PUBLIC VEHICLE ROUTES, STOPPING PLACES AND STANDS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 65 bis of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council has by Resolution dated the 14th December 1967, determined the routes to be followed by Public vehicles within the Municipal Area of Louis Trichardt.

The Resolution may be inspected at the Office of the Town Clerk during the period as from the 3rd January 1968 up to the 30th January 1968, and any person having any objection to the said resolution must lodge his objection with the Town Clerk not later than the 30th January 1968.

B. J. CRONJE,

Town Clerk.

Municipal Offices,

Louis Trichardt, 19 December 1967.

16—3

STADSRAAD VAN BOKSBURG.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN
BOKSBURGSE DORPSAANLEGSKEMA
1.

(WYSIGINGSKEMA 1/40.)

Die stadsraad van Boksburg het 'n konsepwysigingskema van die Dorpsaanlegskema, wat as Wysigingskema 1/40 bekend sal staan, opgeset.

Die konsepskema bevat die volgende voorstelle:—

1. Die indeling van Gedeelte 47 van die plaas Leeuwoort 113 IR, wat tans myngrond is, en nie in die dorpsbeplanningskema ingesluit is nie, maar wat vir die stigting van 'n dorp gereserveer is, om voorsiening te maak vir die stigting van die dorp Boksburg-Suid (Uitbreiding 3) bestaande uit 155 erwe, 4 openbare plekke en deurgange en word nou ingedeel vir die gebruike soos op die kaart aangedui.

2. Die indeling van Gedeelte 39 van die plaas Leeuwoort 113 IR, wat tans myngrond is en nie in die Dorpsbeplanningskema ingesluit is nie, maar wat vir dorpsstigting uitgehou is, om voorsiening te maak vir die stigting van Boksburg-Suid (Uitbreiding 2) wat bestaan uit 6 erwe en 'n deurgang en word nou ingedeel om voorsiening te maak vir die gebruike soos aangetoon op die kaart.

3. Die indeling van Gedeeltes 62, 91 en 105 van die plaas Vogelfontein 84 IR, wat tans gedeproklameerde myngrond is en nie in die Dorpsbeplanningskema ingedeel is nie, na die van algemene nywerheidsdoeleindes.

Besonderhede van hierdie skema lê 4 weke lank met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing die eerste keer verskyn naamlik 20 Desember 1967, in Kamer 7, Eerste Verdieping, Stadhuis, Boksburg, ter insae.

Die stadsraad sal dit oorweeg of die skema aanvaar moet word of nie.

Enige eienaar of bewoner van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die wysigingskema van die Dorpsbeplanningskema van toepassing is, of wat binne 'n afstand van 1 myl van die grens daarvan geleë is, kan teen die skema beswaar opper, of indien hy dit verlang, vertoë rig en indien hy dit wil doen, moet hy binne 4 weke van die datum af waarop hierdie kennisgewing die eerste keer verskyn, naamlik 20 Desember 1967, die stadsraad van Boksburg skriftelik van sy beswaar of vertoog verwittig, en meld of hy deur die stadsraad te woord gestaan wil word of nie.

P. RUDO NELL,
 Stadsklerk.

Stadhuis,
 Boksburg, 20 Desember 1967.

(Kennisgewing No. 150.) (T/4/2/40.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.
PROPOSED AMENDMENT TO BOKS-
BURG TOWN-PLANNING SCHEME 1.
(AMENDMENT SCHEME 1/40.)

The Town Council of Boksburg has prepared a Draft Amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/40.

This Draft Scheme contains the following proposals:—

1. The zoning of Portion 47 of the farm Leeuwoort 113 IR, which at present is mining land not included in the scheme, but which has been reserved for township purposes, to make provision for the

establishment of Boksburg South (Extension 3), consisting of 155 erven, 4 public places and thoroughfares and is now to be zoned for the uses shown on the map.

2. The zoning of Portion 39 of the farm Leeuwoort 113 IR, which at present is mining land not included in the Town-planning Scheme, but which has been reserved for township purposes, to make provision for the establishment of Boksburg South (Extension 2) consisting of 6 erven and a thoroughfare and is now to be zoned for the uses shown on the map.

3. The zoning of Portions 62, 91 and 105 of the farm Vogelfontein 84 IR, at present deproclaimed mining land not included in the Town-planning Scheme to that of General Industrial Purposes.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 7, First Floor, Municipal Offices, Boksburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 20th December 1967.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the areas of the Amendment Town-planning Scheme or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so, he shall within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 20th December 1967, inform the Town Council of Boksburg, in writing, of such objection or representations and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

P. RUDO NELL,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Boksburg, 20 December 1967.

(Notice No. 150.) (T/4/2/40.)

1047—27-3

STAD JOHANNESBURG.

ONTEIENING VAN GROND.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 6 (i) (b) van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om Standplase 316, 317, 318, 319, die resterende gedeelte van Standplaas 320, Standplaas 321, Verenigde Standplaas 322 en Standplaas 338 in die voorstad Orange Grove, Johannesburg, vir padverbetering en openbare parkeerdoeleindes te onteien.

Indien enigemand wat as eienaar, huurder of okkupant belang het by bogenoemde standplase wat die Raad wil onteien en wat teen die onteiening daarvan beswaar wil opper, die Raad of op voor 21 Januarie 1968, skriftelik, van sodanige beswaar verwittig, is die Raad nie geregtig om tensy, sodanige beswaar teruggetrek word, die standplase sonder die goedkeuring van die Administrateur te onteien nie.

Nader besonderhede van die skema waarvoor die grond nodig is kan op aanvraag gedurende gewone kantoorure in Kamer 230, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

A. P. BURGER,
 Klerk van die Raad.

Stadhuis,
 Johannesburg, 20 Desember 1967.

CITY OF JOHANNESBURG.
EXPROPRIATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of section 6 (i) (b) of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, of the in-

tention of the City Council of Johannesburg to acquire by compulsory purchase Stands 316, 317, 318, 319, remaining extent of Stand 320, Stand 321, Consolidated Stand 322 and Stand 338, in the Township of Orange Grove, Johannesburg, for road improvement and public parking purposes.

If any person interested as owner, lessee or occupier of the above stands objects to the compulsory purchase thereof by the Council and serves notice, in writing, of such objection on the Council on or before 21 January 1968, the Council shall not be entitled to exercise its compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objection is withdrawn.

Further particulars of the scheme for which the land is required may be obtained upon application during ordinary office hours at Room 230, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

A. P. BURGER,
 Clerk of the Council.

Municipal Offices,
 Johannesburg, 20 December 1967.

1038—20-27-3

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

TUSSENTYDSE WAARDASIELYS 1
JULIE 1966 TOT 30 JUNIE 1967 EN
DRIEJAARLIKSE WAARDASIELYS
1967/70.

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, 1933, gegee dat die Tussentydse Waardasielys 1 Julie 1966 tot 30 Junie 1967, en die Driejaarlikse Waardasielys 1967/70 van alle belastbare eiendom binne die munisipale gebied van Nelspruit voltooi en gesertifiseer is ingevolge die bepalings van genoemde Ordonnansie. Dit sal van toepassing wees en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne 1 maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf word in genoemde Ordonnansie.

Op las van die President van die Hof.

J. N. JONKER,
 Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
 Nelspruit, 7 Desember 1967.
 (Kennisgewing No. 124/67.)

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

INTERIM VALUATION ROLL 1 JULY
1966 TO 30 JUNE 1967, AND TRIENNIAL
VALUATION ROLL 1967/70.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, to all persons interested that the Interim Valuation Roll 1 July 1966 to 30 June 1967, and the Triennial Valuation Roll 1967/70 of all ratable property situated within the Municipal Area of Nelspruit have been completed and certified in accordance with the provisions of the above Ordinance and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within 1 month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in a manner prescribed by the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. N. JONKER,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Nelspruit, 6 December 1967.
 (Notice No. 124/67.)

1046—27-3

STAD GERMISTON.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE GERMISTONSE DORPSBEPLANNINGSKEMA 1: WYSIGINGSKEMA 1/36.

Die Stadsraad van Germiston het 'n wysigingsontwerpdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/36.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:—

Wysiging van die gebruiksindeling van Erwe 85 tot 87, dorp Malvern-Oos, wat aan Pam- en McAlpineweg geleë is, van „Spesiale Woongebied“ na „Spesiale Besigheid“.

Geregistreerde eienaar: Rubsim Investments (Edms.) Bpk.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Raad se kantore, Kamer 112, Munisipale Gebou, Presidentstraat, Germiston, gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van vier (4) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 27 Desember 1967.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Germistonse Dorpsbeplanningskema 1 of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier (4) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 27 Desember 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word al dan nie.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Germiston, 27 Desember 1967.
(Kennisgewing No. 208/1967.)

CITY OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENT TO THE GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME 1: AMENDMENT SCHEME 1/36.

The City Council of Germiston has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 1/36.

The draft scheme contains the following proposal:—

Amendment of the use zoning of Erven 85 to 87, Malvern East Township, situate on Pam and McAlpine Roads, from "Special Residential" to "Special Business".

Registered owner: Rubsim Investments (Pty) Ltd.

Particulars and plans for this scheme are open for inspection at the Council's offices, Room 112, Municipal Buildings, President Street, Germiston, during normal office hours, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 27 December 1967.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Germiston Town-planning Scheme 1 or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four (4) weeks of the first publication of this notice, which is 27 December 1967, inform the

Council in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 27 December 1967.
(Notice No. 208/1967.)
G97G

1039—27-3

**MUNISIPALITEIT ELSBURG.
STANDAARD FINANSIËLE
VERORDENINGE.**

Daar word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die Standaard Finansiële Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 927 van 1 November 1967 te aanvaar.

Afskrifte van die verordeninge lê ter insae by die Raad se kantore vir 'n tydperk van 21 dae van datum van verskyning hier van.

P. VAN DER MERWE,
Stadsklerk.

Elsburg, 18 Desember 1967.

ELSBURG MUNICIPALITY.

STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Elsburg proposes to adopt the Standard Financial By-laws, published by Administrator's Notice No. 927 of the 1st November 1967.

Copies of the by-laws are open for inspection at the Council's offices during a period of 21 days from date of publication hereof.

P. VAN DER MERWE,
Town Clerk.

Elsburg, 18 December 1967. 10—3

**MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.
PROKLAMERING VAN PAD.**

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 5 van die Local Authorities Roads Ordinance No. 44 van 1904, soos gewysig, word bekendgemaak dat die stadsraad van Roodepoort, Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het om 'n publieke pad oor restant van Gedeelte 1 van die plaas Roodepoort 237 IQ, soos breedvoeriger in die Bylae hiervan omskryf, te proklameer.

Afskrifte van die versoekskrif en van die planne wat daarby aangeheg is, sal gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamerings van die beoogde pad wil opper, moet sy beswaar, skriftelik, in tweevoud, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en die ondergetekende, nie later nie as 13 Februarie 1968, indien.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Roodepoort, 11 Desember 1967.
(M.K. No. 203/67.)

BYLAE.

Sekere stukke grond op restant van Gedeelte 1 van die plaas Roodepoort 237 IQ, soos vollediger sal blyk uit goedgekeurde landmetersdiagramme S.G. A.1912/67 en A.1495/67.

Die beoogde pad behels 2 smal stroke grond aan die suidekant van en grensende aan Geproklameerde Pad 54, elk ongeveer 500 voet lank en 25 voet breed, asook 'n driehoekige stuk grond ongeveer 240 voet

by 145 voet by 260 voet op die noordwestelike hoek van die aansluiting tussen Pad 54 en Mijnsstraat, Roodepoort.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is given in terms of section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Roodepoort has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal to proclaim a public road over remainder of Portion 1 of the farm Roodepoort 237 IQ, as more fully described in the Schedule hereto.

Copies of the petition and the plans attached thereto will lie for inspection during ordinary office hours at the office of the undersigned.

Objections, if any, to the proclamation of the proposed road must be lodged, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the undersigned, not later than 13 February 1968.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 11 December 1967.
(M.N. No. 203/67.)

SCHEDULE.

Certain pieces of land on remainder of Portion 1 of the farm Roodepoort 237 IQ, as more fully appear from approved surveyor's Diagrams S.G. A.1912/67 and A.1495/67.

The proposed road, comprises 2 narrow strips of land on the southern side of and adjoining Proclaimed Road 54, each approximately 500 feet long and 25 feet wide as also a triangular piece of land approximately 240 feet by 145 feet by 260 feet on the north-western corner of the intersection of Road 54 and Mijns Street, Roodepoort.

13—3-10-17

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
WATERVAL BOVEN.
1967 TUSSENTYDSE WAARDERINGS-
LYS.**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 14 van Ordonnansie No. 20 van 1933, dat die Waarderingshof die 1967 Tussentydse Waarderingslys gesertifiseer het en dat hierdie Tussentydse Waarderingslys vas en bindend op alle persone sal wees tensy 'n appél kragtens artikel 15 van die voorge-noemde Ordonnansie voor 3 Februarie 1968 aangeteken is.

J. I. JACOBSZ,
President van die Hof.

A.T.K.V.-gebou 215,
Eloffstraat 119,
Johannesburg, 3 Januarie 1968.
(Kennisgewing No. 17 van 1967/8.)

**HEALTH COMMITTEE OF
WATERVAL BOVEN.**

1967 INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of Ordinance No. 20 of 1933, that the Valuation Court has certified the 1967 Interim Valuation Roll which will become fixed and binding upon all persons concerned unless an appeal is lodged in terms of section 15 of the said Ordinance before 3 February 1968.

J. I. JACOBSZ,
President of the Court.

215 A.T.K.V. Building,
119 Eloff Street,
Johannesburg, 3rd January 1968.
(Notice No. 17 of 1967/8.)

1—3-10

No.	BLADSY
Algemene Kennisgewings (vervolg).	
9. Middelburg-wysigingskema 3	41
10. Kennisgewing.—Beroepswedderslisensie	42
11. Voorgestelde Stigting van Dorp Nelspruit Uitbreiding 9	42
12. Voorgestelde Stigting van Dorp Benoni Uitbreiding 21	43
Tenders	43
Skutverkopings	45
Plaaslike Bestuurskennisgewings	45

No.	PAGE
General Notices (continued).	
9. Middelburg Amendment Scheme 3	41
10. Notice.—Bookmakers' Licence	42
11. Proposed Establishment of Nelspruit Extension 9	42
12. Proposed Establishment of Benoni Extension 21	43
Tenders	43
Pound Sales	45
Notices by Local Authorities	45

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.